

BA Spojalsnja upotreba: Sjajne aluminijumske komponente su anodizirane a sive aluminijumske komponente su elektro pocinčane sa hromatom i pudrom i lakirane za optimalnu zaštitu od atmosferskih uticaja. Međutim, aluminijum može zahrdati u određenim uslovima, sredinama u kojima je prisutna velika koncentracija soli ili jako zagađenim sredinama. Da bi površine bile privlačne i sjajne, čistite rukohvate redovno. (Koristite blagi deterdžent ili šampon za automobile) **Položaj stupova:** Daljina između stupova ne smije prelaziti 1000 mm. Visina rukohvata se može podesiti. Lokalne gradevinske uprave imaju određene propise s tim u vezi.

CZ Venkovni použití: Světelné hliníkové komponenty jsou eloxovány a sedé hliníkové komponenty jsou pochromovány zárovňm zinkováním a práškově lakovány pro zajištění optimální odolnosti proti povětrnostním vlivům. Hliník může nicméně za určitých podmínek a například v oblastech s vysokým obsahem soli nebo znečištěným ovzduším korodovat. Pro udržení atraktivního a světlého povrchu by mělo být madlo v pravidelných intervalech čistěno. (Použijte slabé čistič prostředky nebo šampon pro mytí automobilů). **Umístění koncových sloupků:** Vzdálenost mezi koncovými sloupky by neměla nikdy přesáhnout 1000 mm. Výšku madla lze nastavovat. Místní stavební úřady mohou mít v této souvislosti zavedeny speciální pravidla. Pokud je zabrádi používáno ve veřejných budovách, musí být schváleno místním stavebním úřadem.

DE Außeneinsatz: Der Handrail ist anodisch oxidiert und die einbrennlackierten Aluminiumgußteile sind vorher chromatiert worden zur Erreichung einer guten Wetterbeständigkeit. Ungünstige Verhältnisse, stark salzhaltige Luft oder starke Luftverschmutzung, können zur Korrosion führen. Dauerhafte Freude am Geländer erhalten Sie durch Reinigung mit einem mildem Putzmittel. **Pfostenabstand:** Der Abstand zwischen den Pfosten sollte 1000 mm nicht überschreiten. Die Höhe des Handlaufes ist regulierbar und sollte mindestens 900 mm betragen (Achtung Vorschriften der Landesbauordnung beachten). Die Montage in gewerblich oder öffentlich genutzten Gebäuden wird nur nach Rücksprache mit dem zuständigen Bauamt empfohlen.

DK Udenørs brug: Blanke aluminiumsdele er anodiserede og grå aluminiumsdele er kromatiserede og pulverlakerede, dette giver en optimal vejrbestandighed. Aluminium kan dog under bestemte forhold korrodere: f.eks. i omgivelser med højt saltindhold eller kraftig luftforurening. Får at beholde overflader pæne og blanke bør gelænderet med jævne mellemrum rengøres (Brug mildt rengøringsmiddel eller autoshampon). **Placering af stolper:** Afstand mellem stolper bør ikke overstige 1000 mm. Højden på håndlisten kan justeres. De lokale byggesmyndigheder kan have fastsat specielle regler på området. Ved anvendelse til byggeri med offentlig adgang skal dette godkendes af de lokale byggesmyndigheder.

EE Kasutamine õues: Heledad alumiiniumkomponendid on anodeeritud ja hallid alumiiniumkomponendid on elektriliselt kaetud tsink-kromaadiga ning pulberlakitud, et tagada optimaalne ilmastikukindlus. Siiski võib alumiinium näiteks teatud ilmastikutingimustes või suure soolasisalduse ja õhureostuse korral korrodeeruda. Et säilitada pindade ilus väljanägemine ja heledus, tuleks käsipidat korrapäraselt puhastada. (Kasutage mahedat pesuvahendit või autosšampooni). **Otsapostide asukoht:** Vahepää otsapostide vahel ei tohiks ületada 1000 mm. Käsipuu kõrgust saab reguleerida. Seoses sellega võivad kohalikel võimudel olla kindlad reeglid.

ES Utilización al aire libre: Los componentes de aluminio lustrosos son anodizados y los componentes de aluminio gris son pasados al cromo y esmaltados con polvo. lo que les brinda la máxima resistencia a la intemperie. Si en ambientes, en determinadas condiciones, como por ejemplo la alta salinidad o la fuerte contaminación atmosférica, el aluminio puede sufrir corrosión. Para conservar la belleza y lustro de las superficies la barandilla deberá ser limpiada con regularidad (Utilice producto de limpieza neutro o champú para autos). **Ubicación de las columnas:** La distancia entre las columnas no deberá exceder 1000 mm. La altura de la barandilla puede ajustarse. Las autoridades de inspección de la construcción pueden fijar reglas específicas en este ámbito. Su utilización en la construcción con acceso público requiere la autorización de las autoridades competentes locales.

FI Ulkokäyttö: Kiltävät alumiinisotat on eloksoitu ja harmaat alumiinisotat on kromattu ja jauhemaalattu. Jotta niiden säänkestävyys olisi optimaalinen. Alumiini voi kuitenkin tiettyissä olosuhteissa syöpyä, esim. erittäin suolaisissa tai voimakkaasti saastuneissa ympäristöissä. Jotta pinnat pysyisivät kauniina ja kiltävänä, kalteet tulee puhdistaa säännöllisesti (käytä mietoja puhdistusainetta tai autoshamppoa). **Pylväiden sijoitus:** Pylväiden välinen etäisyys ei saa ylittää 1000 mm. Kasijohteen korkeutta voi säätää. Paikallisilla rakennusviranomaisilla voi olla lisäksi omia asennusmääräyksiä. Jos kalteet tulevat yleisessä käytössä olevaan rakennukseen, ne tulee hyväksyttää paikallisilla rakennusviranomaisilla.

FR Utilisation en extérieur: La composition du garde-corps est en aluminium avec des parties soit en finition anodisée brillante, soit en finition peinte cuite au four. Elle offre ainsi une résistance importante aux intempéries. Néanmoins, dans certaines conditions de forte pollution ou de forte salinité, il est recommandé de nettoyer régulièrement le garde-corps à l'eau douce avec un détergent approprié, afin de préserver sa beauté et son éclat. **Positionnement des poteaux:** L'espacement des poteaux ne doit dépasser 1000 mm. La hauteur de la main courante est ajustable. Dans le cas d'une utilisation autre que familiale, vérifiez la conformité du produit aux normes en vigueur.

GB Outdoor use: Bright aluminium components are anodised and grey aluminium components are electro zinc plated with chromate and powder lacquered for optimum weather resistance. However, aluminium may corrode under certain conditions and in surroundings with a high salt content or high air pollution, for example. To keep surfaces attractive and bright the handrail should be cleaned at regular intervals. (Use a mild detergent or car shampoo). **Location of newel posts:** The distance between the newel posts should not exceed 1,000 mm. The height of the handrail can be adjusted. The local building authorities may have established special rules in this connection. When used in connection with buildings to which there is public access this must be approved by the local building authorities.

GR Εξωτερική χρήση: το λείο τμήμα από αλουμίνιο είναι ανοδομημένο και το θραύσι τμήμα από αλουμίνιο είναι επεξεργασμένο με χρωματισμό και είναι λουβροπροστατευμένο με σκόνη, κάτι το οποίο το καθιστά ανθεκτικό στις καιρικές μεταβολές στον μήκιστο βαθμό. Ωστόσο το αλουμίνιο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να διαβρωθεί, π.χ. σε περιβάλλον με υψηλή περικοτικότητα ή σε ύψηλό δείκτη μόλυνσης του αέρα. Για να διατηρήσετε τις επιφάνειες ευπαρουσιώστες και γυαλιστερές πρέπει να καθαρίζετε το κυκλώωισμα σε τακτά χρονικά διαστήματα (για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε καθαριστικό με ήπια επίδραση ή υγρά το οποίο πλησιάζει αυτοκαθαίρων). **Τοποθέτηση υποστηλωμάτων:** η απόσταση μεταξύ των υποστηλωμάτων δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 1000 mm. Το ύψος στους χειρολαβητήρες μπορεί να ρυθμιστεί. Ενόχρεται οι τοπικές πολεοδομικές αρχές να έχουν θεσπίσει ειδικούς κανόνες σχετικά με αυτό το θέμα. Αν η κατοικεκή προορίζεται για το ευρύ κοινό, πρέπει να εγκριθεί από τις τοπικές πολεοδομικές αρχές.

HR Vanjska upotreba: Svijetli aluminijški dijelovi su anodizirani, a sivi aluminijški dijelovi su elektro-cinčani s kromom i polakirani za optimalnu zaštitu od vremena. Međutim, aluminij može korodirati u određenim uvjetima i okruženjima s visokim udjelom soli ili velikom zagađenosti zraka. Kako bi površina ostala lijepom i svjetlom, rukohvate treba redovito čistiti. (Koristite blago sredstvo za čišćenje ili šampon za auto.) **Smještanje stubišnih stupova:** Udaljenost između stupova ne smije biti veća od 1000 mm. Visina rukohvata može se prilagoditi. Lokalne gradevinske vlasti imaju određena pravila u vezi s time.

HU Kültéri használat esetén: A fényes alumiinium-öszetevők eloksoása, illetve a matt öszetevők galvanizálása és porfestékkel bevónása különlegesen időjárásállóvá teszi a rendszert. Mindazonáltal, adott körülmények között (pl. magas sókoncentrációjú környezet, légszennyezős) az alumiinium korrodálódhat. A felületek fényesnek és csillogásának megőrzése érdekében rendszeresen tisztítsa azokat lagy tisztítószerezrel vagy autoszamponnal. **A karlatozólopok elhelyezése:** A korlátipólékek közötti távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t. A korlát magassága állítható. (A helyi építési hatóság jogosult ennek szabályozására.)

IT Uso all'esterno: Gli elementi in alluminio lucido sono anodizzati e quelli in alluminio grigiastro sono elettrozincati, cromati e verniciati al polvere per ottenere una resistenza ottimale all'acqua. Tuttavia in determinate circostanze, l'alluminio può corrodersi come ad esempio in ambienti ad alto contenuto salino o a forte inquinamento atmosferico. Per mantenere le superfici belle e lucenti, pulire a intervalli regolari il corrimano. (Usare un detergente delicato o uno shampoo per auto). **Collocamento dei montanti:** La distanza tra i montanti non deve essere superiore a 1,000 mm. L'altezza del corrimano può essere regolata. È possibile che in merito siano state stabilite delle regole particolari dalle autorità locali.

RO Folosirea in exterior: Componentele din aluminiu lucite sunt anodisate si componentele din aluminiu gri sunt electro zincate placate cu crom si lacutate pentru o rezistenta optima la apa. In orice caz, aluminiul poate coroda in anumite conditii si in medii cu un continut ridicat de sare sau grad de plouare ridicat, de exemplu. Pentru a pastra suprafetele placute si stralucitoare balustrada trebuie curatata la intervale regulate. (Folositii un detergent uscat sau sampon de masina). **Amplasarea stalpilor elicoidali:** Distanța între stalpii elicoidali nu trebuie sa depaseasca 1,000 mm. Înaltimea balustrazii poate fi modificata. Autoritatile locale in constructie poate au stabilit reguli specifice pentru aceasta situatie.

LV Lietošana ārpus telpām: Gaišās aluminija detaļas ir anodētas, bet pelēkās aluminija detaļas ir cinkotas, hromētas un lakotas ar pulverizatoru maksimālai aizsardzībai pret nelabvēlīgu laikapstākļu ietekmi. Tomēr noteiktos apstākļos un, piemēram, augsta sāļš līmeņa vai piesārņotā gaisa aluminija virs rūsē. Lai virsmas nezaudētu glītumu un spožumu, margas regulāri jātīra. (Izmantojiet vieglu tīrīšanas šķīdumu vai automašīnas šampūnu). **Margu balstu izvietojums:** Attālums starp margu balstiem nedrīkst pārsniegt 1000 mm. Margu augstums ir regulējams. Vietējās varas iestādes, iespējams, šai sakarā izdevušas konkrētus noteikumus.

NO Utenørs bruk: Blanke aluminiumsdeler er anodisert og grå aluminiumsdeler er forkromet og pulverlakkert/eller gir optimal værbestandighet. Aluminium kan derimot under bestemte forhold korrodere: f.eks. i omgivelser med høyt saltinnhold eller kraftig luftforurensning. Får å beholde overflader pene og blanke bør rekkeverket rengjøres med jevne mellomrom (Brug mildt rengøringsmiddel eller bilsjampo). **Placering av stolper:** Avstand mellom stolper bør ikke overstige 1000 mm. Høyden på rekkeverket kan justeres. De lokale byggesmyndighetene kan ha fastsatt spesielle regler på området. Ved anvendelse til bygging med offentlig adgang skal dette godkjennes av de lokale byggesmyndighetene.

NL Gebruik buitenshuis: Blanke aluminiumdelen zijn geanodiseerd en grijze aluminiumdelen zijn gechromatiseerd en gepoederlakt voor een optimale weerbestendigheid. Onder bepaalde omstandigheden kan aluminium echter gaan corroderen, bijvoorbeeld in omgevingen met een hoog zoutgehalte of een sterk verontreinigde lucht. Om oppervlakken mooi en blank te houden, moet de reling regelmatig worden gereinigd (met een mild reinigingsmiddel of autoshampon). **Plaatsing van stijlen:** de afstand tussen de stijlen mag niet meer dan 1000 mm bedragen. De hoogte van de leuning kan worden afgesteld. Het kan zijn dat de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied hiervoor speciale regels hebben vastgesteld. Voor gebruik in openbare gebouwen is de goedkeuring van de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied vereist.

PT Utilização no exterior: Os componentes de alumínio lustrosos são anodizados e os componentes de alumínio cinzentos passam por um banho de zinco (cromatização) e são envernizados com pólvora, o que possibilita a máxima resistência às intempéries. No entanto, em determinadas condições, como por exemplo de alta salinidade e a de forte contaminação atmosférica, o alumínio pode sofrer corrosão. Para conservar a beleza e o brilho da superfície, o corrimão deverá ser limpo em intervalos regulares. (Utilize um produto de limpeza suave ou champô para automóveis). **Colocação das colunas:** A distância entre as colunas não deve exceder os 1000 mm. A altura do corrimão pode ser ajustada. As autoridades locais de inspeção das obras de construção podem estabelecer regras específicas correspondentes. A sua utilização em edifícios com acesso público requer a autorização das autoridades locais competentes.

PL Przy wykorzystaniu na zewnątrz: Aluminiowe elementy z polyskiem są anodyzowane, natomiast szare elementy aluminiowe są chromowane i malowane proszkowo – powoduje to optymalną odporność na różnego rodzaju warunki atmosferyczne. Aluminium może jednak ulegać korozji pod działaniem określonych czynników np. w warunkach o dużej koncentracji soli lub silnych zanieczyszczeniach. Dla utrzymania ładnego i czystego lub szarego powierzchni należy balustradę systematycznie czyścić (Używać łagodnego środka czyszczącego lub szampunku samochodowego). **Ustawianie słupków:** Odległość między słupkami nie powinna przekraczać 1000 mm. Wysokość poręczy można regulować. Lokalne przepisy budowlane regulują tego rodzaju kwestie. Przy wykorzystaniu w budynkach publicznych musi być zatwierdzone przez odpowiednie władze d/s budowlanych.

RU Установкa вне помещения: Яркие алюминиевые детали анодируются, а серые алюминиевые детали покрыты хроматом цинка и лакированы порошкoм для оптимальной защиты от атмосферных воздействий. Тем не менее, при определенных условиях и в средях с высоким содержанием соли или при высоком загрязнении воздуха, алюминий может ржаветь. Для того чтобы поверхности оставались красивыми и яркими, перила следует регулярно чистить. (Используйте слабый растворитель или шампунь для автомобилей). **Размещение опорных стоек перил:** Расстояние между опорными стойками не должно превышать 1000 мм. Высота перил может быть отрегулирована. В этом отношении местные компетентные строительные органы могли установить специальные правила.

SE Användning utomhus: Blanka aluminiumdelar är anodiserade och grå aluminiumdelar är kromade respektive pulverlackerade, vilket ger en optimal väderbeständighet. Aluminium kan under särskilda förhållanden emellertid korrodera: t. ex. i omgivningar med hög saltkoncentration eller kraftig luftförorening. För att bibehålla ytan snygg och blanka, bör räcken/ledstångar rengöras regelbundet med jämna mellanrum. (Använd mildt rengöringsmedel eller bilsjampo). **Stolplacering:** Avståndet mellan stolparna bör ej överstiga 1000 mm. Ledstångens höjd är justerbar. Lokal bygglagstiftning kan ha fastställt särskilda regler inom detta. Användning inom offentliga byggnadskonstruktioner skall godkännas av lokal byggnadighet.

UA Зовнішня використання: Блискучі алюмінієві деталі є анодованими, а матові алюмінієві деталі мають електролітичне покриття з хрому та і порошковим покриттям для оптимальної опірності несприятливим погодним умовам. Тим не менше алюміній за певних умов може піддаватися корозії, наприклад, у середовищі із високим вмістом солі чи сильно забрудненим повітрям. Щоб поверхня зберегла гарний вигляд і блиск, поручні слід регулярно протирати. (Використовуйте м'який мийний засіб або шампунь для автомобілів). Розміщення стійок: Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм. Висоту поручня можна регулювати. Стосовно цього місцеві компетентні будівельні органи могли встановити відповідні правила.

BA Kompletni stup za podno postavljanje **RO Terminata stalpilor de balustrada pentru montarea de poda**

CZ Zkompletovaný koncový sloupek určený k montáži na podlahu **LV Samontēts margu balsts pielikšanai pie grīdas**

DE Kompletter Pfosten für die Befestigung auf Stufe / Podest **NO Komplette stolpe til gulvmontering**

DK Komplet stolpe til gulvmontering **NL Complete stijl voor vloermontering**

EE Terve otsalpost pülvomontale **PL Coluna completa para montagem no solo**

ES Columna completa para montaje en suelo **PT Gotowy słupek do montowania w podłożu**

FI Täydellinen kaldepylväs lattia-asennukseen **RU Собранная опорная стойка перил, прикрепляемая к полу**

FR Poteau garde-corps fixation horizontale **SE Komplette stolpe för golvmontage**

GB Complete newel post for floor mounting **UA Укомплектована стійка перил для кріплення на горизонтальній поверхні**

HR Pločnjak stupišnjakova za osuvrlobovanje na podu

GR Potpuni stubišni stup za podnu montažu

HU Padlóhoz szerelhető kész korlátoszlop

IT Montante completo per il montaggio a pavimento

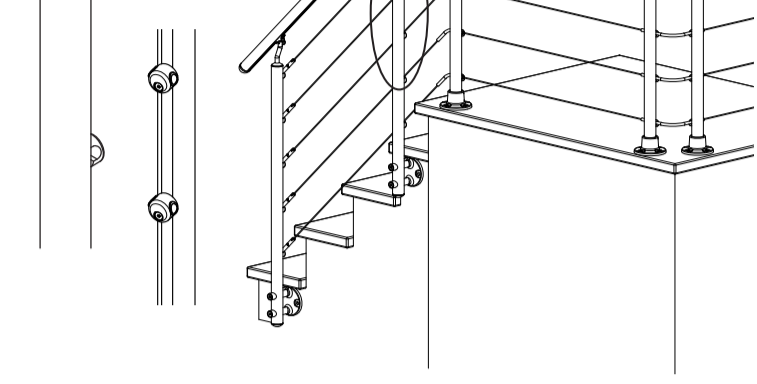
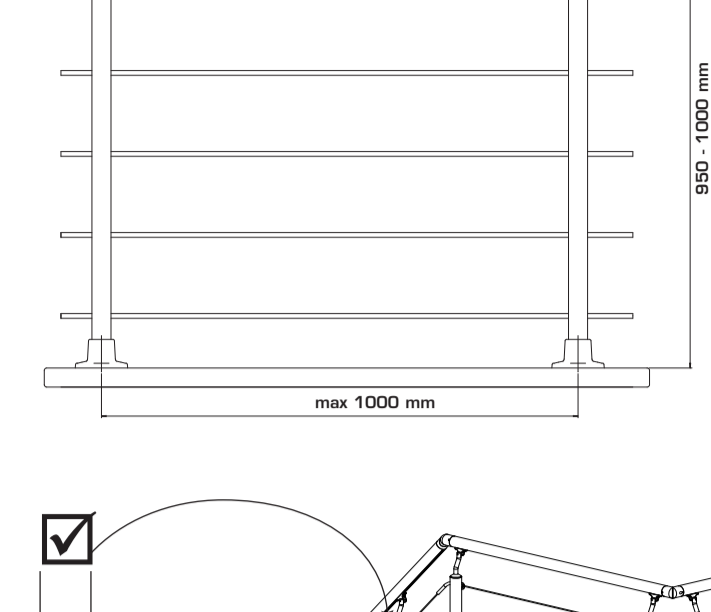


www.provasystem.com

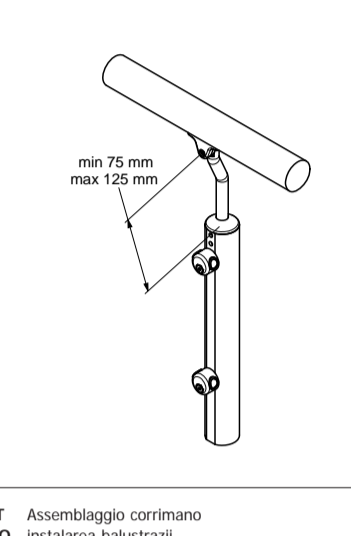


BA Daljina između stupova
CZ Vzdálenost mezi koncovými sloupky
DE Abstand zwischen den Pfosten
DK Afstand mellem stolper
EE Väheemas otsaposteid vahel ei tohiks ületada 1000 mm
ES Distancia entre columnas
FI Pylväiden välinen etäisyys
FR Espacement des poteaux
GB Distance between newel posts
GR Απόσταση ανάμεσα στα υποστηρίγματα
HR Udajenje između stupova
HU A korlátállókék közötti távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t

IT La distanza tra i montanti
RO Distanța între stâlpi
LV Attāļums starp margu balstiem
NO Avstand mellom stolper
NL Afstand tussen stijlen
PT Distância entre colunas
PL Odległość między słupkami
RU Расстояние между опорными стойками не должно превышать 1000 мм
SE Avstånd mellan stölpar
UA Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм

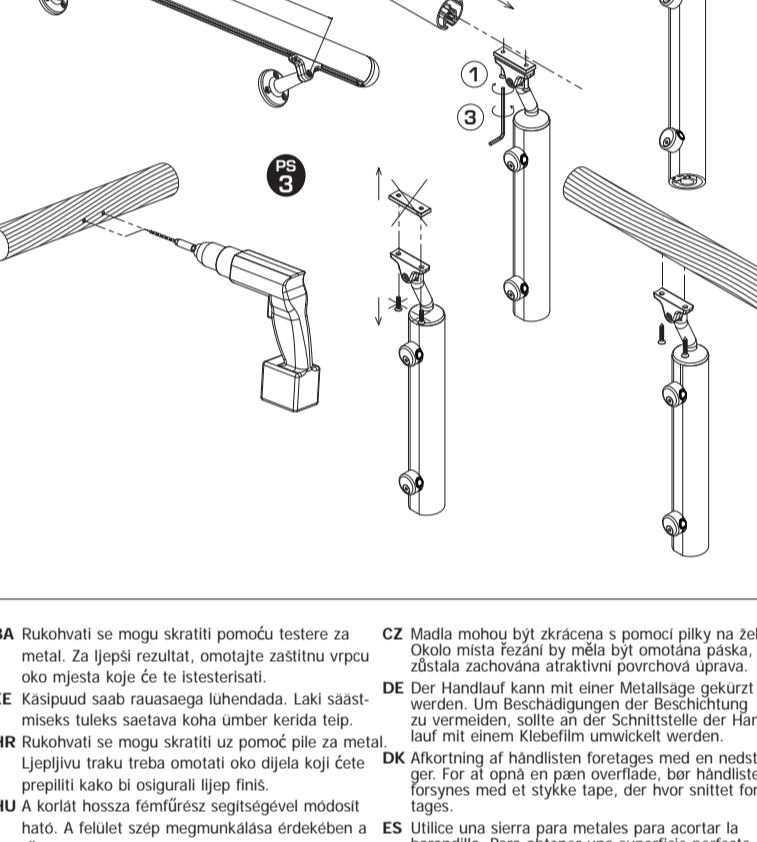


BA Podesavanje visine rukohvat
CZ Nastavení výšky madla
DE Einstellung der Höhe des Handlaufes
DK Justering af højde på håndliste
EE Kõrguse reguleerimine käsipuu
ES Ajuste de la altura de la barandilla
FI Kasijohteen korkeuden säätö
FR Ajustement hauteur de la main-courante
GB Adjusting the height of the handrail
GR Ρύθμιση του ύψους στον χειρολαβήτηρα
HR Prilagodba visine rukohvat
HU Magasság karká
IT Regolazione altezza corrimano
RO Modificarea înalțimii balustradei
LV Augstuma regulēšana margas
NO Justering av høyde på rekkverket
NL Afstellen van leuninghoogte
PT Ajustar a altura do corrimão
PL Regulacja wysokości poręczy
RU Регулировка по высоте Перила
SE Höjjustering av ledstång
UA Регулювання висоти Поручень Поручні



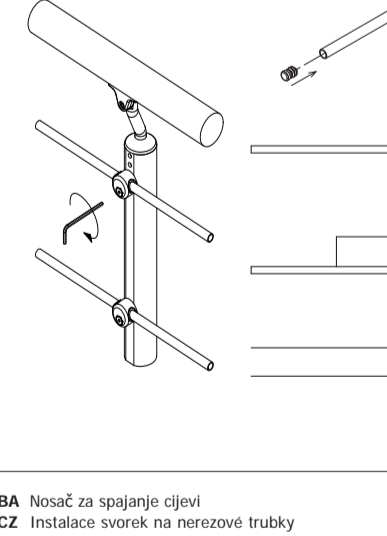
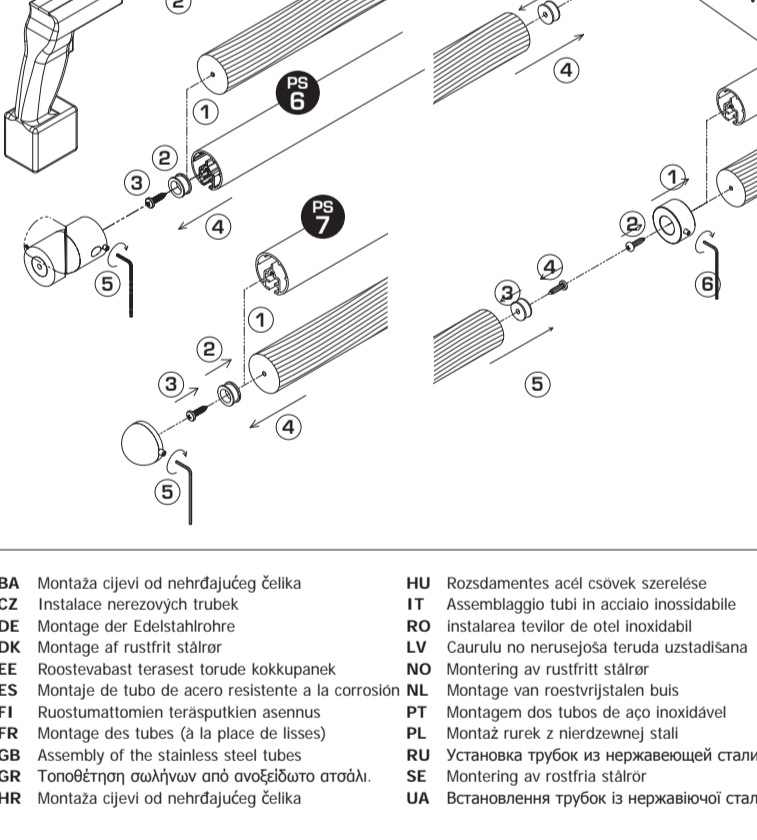
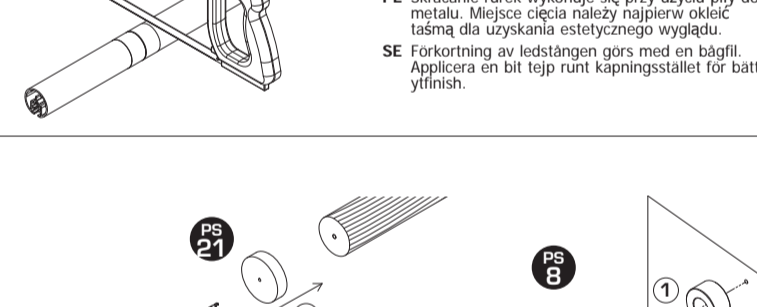
BA Montaža rukohvata
CZ Instalace madla
DE Montage des Handlaufes
DK Montage af håndliste
EE Seinakinnituse käsipuu kinnitamiseks seinale
ES Montaje de la barandilla
FI Kasijohteen asennus
FR Pose des accessoires de la main courante
GB Installing the handrail
GR Τοποθέτηση χειρολαβήτηρα.
HR Montaža rukohvata
HU ROZTÁRÁSÉLELEM korlát falhoz rögzítéséhez

IT Assemblaggio corrimano
RO Instalarea balustrazii
LV Siensas stiprinājums margu piestiprināšanai pie sienas
NO Montering av rekkverket
NL Montage van leuning
PT Montagem do corrimão
PL Montaż poręczy
RU НАСТЕННЫЙ ФИТИНГ для крепления перил к стене
SE Monteringen av ledstång
UA НАСТІННЕ КРИПЛЕННЯ для кріплення поручня до стіни



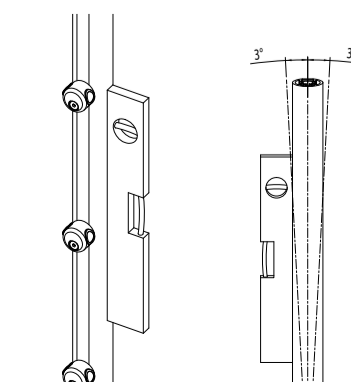
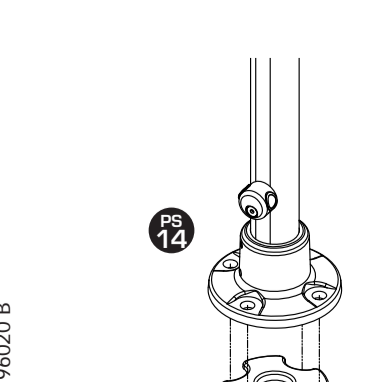
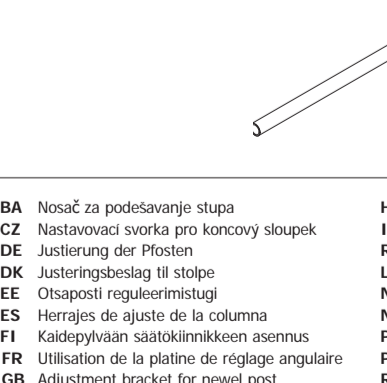
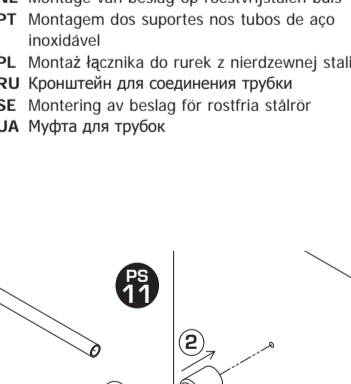
BA Rukohvati se mogu skratiti pomoću testere za metal. Za ljepljiv rezultat, omotajte zaštitnu vrpču oko mjesta koje će te istestierisati.
EE Käsipuid saab raussaaga lühendada. Laki saastamiseks tuleks saetava koha umbes kerida teip.
HR Rukohvati se mogu skratiti uz pomoć pile za metal. Uopijljivi traku treba omotati oko dijela koji ćete prepiljiti kako bi osigurali lijep finiš.
HU A korlát hossza fémfűrész segítségével módosítható. A felület szép megmunkálása érdekében a fűrészelt területet vonja be ragasztószalaggal.
IT È possibile accorciare i corrimano con un seghetto. Avvolgere del nastro attorno alla parte che verrà segata in modo da ottenere una buona rifinitura.
RO Balustraziile pot fi scurtate cu ajutorul unui șmirghel. Ar trebui aplicată o bandă în jurul locului care va fi tăiat pentru a oferi o finisare placută.
LV Margas iespējams saīsināt ar metālzāģa palīdzību. Lai nodrošinātu arīgu speciālu finišu.
RU Перила можно укоротить с помощью ножовочной пилы. Прежде чем пилить, место отпила следует обмотать клейкой лентой, чтобы оно потом выглядело привлекательно.
UA Поручні можна скоротити за допомогою ножовочної пилки. Мислив, у якому потрібно пилити, слід попередньо обмотати плівкою, щоб забезпечити привабливий вигляд обрізаного краю.

CZ Madla mohou být zkrácena s pomocí pilky na železo. Okolo místa řezání by měla být omotána páska, aby zůstala zachována atraktivní povrchová úprava.
DE Der Handlauf kann mit einer Metallsäge gekürzt werden. Um Beschädigungen der Beschichtung zu vermeiden, sollte an der Schnittstelle der Handlauf mit einem Klebfilz umwickelt werden.
DK Afkortning af håndlisten foretages med en nedstryger. For at opnå en pæn overflade, bør håndlisten forsynes med et stykke tape, der hvor snittet foretages.
ES Utilice una sierra para metales para acortar la barandilla. Para obtener una superficie perfecta, la barandilla deberá ser envuelta en cinta adhesiva en el punto donde se efectuará el corte.
FR Coupez la main-courante à la dimension appropriée à l'aide d'une scie à métaux. Pour obtenir une belle finition, faites un morceau de ruban adhésif sur la partie à couper.
FI Kasijohtetta voi lyhentää sahaamalla rautasahalla. Jotta käsijohteen pinta pysyisi sahattaessa siistinä, sahattava kohta kannattaa peittää teipillä.
GB The handrails can be shortened with the help of a hacksaw. A length of tape should be wound around the place that will be sawn to ensure an attractive finish.
GR Η ανύψωση του χειρολαβήτηρα γίνεται με μεταλλόκοπιο χειρós. Για την επιτεύξη συμφοροποιήσης επιφάνειας πρέπει να αποθεθείται στον χειρολαβήτηρα κολλώδη ταινία στο σημείο που έγινε η τομή.
NO Forkorting av rekkverket foretas med bauffil. For å oppnå en pæn overflate, bør rekkverket forsynes med et stykke tape der det skal sees.
NL Het inkorten van de leuning dient met een ijzerzaag te worden gedaan. Voor een mooi oppervlak moet de leuning op de plaats van de snede worden voorzien van een stuk tape.
PT Os corrimãos podem ser encurtados por meio de uma serra de metal. Para obter uma superfície perfeita, o corrimão deverá ser coberto com fita adesiva no lugar onde pretende efectuar o corte.
PL Skracanie rurek wykonuje się przy użyciu pilki do metalu. Miejsce cięcia należy najpierw okleić taśmą, o cozmia zapewni estetyczny wygląd.
SE Forkortning av ledstången görs med en bägfil. Applicera en bit tejp runt kapningsstället för bättre yttinns.

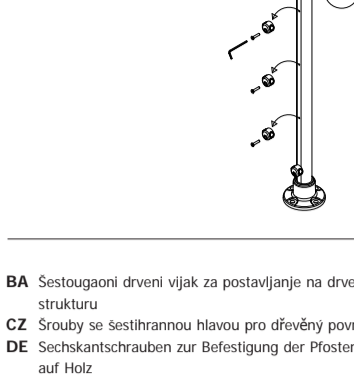


BA Montaža cijevi od nehrđajućeg čelika
CZ Instalace nerezových trubek
DE Montage der Edelstahlrohre
DK Montage af rustfrit stålør
EE Roosteava terasest torude kokkupanek
ES Montaje de tubos de acero resistente a la corrosión
FI Ruostumattomien teräsputkien osien asennus
FR Poses des accessoires des tubes
GB Installing the brackets on the stainless steel tubes
GR Τοποθέτηση αναδόμενων για αακίλιες από ανοξείδωτο ατσάλι.
HR Montaža cijevi od nehrđajućeg čelika
HU Rozsdamentes acél csövek szerelése
IT Assemblaggio tubi in acciaio inossidabile
RO Instalarea tevilor de otel inoxidabil
LV Caurulu no nerūsējoša teruda uzstādīšana
NO Montering av rustfritt stålør
NL Montage van roestvrijstalen buis
PT Montagem dos tubos de aço inoxidável
PL Montaż rurek z nierdzewnej stali
RU Установка трубок из нержавеющей стали
SE Vinstonering av rostfria stålør
UA Встановлення трубок із нержавіючої сталі

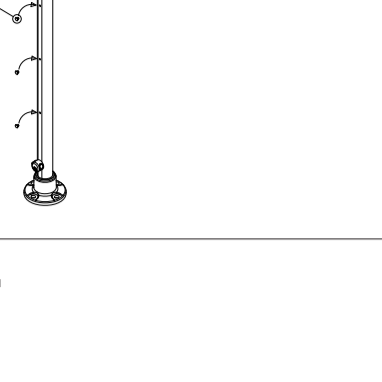
BA Nosač za spajanje cijevi
CZ Instalace svorek na nerezové trubky
DE Montage der Beschläge für Edelstahlrohre
DK Montage af beslag til rustfrit stålør
EE Toru liitumise tugid
ES Montaje de los herrajes en el tubo de acero resistente a la corrosión
FI Ruostumattomien teräsputkien osien asennus
FR Poses des accessoires des tubes
GB Installing the brackets on the stainless steel tubes
GR Τοποθέτηση αναδόμενων για αακίλιες από ανοξείδωτο ατσάλι.
HR Nosač za spoj cijevi
HU Szögletes fogó rögzítésműszerek
IT Staffa per giunzione tubi
RO Bratara de ajustare pentru stâlpi de balustradă
LV Margu balsta regulēšanas kronšteins
NO Justeringsbeslag til stolpe
NL Afslutbeslag voor stijl
PT Suporte de ajuste para coluna
PL Podkładka do łączenia rur ze stali nierdzewnej
RU Регулировочный кронштейн для опорной стойки перил
SE Justeringsbeslag för stölpår
UA Підставка для вирівнювання стійки



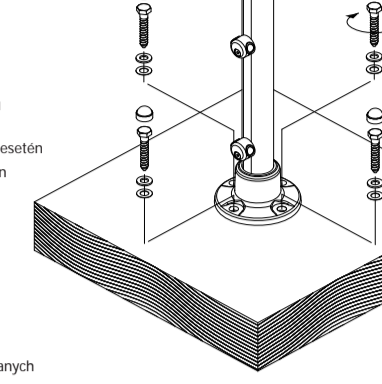
BA Spojnica za akrilno staklo
CZ Uchytka pro akrylové sklo
DE Acrylglashalter
DK Holder til akrylglas
EE Pleksiklaasi klamber
ES Soporte para vidrio acrílico
FI Akryylilasin pidike
FR Attache pour verre acrylique
GB Acrylic glass clip
GR Συγκρατήτης για ακρυλικό γυαλί
HR Akrilno staklo
HU Rogzótt akril üveghez
IT Ferraglio vetro acrilico
RO Clama din fibra de sticla
LV Akrila stikla detaļas stiprinājums
NO Holder til akrylglas
NL Houder voor acrylglas
PT Suporte para vidro acrílico
PL Uchwyty do szkła akrylowego
RU ДЕРЖАТЕЛЬ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
SE Acrylglashållare
UA СКІБКА ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА



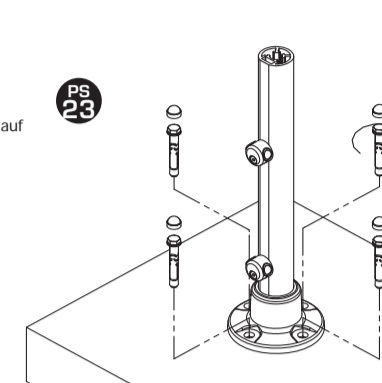
BA Sestougaoni drveni vijak za postavljanje na drvenu strukturu
CZ Šrouby se šestihrannou hlavou pro dřevěný povrch
DE Sechskantschrauben zur Befestigung der Pfosten auf Holz
DK Fransk skrue til monterig i trækonstruktion
EE Kuuskantpeaga puidukruvi puutkonstruktsioone kinnitamiseks
ES Tornillos de montaje para superficie de madera
FI Kuusikulmuis puurakenteiden asennukseen
FR Tire fond pour bois
GB Hexagon head screws for wood surface
GR Κορυφή για τοποθέτηση σε ξυλοεπιφάνεια
HR Šesterokutni odvijač za postavljanje na drvenu strukturu
HU Hatlapfejű csavar fa építményhez történő szerelés esetén
IT Vite per legno a testa esagonale per il montaggio in strutture in legno
RO Suruburi hexagonale pentru constructie de lemn
LV Sešstūra galviņas koka skrūves uzstādīšanai koka konstrukcijā
NO Fransk skrue til monterig i trekonstruksjon
NL Zeskantschroeven t.b.v. houten vloeren
PT Parafusos de cabeça sextavada para superfície de madeira
PL Śruba z łbem sześciokątnym do konstrukcji drewnianych
RU Винт по дереву с шестигранной головкой для использования на деревянных конструкциях
SE Sexkantskrur för träinfästning
UA Винт для дерева із шестигранною головою для монтажу на дерев'яних поверхнях



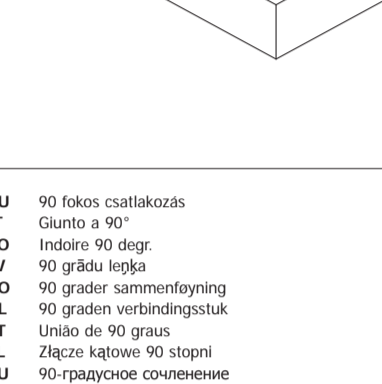
BA Ekspanzijski zavrtnji za beton
CZ Kotva do betonu pro viskous zátěž
DE Schwerlastanker zur Befestigung der Pfosten auf Beton
DK Ekspansionsbolte til beton
EE Killankruud betooni jaoks
ES Pernos de expansión para hormigón
FI Ankkuripultti betonin
FR Cheville à expansion pour béton
GB Heavy duty anchor for concrete
GR Εγκλωστιστοι κορυφές για μπετόν
HR Ekspanzijski vijci za beton
HU Csavar beton alaphoz
IT Tasselli a espansione per calcestruzzo
RO Ancorare puternică pentru ciment
LV Pagarinājuma skrūves betonam
NO Ekspansjonsbolt til betong
NL Keilbouten voor beton
PT Ancoragem de alta resistência para betão
PL Śruba fundamentowa do betonu
RU Расширительные болты для бетона
SE Expanderbult för betonginfästning
UA Дюбелі для бетону



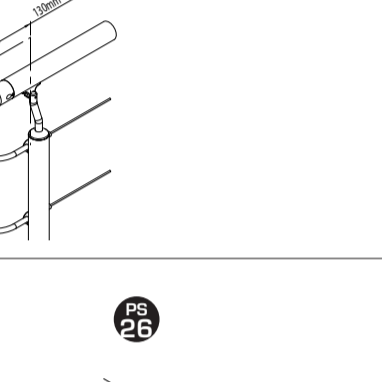
BA Spoj od 90 stepeni
CZ 90°Věrtičňung
DE 90° grader samling
EE 90°-kraadine lülil
ES Junta de 90°
FI 90 asteen liitos
FR Coude 90 degrés
GB 90 degree joint
GR Γωνία 90 μοιρών
HR 90 stupnjeva zglob
HU 90 fokos csatlakozás
IT Giunto a 90°
RO Indoire 90 degr
LV 90 grādu leņķa
NO 90 grader sammenføring
NL 90 graden verbindingstuk
PT União de 90 graus
PL Złącze kątowe 90 stopni
RU 90-градусное соединение
SE 90-gradersskärv
UA З'єднання під кутом 90 градусів



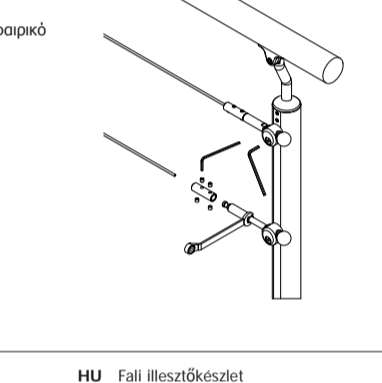
BA Montaža rukohvata
CZ Instalace madla
DE Montage des Handlaufes
DK Montage af håndliste
EE Seinakinnituse käsipuu kinnitamiseks seinale
ES Montaje de la barandilla
FI Kasijohteen asennus
FR Pose des accessoires de la main courante
GB Installing the handrail
GR Τοποθέτηση χειρολαβήτηρα.
HR Montaža rukohvata
HU ROZTÁRÁSÉLELEM korlát falhoz rögzítéséhez



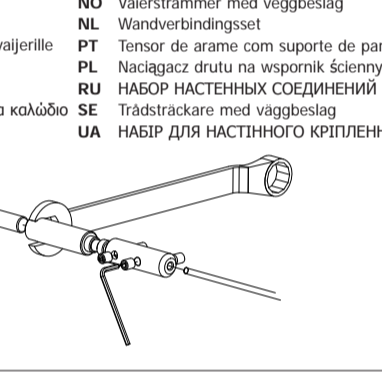
BA Spoj od 90 stepeni
CZ 90°Věrtičňung
DE 90° grader samling
EE 90°-kraadine lülil
ES Junta de 90°
FI 90 asteen liitos
FR Coude 90 degrés
GB 90 degree joint
GR Γωνία 90 μοιρών
HR 90 stupnjeva zglob
HU 90 fokos csatlakozás
IT Giunto a 90°
RO Indoire 90 degr
LV 90 grādu leņķa
NO 90 grader sammenføring
NL 90 graden verbindingstuk
PT União de 90 graus
PL Złącze kątowe 90 stopni
RU 90-градусное соединение
SE 90-gradersskärv
UA З'єднання під кутом 90 градусів



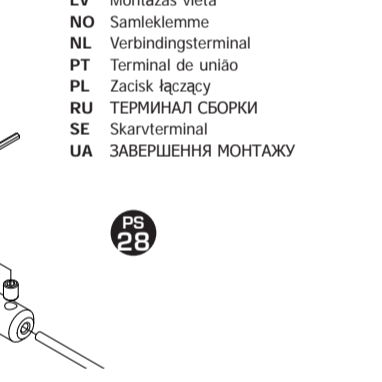
BA Jedinica za žičano podesavanje
CZ Napinač drátu s kulovým kloubem
DE Drahtspanner
DK Wirestrammer med kugle
EE Traadi reguleerimisüksus
ES Unidad de ajuste para cables
FI Vetosammakko, jossa pallonivel 3 mm:n vaijerille
FR Tendeur de fil métallique
GB Wire adjustment unit
GR Συγκρατήρας καλωδίου (συρματόσχοινου) με σφαιρικό σύνδεσμο για καλώδιο 3 mm
HR Jedinica za podesavanje žice
HU Kábelállító elem
IT Unità regolazione cavo
RO Element de ajustare a sarmei
LV Stieples regulēšanas detaļas
NO Vaierstrammer med kule
NL Draadregelaarheid
PT Tensor de arame com rotação
PL Naciągacz drutu na złącze kulowe
RU ПРОВОЛОКОНАТЯГИВАТЕЛЬ
SE Trådrackare med kuleled
UA ЕЛЕМЕНТ РЕГУЛЮВАННЯ ДРОТУ



BA Oprema za zidni uloz
CZ Napinač drátu s nástěnným držákem
DE Wandbeschlag
DK Wirestrammer og vægbeslag
EE Seinalligendi komplekt
ES Kit de juntas de pared
FI Vetosammakko, jossa seinäkannatin 3 mm:n vaijerille
FR Tendeur de fil et support mural
GB Wall joint kit
GR Συγκρατήρας καλωδίου με επιτοχο βροχίονα για καλώδιο 3 mm
HR Oprema za zidno pričvršćivanje
HU Fali illesztőkészlet
IT Kit giunzione a parete
RO Kit de imbinare pentru perete
LV Lodevāla savienojuma komplekts
NO Vaierstrammer med veggbeslag
NL Wandverbindingset
PT Tensor de arame com suporte de parede
PL Naciągacz drutu na wspornik ścienny
RU НАБОР НАСТЕННЫХ СОЕДИНЕНИЙ
SE Trådrackare med väggbeslag
UA НАБІР ДЛЯ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ



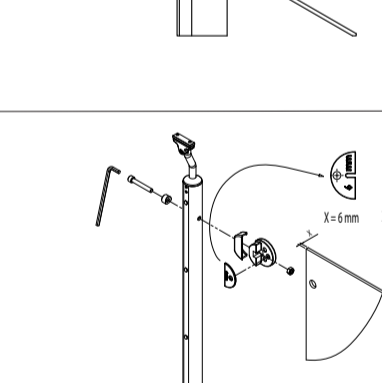
BA Montažni terminal
CZ Koncová spojka
DE Sammelklemme
DK Samleterminal
EE Kinnitusalus
ES Unidad de conexión
FI Liitospaate 3 mm:n vaijerille
FR Terminal d'assemblage
GB Assembly terminal
GR Τερματικός σύνδεσμος για καλώδιο 3 mm
HR Sastavljački terminal
HU Összekötési pont
IT Terminale assemblaggio
RO Capat de asamblare
LV Montāžas vieta
NO Samleklamme
NL Verbindingsterminal
PT Terminal de uniao
PL Zacisk łącący
RU ТЕРМИНАЛ СБОРКИ
SE Skarvterminal
UA ЗАВЕРШЕННЯ МОНТАЖУ



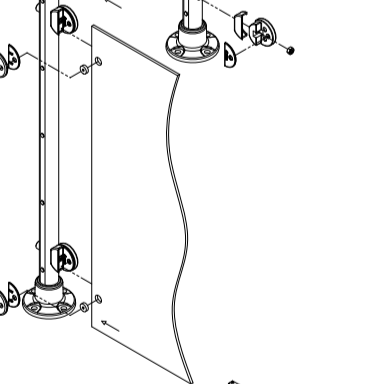
BA Čelična žica Ø3 mm x 25 m
CZ Ocelový drát Ø3 mm x 25 m
DE Stahldraht Ø3 mm x 25 m
DK Stålvæire Ø3 mm x 25 m
EE Terastraat Ø3 mm x 25 m
ES Cable de acero de Ø3 mm x 25 m
FI Teräsvaljeri Ø3 mm x 25 m
FR Fil d'acier 25 m de fil Ø3 mm
GB Steel wire Ø3 mm x 25 m
GR Συρματόχοινο Ø3 mm x 25 m
HR Čelična žica Ø3 mm x 25 m
HU Acélhuzal Ø 3 mm x 25-m-es kábel
IT Cavo acciaio Ø3 mm x 25 m
RO Sarmă din otel Ø3 mm x 25 m
LV Tērauda stieple Ø3 mm x 25 m
NO Stålvåler Ø3 mm x 25 m
NL Staaldraad Ø3 mm x 25 m
PT Arame de aço Ø3 mm x 25 m
PL Drut stalowy Ø3 mm x 25 m
RU СТАЛЬНАЯ ПРОВОЛОКА проволока Д 3 мм x 25 м
SE Stållina Ø3 mm x 25 m
UA СТАЛЬНИЙ ДРІТ діаметром 3 мм, довжиною 25 м



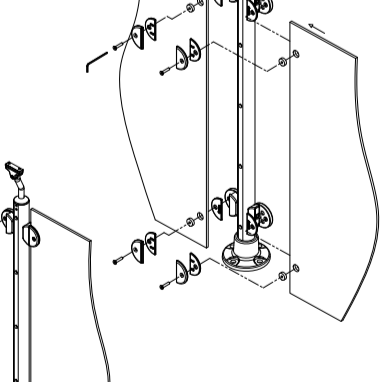
BA Nosač akrilnog stakla
CZ Akrylátové sklo držák
DE Acrylglashalter
DK Holder til akrylglasplade
EE Pleksiklaasi tugi
ES Soporte para vidrio acrílico
FI Akryylilasin kannatin
FR Support pour verre acrylique
GB Acrylic glass bracket
GR Συγκρατήτης για Ακρυλικό γυαλί
HR Nosač od akrilnog stakla
HU Konzol akril üveghez
IT Staffa vetro acrilico
RO Bratara din fibra de sticla
LV Akrila stikla detaļas kronšteins
NO Beslag til akrylglasplade
NL Beugel voor acrylglas
PT Escantilhão de furos para vidro acrílico
PL Wspornik do szkła akrylowe
RU КРОНШТЕЙН ДЛЯ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
SE Beslag till akrylglas
UA КОНСОЛЬ ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА



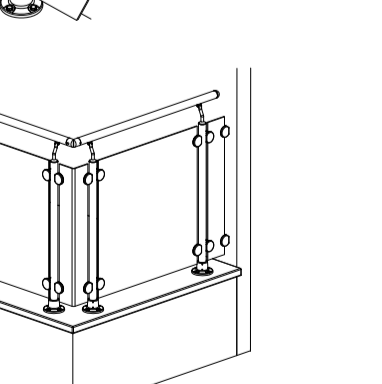
BA Sablon za Bušenje za nosač akrilnog stakla
CZ Vrtací sablon pro akrylátové sklo
DE Bohrschablone für Acrylglashalter
DK Børingskæbel til akrylglaspladeholder
EE Puurimismall pleksiklaasi toele
ES Plantilla de Perforación para el soporte de vidrio acrílico
FI Porausmalline Akryylilasi
FR Gabarit de perçage pour supports pour verre acrylique
GB Drilling template for acrylic glass bracket
GR Φόρμα διάτρησης για συγκρατήτης για Ακρυλικό γυαλί
HR Šablona bušenja za nosač od akrilnog stakla
HU Fúrósablon akril üveg tartóhoz
IT Maschera di perforazione per staffa vetro acrilico
RO Sablon de gaurare pentru bratari din fibra de sticla
LV Šablons Urbumiem akrila stikla detaļas kronšteinal
NO Bormall til akrylglasplade
NL Boormal voor acrylglasbeugel
PT Escantilhão de furos para vidro acrílico
PL Szablon do wiercenia do szkła akrylowego
RU ШАБЛОН ДЛЯ СВЕРЛЕНИЯ для кронштейна акрилового стекла
SE Bormall till akrylglas
UA ШАБЛОН ДЛЯ СВЕРЛІННЯ для консолі акрилового скла



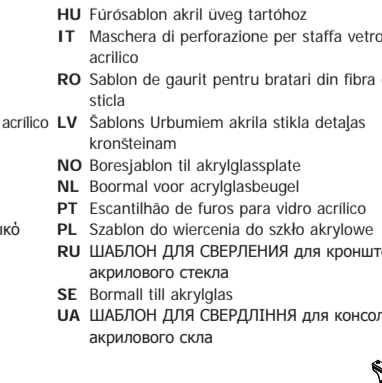
BA Nosač za podesavanje stupa
CZ Nastavení svorek pro koncový sloupek
DE Justierung der Pfosten
DK Justering af stolper
EE Otsapostid reguleerimistugi
ES Herrajes de ajuste de la columna
FI Kaldeppävään säätöklinnikkeen asennus
FR Utilisation de la platine de réglage annulaire
GB Adjustment bracket for newel post
GR Συνδεσμος ρύθμισης για υποστηρίγματα
HR Podesni nosač za stubni stup
HU Szögletes fogó rögzítésműszerek
IT Staffa per giunzione tubi
RO Bratara de ajustare pentru stâlpi de balustradă
LV Margu balsta regulēšanas kronšteins
NO Justeringsbeslag til stolpe
NL Afslutbeslag voor stijl
PT Suporte de ajuste para coluna
PL Podkładka do łączenia rur ze stali nierdzewnej
RU Регулировочный кронштейн для опорной стойки перил
SE Justeringsbeslag för stölpår
UA Підставка для вирівнювання стійки



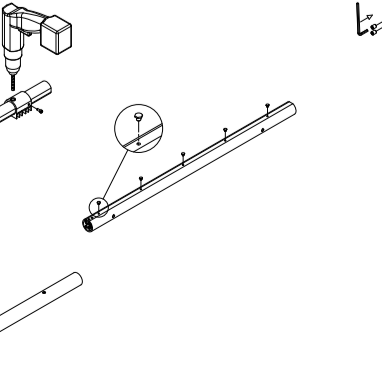
BA Nosač za podesavanje stupa
CZ Nastavení svorek pro koncový sloupek
DE Justierung der Pfosten
DK Justering af stolper
EE Otsapostid reguleerimistugi
ES Herrajes de ajuste de la columna
FI Kaldeppävään säätöklinnikkeen asennus
FR Utilisation de la platine de réglage annulaire
GB Adjustment bracket for newel post
GR Συνδεσμος ρύθμισης για υποστηρίγματα
HR Podesni nosač za stubni stup
HU Szögletes fogó rögzítésműszerek
IT Staffa per giunzione tubi
RO Bratara de ajustare pentru stâlpi de balustradă
LV Margu balsta regulēšanas kronšteins
NO Justeringsbeslag til stolpe
NL Afslutbeslag voor stijl
PT Suporte de ajuste para coluna
PL Podkładka do łączenia rur ze stali nierdzewnej
RU Регулировочный кронштейн для опорной стойки перил
SE Justeringsbeslag för stölpår
UA Підставка для вирівнювання стійки

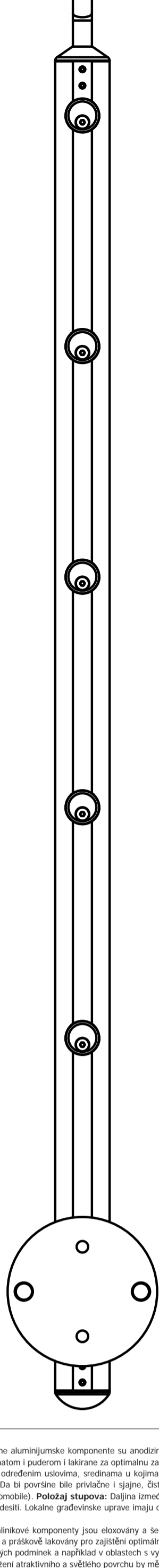


BA Nosač za podesavanje stupa
CZ Nastavení svorek pro koncový sloupek
DE Justierung der Pfosten
DK Justering af stolper
EE Otsapostid reguleerimistugi
ES Herrajes de ajuste de la columna
FI Kaldeppävään säätöklinnikkeen asennus
FR Utilisation de la platine de réglage annulaire
GB Adjustment bracket for newel post
GR Συνδεσμος ρύθμισης για υποστηρίγματα
HR Podesni nosač za stubni stup
HU Szögletes fogó rögzítésműszerek
IT Staffa per giunzione tubi
RO Bratara de ajustare pentru stâlpi de balustradă
LV Margu balsta regulēšanas kronšteins
NO Justeringsbeslag til stolpe
NL Afslutbeslag voor stijl
PT Suporte de ajuste para coluna
PL Podkładka do łączenia rur ze stali nierdzewnej
RU Регулировочный кронштейн для опорной стойки перил
SE Justeringsbeslag för stölpår
UA Підставка для вирівнювання стійки



BA Nosač za podesavanje stupa
CZ Nastavení svorek pro koncový sloupek
DE Justierung der Pfosten
DK Justering af stolper
EE Otsapostid reguleerimistugi
ES Herrajes de ajuste de la columna
FI Kaldeppävään säätöklinnikkeen asennus
FR Utilisation de la platine de réglage annulaire
GB Adjustment bracket for newel post
GR Συνδεσμος ρύθμισης για υποστηρίγματα
HR Podesni nosač za stubni stup
HU Szögletes fogó rögzítésműszerek
IT Staffa per giunzione tubi
RO Bratara de ajustare pentru stâlpi de balustradă
LV Margu balsta regulēšanas kronšteins
NO Justeringsbeslag til stolpe
NL Afslutbeslag voor stijl
PT Suporte de ajuste para coluna
PL Podkładka do łączenia rur ze stali nierdzewnej
RU Регулировочный кронштейн для опорной стойки перил
SE Justeringsbeslag för stölpår
UA Підставка для вирівнювання стійки





- BA Spoljašnja upotreba:** Svojne aluminijumske komponente su anodizirane a sive aluminijumske komponente su elektro pocinčane sa hromatom i pudrom i lakirane za optimalnu zaštitu od atmosferskih uticaja. Međutim, aluminijum može zahvatiti u određenim uslovima, sredinama u kojima je prisutna velika koncentracija soli ili jako zagađenim sredinama. Da bi površine bile privlačne i sjajne, čistite rukohvate redovno. (Koristite blagi deterđent ili šampon za automobili). **Položaj stupova:** Daljina između stupova ne smije prelaziti 1000 mm. Visina rukohvata se može podešiti. Lokalne građevinske uprave imaju određene propise s tim u vezi.
- CZ Venkovní použití:** Světelné hliníkové komponenty jsou eloxovány a šedé hliníkové komponenty jsou pocchromované žárovným zinkovaním a práškově lakovány pro zajištění optimální odolnosti proti povětrnostním vlivům. Hliník může nicméně za určitých podmínek a například v oblastech s vysokým obsahem soli nebo znečištěným vzdušným prostředím. Pro udržení atraktivního a napříkád v oblastech s vysokým obsahem soli nebo znečištěným vzdušným prostředím. Použijte slabé čisticí prostředky nebo šampon pro mytí automobilů). **Umístění koncových sloupků:** Vzdálenost mezi koncovými sloupky by neměla nikdy přesáhnout 1000 mm. Výšku lze nastavovat. Místní stavební úřady mohou mít v této souvislosti zavedeny speciální pravidla. Pokud je zaprááno používáno ve veřejných budovách, musí být schváleno místním stavebním úřadem.
- DE Außenansatz:** Der Handlauf ist anodisch oxidiert und die einbrennlackierten Aluminiumgüßteile sind vorher chromatiert worden zur Erreichung einer guten Wetterbeständigkeit. Ungünstige Verhältnisse, stark salzhaltige Luft oder starke Luftverschmutzung, können zur Korrosion führen. Dauerhafte Freude am Geländer erhalten Sie durch Reinigung mit einem mildem Putzmittel. **Pfostenabstand:** Der Abstand zwischen den Pfosten sollte 1000 mm nicht überschreiten. Die Höhe des Handlaufes ist regulierbar und sollte mindestens 900 mm betragen (Achtung Vorschriften der Landesbauordnung beachten!). Die Montage in gewerblich oder öffentlich genutzten Gebäuden wird nur nach Rücksprache mit dem zuständigen Bauamt empfohlen.
- DK Udendens brug:** Blanke aluminiumsdele er anodiserede og grå aluminiumsdele er kromatiserede og pulverlakerede, dette giver en optimal vejrbestandighed. Aluminium kan dog under bestemte forhold korrodere: f.eks. i omgivelser med højt saltindhold eller kraftig luftforurening. Får at beholde overflader pæne og blanke bør gelænderet med jævne mellemrum rengøres (Brug mildt rengøringsmiddel eller autoshampon). **Placering af stolper:** Afstand mellem stolper bør ikke overstige 1000 mm. Højden på håndledet kan justeres. De lokale byggemyndigheder kan have fastsat specielle regler på området. Ved anvendelse til byggeri med offentlig adgang skal dette godkendes af de lokale byggemyndigheder.
- EE Kasutamise õues:** Heledad alumiiniumkomponendid on anodeeritud ja hallid alumiiniumkomponendid on elektrolüüsi kaitselise tsink-kromaadiga ning pulberlakitud, et tagada optimaalne ilmastikukindlus. Sääski võib alumiiniumi näiteks teatud ilmastikutingimustes või suure soolasisalduse ja õhureostuse korral korrodeeruda. Et säilitada pindade ilus väljanägemine ja heledus, tuleks kasutada korrapäraselt puhastada. (Kasutage mehedat pesuvahendit või autoshamponi). **Otsapostide asukoht:** Vaheama otsapostide vahel ei tohiks ületada 1000 mm. Kasipuu kõrgust saab reguleerida. Seoses sellega võivad kohalikel võimudel olla kindlad reeglid.
- ES Utilización al aire libre:** Los componentes de aluminio lustrosos son anodizados y los componentes de aluminio grises son pasivados al cromo y esmaltados con polvo, lo que les brinda la máxima resistencia a la intemperie. Sin embargo, en determinadas condiciones, como por ejemplo la alta salinidad y la fuerte contaminación atmosférica, el aluminio puede sufrir corrosión. Para conservar la belleza y lustro de las superficies la barandilla deberá ser limpiada con regularidad (Utilice producto de limpieza neutro o champú para autos). **Ubicación de las columnas:** La distancia entre las columnas no deberá exceder 1000 mm. La altura de la barandilla puede ajustarse. Las autoridades de inspección de la construcción pueden fijar reglas específicas en este ámbito. Su utilización en la construcción con acceso público requiere la autorización de las autoridades competentes locales.
- FI Ulkokäyttö:** Kiltävää alumiiniosat on eloksoitu ja harmaat alumiiniosat on kromattu ja jauhemaalattu, jotta niiden säilyvyys olisi optimaalinen. Alumiini voi kuitenkin tietyissä olosuhteissa syötyä, esim. erittäin suolaisissa tai voimakkaasti saastuneissa ympäristöissä. Jotta pinnat pysyisivät kauniina ja kiltävinä, kalteet tulee puhdistaa säännöllisesti (käytä mieltä puhdistusainetta tai autoshamponia). **Pylväiden sijoitus:** Pylväiden välinen etäisyys ei saa ylittää 1000 mm. Kasjoiheen korkeutta voi säätää. Paikallisilla rakennusviranomaisilla voi olla lisäksi oma asennusmääräys. Jos kalteet tulevat yleisessä käytössä olevaan rakennukseen, ne tulee hyväksyttävä paikallisilla rakennusviranomaisilla.
- FR Utilisation en extérieur:** La composition du garde-corps est en aluminium avec des parties soit en finition anodisée brillante, soit en finition polie cuite au four. Elle offre ainsi une résistance importante aux intempéries. Néanmoins, dans certaines conditions de forte pollution ou de forte salinité, il est recommandé de nettoyer régulièrement le garde-corps à l'eau douce avec un détergent approprié, afin de préserver sa beauté et son éclat. **Positionnement des poteaux:** L'espacement des poteaux ne doit dépasser 1000 mm. La hauteur de la main courante est ajustable. Dans le cas d'une utilisation autre que familiale, vérifiez la conformité du produit aux normes en vigueur.
- GB Outdoor use:** Bright aluminium components are anodised and grey aluminium components are electro zinc plated with chromate and powder lacquered for optimum weather resistance. However, aluminium may corrode under certain conditions and in surroundings with a high salt content or high air pollution, for example. To keep surfaces attractive and bright the handrail should be cleaned at regular intervals. (Use a mild detergent or car shampoo). **Location of newel posts:** The distance between the newel posts should not exceed 1,000 mm. The height of the handrail can be adjusted. The local building authorities may have established special rules in this connection. When used in connection with buildings to which there is public access this must be approved by the local building authorities.
- GR Εξωτερική χρήση:** Το λέλο τεύχος από αλουμίνιο είναι ανοδιωμένο και το θετικό τεύχος από αλουμίνιο έχουν υποστεί μεταξοήση με άλατο χρομίου και είναι λουστρωμένα σε σκάνη, κάτι το οποίο το καθιστά ανθεκτικό στις καιρικές μεταβολές και στην μείωση βλάβης. Οστόσο το αλουμίνιο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να διαβρωθεί, π.χ. σε περιβάλλον με υψηλή περιεκτικότητα σε άλατα ή με υψηλό δείκτη μόλυνσης του αέρα. Για να διατηρήσετε τις επιφάνειες ευπρόσδεκτες και να αποτρέψετε τη μόλυνση, καθαρίστε το κεφάλαιο με ένα ήπιο καθαριστικό που να μην σκοτώνει το χρώμα του υλικού. Χρησιμοποιείτε καθαριστικό με ήπιο καθαριστικό ή σαπούνι για το πλύσιμο αυτοκινήτων). **Τοποθέτηση υποστηλωμάτων:** η απόσταση μεταξύ των υποστηλωμάτων δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 1000 mm. Το ύψος στους χειρολαβήρες μπορεί να ρυθμιστεί. Ενδέχεται οι τοπικές πολεοδομικές αρχές να έχουν θεσπίσει ειδικούς κανόνες σχετικά με αυτό το θέμα. Αν η κατασκευή προορίζεται για το ευρύ κοινό, πρέπει να από τις τοπικές πολεοδομικές αρχές.
- HR Vrijeska upotreba:** Svijetli aluminijski dijelovi su anodizirani, a sivi aluminijški dijelovi su elektro-cinčani s hromom i polakirani za optimalnu zaštitu od vremena. Međutim, aluminij može korodirati u određenim uvjetima i okruženjima s visokim udjelom soli ili velikom zagađenosti zraka. Kako bi površina ostala lijepom i svijetlom, rukohvate treba redovito čistiti. (Koristite blago sredstvo za čišćenje ili šampon za auto.) **Smještanje stubinih stupova:** Udajenost između stupova ne smije biti veća od 1000 mm. Visina rukohvata može se prilagoditi. Lokalne građevinske vlasti mogu imati određena pravila u vezi s time.
- HU Kültéri használat esetén:** A fényes alumiinium-öszetevők eloksozás, illetve a matt öszetevők galvanizálása és porfestéssel bevonsza különleges időjárásálló teszi a rendszert. Mindazonáltal, adott körülmények között (pl. magas sókoncentráció környezet, légszennyezés) az alumiinium korrodálódhat. A felületek fényének és csillogásának megőrzése érdekében rendszeresen tisztítsa azokat lágy tisztítószerekkel vagy autosamponnal. **A korlátoszlópok elhelyezése:** A korlátállókak közötti távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t. A korlát magassága állítható. (A helyi építési hatóság jogosult ennek szabályozására.)
- IT Uso all'esterno:** Gli elementi in alluminio lucido sono anodizzati e quelli in alluminio grigiastro sono elettrolaccati con cromo e laccomati a polvere per ottenere una resistenza ottimale all'acqua. Tuttavia in determinate circostanze, l'alluminio può corrodere come ad esempio in ambienti ad alto contenuto salino o a forte inquinamento atmosferico. Per mantenere bello e lucido il metallo, pulite regolarmente in intervalli regolari i componenti. (Usare un detergente delicato o uno shampoo per auto). **Collocamento dei montanti:** La distanza tra i montanti non deve essere superiore a 1.000 mm. L'altezza del corrimano può essere regolata. È possibile che in merito siano state stabilite delle regole particolari dalle autorità locali.
- RO Fotosirea în exterior:** Componentele din aluminiu lucitor sunt anodizate și componentele din aluminiu gri sunt electro zincate plate cu crom și pulbere pentru o rezistență optimă la apă. În orice caz, aluminiul poate coroda în anumite condiții și în medii cu un conținut ridicat de sare sau grad de ploare ridicat, de exemplu. Pentru a păstra suprafețele placute și strălucitoare balustrada trebuie curățată la intervale regulate. (Folosiți un detergent ușor sau șampon de mașină). **Amplasarea stălpilor elicoidali:** Distanța între stălpii elicoidali nu trebuie să depășească 1.000 mm. Înălțimea balustrazii poate fi modificată. Autoritățile locale în construcție poate au stabilit reguli specifice pentru aceeași situație.
- LV Lietošana ārpus telpām:** Gaišās aluminija detaļas ir anodētas, bet pelēkās aluminija detaļas ir cinkotas, hromētas un lakotas ar pulverizatoru maksimālai aizsardzībai pret nelabvēlīgu laikapstākļu ietekmi. Tomēr noteiktos apstākļos un, piemēram, augstā sāļš līmeņa vai piesārņotā gaisā aluminijs var rūstēt. Lai virsmas nezaudētu glābumu un spožumu, mēģiniet regulāri jātīra. (Izmantojiet vieglu tīrīšanas šķidrumu vai autosamponu). **Margu balstu izvietojums:** Atkārtotā starp margu balstiem nedrīkst pārsniegt 1000 mm. Margu augstums ir regulējams. Vietējās varas iestādes, iespējams, šai sakarā izdevušas konkrētus noteikumus.
- NO Utendens bruk:** Blanke aluminiumsdele er anodisert og grå aluminiumsdele er forkrommet og pulverlakkert Dette gir optimal værbestandighet. Aluminium kan derimot under bestemte forhold korrodere: f.eks. i omgivelser med høyt saltinnhold eller kraftig luftforurening. Får at beholde overflater pene og blanke bør gelænderet med jævne mellomrom rengøres (Brug mildt rengøringsmiddel eller bilshampoo). **Placering av stolper:** Avstand mellom stolper bør ikke overstige 1000 mm. Høyden på rekkeverket kan justeres. De lokale byggemyndighetene kan ha fastsatt spesielle regler på området. Ved anvendelse til bygging med offentlig adgang skal dette godkjennes av de lokale byggingmyndighetene.
- NL Gebruik buitenshuis:** blanke aluminiumdelen zijn geanodiseerd en grijze aluminiumdelen zijn gechromateerd en gepulveriseerd voor een optimale weerbestandigheid. Onder bepaalde omstandigheden kan aluminium echter gaan corroderen, bijvoorbeeld in omgevingen met een hoog zoutgehalte of een sterk verontreinigde lucht. Om oppervlakken mooi en blank te houden, moet de heug regelmatig worden gereinigd (met een mild reinigingsmiddel of autoshampon). **Plaatsing van stijlen:** de afstand tussen de stijlen mag niet meer dan 1000 mm bedragen. De hoogte van de leuning kan worden afgesteld. Het kan zijn dat de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied hiervoor speciale regels hebben vastgesteld. Voor gebruik in openbare gebouwen is de goedkeuring van de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied vereist.
- PT Utilização no exterior:** Os componentes de alumínio lustrosos são anodizados e os componentes de alumínio cinzentos passam por um banho de zinco (cromatização) e são envernizados com pólvora, o que possibilita a máxima resistência às intempéries. No entanto, em determinadas condições, como por exemplo de alta salinidade e a de forte contaminação atmosférica, o alumínio pode sofrer corrosão. Para conservar a beleza e o brilho da superfície, o corrimão deverá ser limpo em intervalos regulares. Utilize um produto de limpeza suave ou champô para automóveis. **Colocação das colunas:** A distância entre as colunas não deve exceder os 1000 mm. A altura do corrimão pode ser ajustada. As autoridades locais de Inspeção das obras de construção podem estabelecer regras específicas correspondentes. A sua utilização em edifícios com acesso público requer a autorização das autoridades locais competentes.
- PL Przy wykorzystywaniu na zewnątrz:** Aluminiowe elementy z polyskłem są anodyzowane, natomiast szare elementy aluminiowe są chromowane i malowane proszkowo - powokuje to optymalną odporność na różnego rodzaju warunki atmosferyczne. Aluminium może jednak ulegać korozji pod działaniem określonych czynników np. w warunkach o dużej koncentracji soli lub silnych zanieczyszczeniach. Dla utrzymania ładnych, połyskujących powierzchni należy bieżąco używać specjalnych środków czyszczących lub szamponu samochodowego). **Ustawianie słupków:** Odległość między słupkami nie powinna przekraczać 1000 mm. Wysokość poręczy można regulować. Lokalne przepisy budowlane regulują tego rodzaju kwestie. Przy wykorzystywaniu w budynkach publicznych musi być zatwierdzone przez odpowiednie władze d/s budowlanych.
- RU Зовнішнє використання:** Блискучі алюмінієві деталі є анодированими, а матові алюмінієві деталі мають електродіодне цинкове покриття із хромом і порошкове покриття для максимальної опірності несприятливим погодним умовам. Тим не менше алюміній за певних умов може піддаватися корозії, наприклад, у середовищі з високим вмістом солі чи сильно забрудненим повітрям. Щоб поверхня зберігала гарний вигляд і блиск, поручні слід регулярно протирати. (Використовуйте м'який миючий засіб або шампунь для автомобілів). Розміщення стійок: Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм. Висоту поручня можна регулювати. Стосовно цього місцеві компетентні будівельні органи могли встановити відповідні правила.
- SE Användning utomhus:** Blanke aluminiumdelar är anodiserade och grå aluminiumdelar är kromade respektive pulverlackerade, vilket ger en optimal väderbeständighet. Aluminium kan under särskilda förhållanden emeller tid korrodera: t. ex. i omgivelningar med hög saltkoncentration eller kraftig luftförorening. För att bibehålla ytor, snygga och blänkna, bör rakens/stålångens rengöras med jämna mellanrum. (Använd mildt rengöringsmedel eller bilshampoo). **Stolplacering:** Avståndet mellan stolparna bör ej överstiga 1000 mm. Ledstångens höjd är justerbar. Lokal bygglagstiftning kan ha fastställt särskilda regler inom detta. Användning inom offentlig byggnadskonstruktioner skall godkännas av lokal byggmyndighet.
- UA Зовнішнє використання:** Блискучі алюмінієві деталі є анодированими, а матові алюмінієві деталі мають електродіодне цинкове покриття із хромом і порошкове покриття для максимальної опірності несприятливим погодним умовам. Тим не менше алюміній за певних умов може піддаватися корозії, наприклад, у середовищі з високим вмістом солі чи сильно забрудненим повітрям. Щоб поверхня зберігала гарний вигляд і блиск, поручні слід регулярно протирати. (Використовуйте м'який миючий засіб або шампунь для автомобілів). Розміщення стійок: Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм. Висоту поручня можна регулювати. Стосовно цього місцеві компетентні будівельні органи могли встановити відповідні правила.

- BA** Kompletan stup za zidno postavljanje
CZ Sloupek připravený ke stěbě
DE Kompletter Pfosten für die Befestigung auf Wand
DK Komplet stolpe til vægmontage
EE Seinale kinnitavast post
ES Columna completa para montaje en pared
FI Seinäsennettävä keskustulpa
FR Poteau de garde-corps à montage mural
GB Complete newel post for wall mounting
GR Εντοιχισ στήλιος
HR Potpuni stupač za zidnu montazu
HU Falhoz szerelhető kész korlátoszlop
IT Montante completo per il montaggio a parete
RO Terminarea stălpilor de balustrada pentru montarea de perete
LV Pilnīgi margas balsts, uzstādāms pie sienas
NO Komplet stolpe til veggmontering
NL Compleet stijl voor wandmontage
PL Columna de escada montada na parete
PL Słupek balustrady schodowej mocowany do ściany
RU Собранный опорный стоек перил, прикрепляемая к стене
SE Komplet stolpe för väggmontage
UA Укомплектована стійка перил для кріплення на вертикальній поверхні

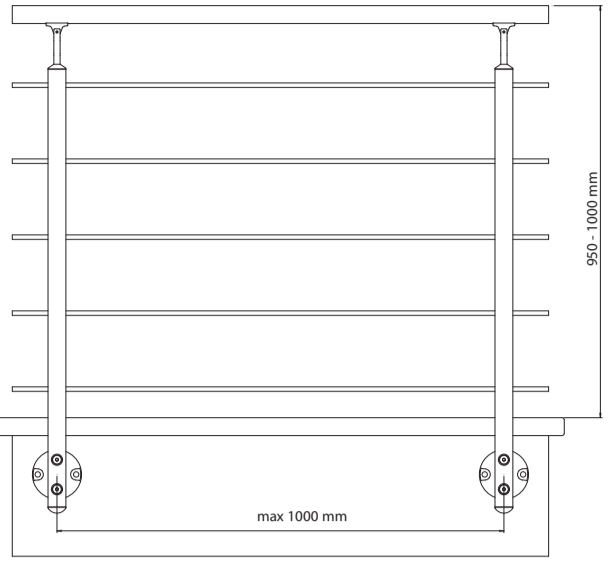


www.provasystem.com

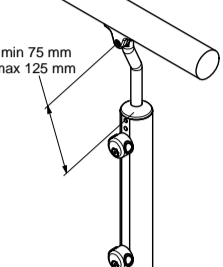


- BA Dajlina između stupova
- CZ Vzdálenost mezi koncovými sloupky
- DE Abstand zwischen den Pfosten
- DK Afstand mellem stolper
- EE Väheama otaspoole vahel ei tohiks ületada 1000 mm
- ES Distancia entre columnas
- FI Pylväiden välillinen etäisyys
- FR Espacement des poteaux
- GB Distance between newel posts
- GR Απόσταση ορόφων στο υποστηρίξιμο
- HR Udaljenost između stupova
- HU A kőpárlátóterek közötti távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t

- IT La distanza tra i montanti
- RO Distanța între stâlpi
- LV Atstānu starp margu balstiem
- NO Avstand mellom stolper
- NL Afstand tussen stiljen
- PT Distância entre colunas
- PL Odległość między słupkami
- RU Расстояние между опорными стойками не должно превышать 1000 мм
- SE Avstånd mellan stöpar
- UA Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм

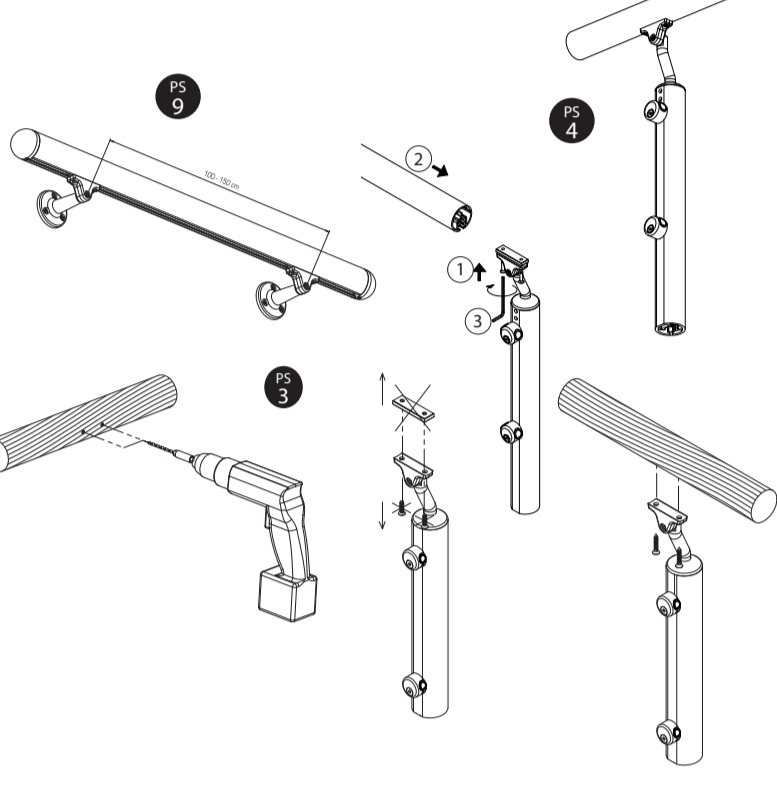


- BA Podesavanje visine rukohvat
- CZ Nastavení výšky madla
- DE Einstellung der Höhe des Handlaufes
- DK Justering af højde på håndliste
- EE Kõrguse reguleerimine käsipuul
- ES Ajuste de la altura de la barandilla
- FI Käsijohteen korkeuden säätö
- FR Ajustement hauteur de la main-courante
- GB Adjusting the height of the handrail
- GR Ρύθμιση του ύψους στον χειρολαβητήρα
- HR Prilagodba visine rukohvat
- HU Magasság kárfa
- IT Regolazione altezza corrimano
- RO Modificarea înalțimii balustrădei
- LV Augstuma regulēšana margas
- NO Justering av høyde på rekkeverket
- NL Afstellen van leuninghoogte
- PT Ajustar a altura do corrimão
- PL Regulacja wysokości poręczy
- RU Регулировка по высоте Поручня
- SE Höjjustering av ledstången
- UA Регулювання висоти Поручень Поручні



- BA Montaza rukohvata
- CZ Instalace madla
- DE Montage des Handlaufes
- DK Montage af håndliste
- EE Seinakinnituse käsipuul kinnitamiseks seinale
- ES Montaje de la barandilla
- FI Käsijohteen asennus
- FR Pose des accessoires de la main courante
- GB Installing the handrail
- GR Τοποθέτηση χειρολαβητήρα
- HR Montaza rukohvata
- HU RÖGZÍTŐELEM karral falhoz rögzítésehez

- IT Assemblaggio corrimano
- RO Instalarea balustrăzii
- LV Siensas stiprinājums margu piestiprināšanai pie sienas
- NO Montering av rekkverk
- NL Monteren van leuning
- PT Montagem do corrimão
- PL Montaż poręczy
- RU НАСТЕННЫЙ ВИТНИНГ для крепления перил к стене
- SE Montering av ledstång
- UA НАСТІННЕ КРИПЛЕННЯ для кріплення поручня до стіни

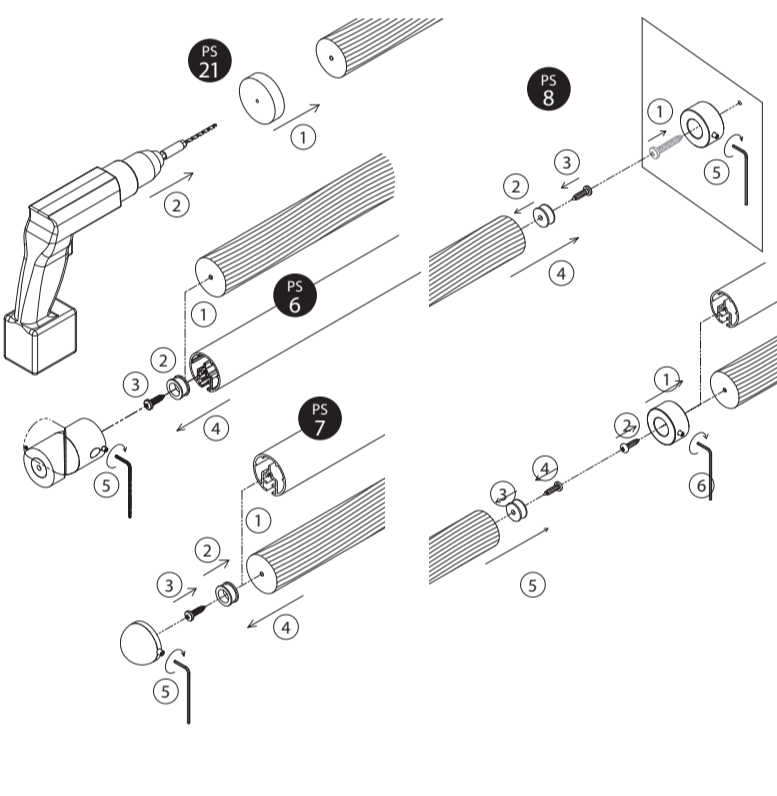


- BA Rukohvati se mogu skratiti pomoću testere za metal. Za ljepši rezultat, omotajte završnu vrpcu oko nještaka koji će ih testirati.
- EE Käsipuud saab raasasaaga lühendada. Laki saast-miseks tuleks saetava koha ümber kerida teip.
- HR Rukohvati se mogu skratiti uz pomoć pile za metal. Ujepšiji traku treba omotati oko dijela koji ćete preprištati kako bi osigurali lijep finiš.
- HU A karrát hossza fémlérsz segítségével módosít-ható. A felület szép megmunkálása érdekében a fűrészt területet vonja be ragasztószalaggal.
- IT È possibile accorcere i corrimano con un seghetto. Avvolgere del nastro attorno alla parte che verrà segata in modo da ottenere una buona rifinitura.
- RO Balustrazile pot fi scurătate cu ajutorul unui bombar Ar trebui aplicată o bandă în jurul locului care va fi tăiat pentru a oferi o finisare placută.
- LV Margas iespējams saīsināt ar metālzāģi palīdzību. Lai nodrošinātu pilnu aprīkoti, ap zāģējamo vietu vajadzētu apīt speciālu lentu.
- RU Перила можно укоротить с помощью ножовочной пилы. Прежде чем пилить, место отпила следует обмотать клейкой лентой, чтобы оно потом выглядело привлекательно.
- UA Поручні можна скоротити за допомогою ножівки. Місце, у якому потрібно пілитися, слід забезпечити обмотати плішкою, щоб забезпечити привабливий вигляд обрізаного краю.

- CZ Madla mohou být zkrácena s pomocí pilky na železo. Okolo místa řezu by měla být omotána páska, aby zůstala zachována atraktivní povrchová úprava.
- DE Der Handlauf kann mit einer Metallsäge gekürzt werden. Um Beschädigungen der Beschichtung zu vermeiden, sollte an der Schnittstelle der Handlauf mit einem Klebefilm umwickelt werden.
- DK Afkortning af håndlisten foretages med en nedstryger. For at opnå en pæn overflade, bør håndlisten forsynes med et stykke tape, der hvor snittet foretages.
- ES Utilícese una sierra para metales para acortar la barandilla. Para obtener una superficie perfecta, la barandilla deberá ser envuelta en cinta adhesiva en el punto donde se efectuará el corte.
- FR Coupez la main-courante à la dimension appropriée à l'aide d'une scie à métaux. Pour obtenir une belle finition, fixez un morceau de ruban adhésif sur la partie à couper.
- FI Käsijohdetta voi lyhentää sahaamalla rautasahalla. Jotta käsijohteen pinta pysyisi sahattessa siistinä, sahattava kohta kannattaa peittää teipillä.
- GB The handrails can be shortened with the help of a hacksaw. A length of tape should be wound around the place that will be sawn to ensure an attractive finish.
- GR Η σύντομη του χειρολαβητήρα γίνεται με μεταλλικό οξύφι, για την επίτευξη ευπροσάρμοστης επιφάνειας πρέπει να τονωθείται στον χειρολαβητήρα κολλητική ταινία στο σημείο που έγινε η τομή.
- NO Forkorting av rekkeverket foretas med baullfi. For å oppnå en pæn overflate, bør rekkeverket forsynes med et stykke tape der det skal sages.
- NL Het inkrorten van de leuning dient met een ijzer-zwaard te worden gedaan. Voor een mooi oppervlak moet de leuning op de plaats van de snede worden voorzien van een stuk tape.
- PT Os corrimãos podem ser encurtados por meio de uma serra de metal. Para obter uma superfície perfeita, o corrimão deverá ser coberto com fita adesiva no lugar onde pretende efectuar o corte.
- PL Skracanie rurek wykonuje się przy użyciu piły do metalu. Miejsca cięcia należy najpierw okleić taśmą dla uzyskania estetycznego wykończenia.
- SE Forkortning av ledstången görs med en bägfil. Applicera en bit tejp runt karpningsstället för bättre yttin.

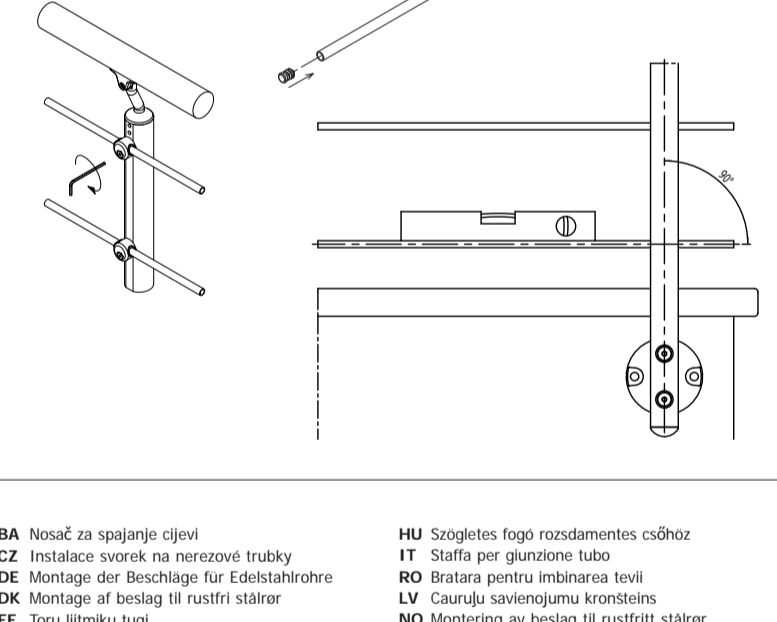
- BA Oprema za zidni ušter
- CZ Napínací drát s nástěnným držákem
- DE Wandbeschlag
- DK Weinstammer og vægbeslag
- EE Seinalligend kompleks
- ES Kit de juntas de pared
- FI Vetosammakko, jossa seinäkannatin 3 mm:n vajjerille
- FR Tendeur de fil et support mural
- GB Wall bracket and cable kit
- GR Σπριγγατικός καλώδιου με επιτοχή θραύσιμου γυ α καλώδιου 3 mm
- HR Oprema za zidno pričvršćivanje

- HU Fall illesztőeszközlet
- IT Kit giunzione a parete
- RO Kit de îmbinare pentru perete
- LV Lodvaida savienojuma komplekts
- NO Væirstammer med vægbeslag
- NL Wandverbindingssset
- PT Tensor de arame com suporte de parede
- PL Naciągacz drutu na wspornik ścienny
- RU НАБОР НАСТЕННЫХ СОЕДИНЕНИЙ
- SE Trådsträckare med väggbeslag
- UA НАБІР ДЛЯ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ



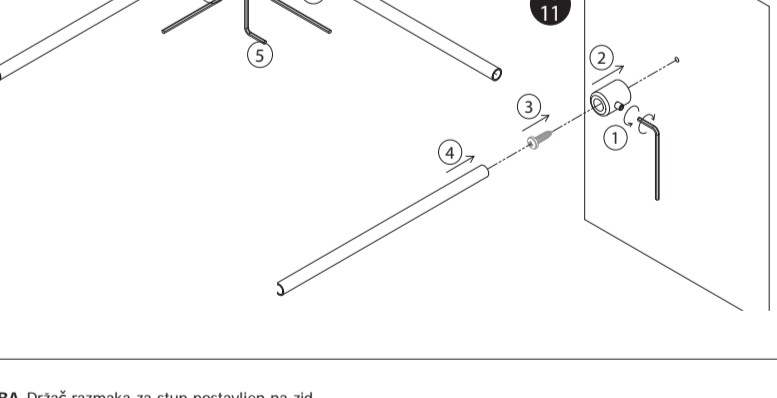
- BA Montaza cijevi od nehrđajućeg čelika
- CZ Instalace nerzových trubek
- DE Montage der Edelstahlrohre
- DK Montage af rustfrit stålør
- EE Roostevabast terasest torude kokkupanek
- ES Montaje de tubo de acero resistente a la corrosión
- FI Ruostumattomien teräsputkien osien asennus
- FR Poses des accessoires des tubes
- GB Installing the brackets on the stainless steel tubes
- GR Τοποθέτηση ατσάλινων από ανοξείδωτου ατσάλι ανοξείδωτου ατσάλι.
- HR Montaza cijevi od nehrđajućeg čelika

- HU Rozsármantes acél csövek szerelése
- IT Assemblaggio tubi in acciaio inossidabile
- RO Instalarea teviilor de otel inoxidabil
- LV Caurulu no nerūsējīga teruda uzstādīšana
- NO Montering av rustfritt stålør
- NL Montage van roestvrijstalen buis
- PT Montagem dos tubos de aço inoxidável
- PL Montaż rurek z nierdzewnej stali
- RU Установка трубок из нержавеющей стали
- SE Montering av rostfria stålør
- UA Встановлення трубок із нержавіючої сталі

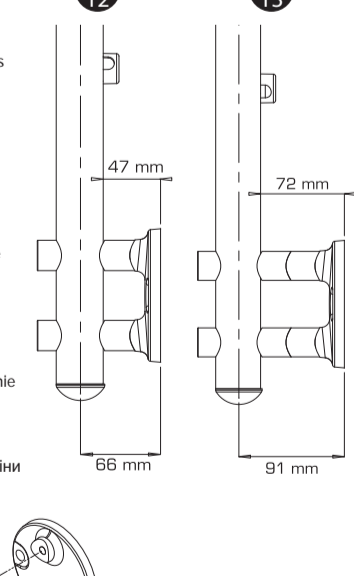


- BA Nosadž za spajanje cijevi
- CZ Instalace svorek na nerzové trubky
- DE Montage der Edelstahlrohre
- DK Montage af Beslag til rustfrit stålør
- EE Toru liitmiku tug
- ES Montaje de los herrajes en el tubo de acero resistente a la corrosión
- FI Ruostumattomien teräsputkien osien asennus
- FR Poses des accessoires des tubes
- GB Installing the brackets on the stainless steel tubes
- GR Τοποθέτηση συνδεσμών για ατσάλινες από ανοξείδωτου ατσάλι.
- HR Nosadž za spoj cijevi

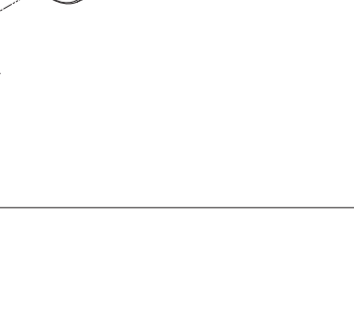
- HU Szögletes fogó rögzítések csőhöz
- IT Staffe per giunzione tubo
- RO Bratară pentru îmbinarea teviilor
- LV Cauružu savienojuma kronšteini
- NO Montering av beslag til rustfritt stålør
- NL Montagem dos suportes nos tubos de aço inoxidável
- PL Montaż łącznika do rurek z nierdzewnej stali
- RU Кронштейн для соединения трубки
- SE Montering av beslag för rostfria stålør
- UA Муфта для трубок



- BA Držac razmaka za stup postavljan na zid
- CZ Vyrovnávací pro koncové sloupky montované na stěnu
- DE Abstandsstück für Pfosten mit Wandbefestigung
- DK Afstandsbeslag til vægmontert stolpe
- EE Seinakinnituse otaspoole paigaldamine
- ES Distancador adecuado para fijación a pared en niveles proyectados
- FI Väliäiti seinään kiinnitettävään kalderpylväiseen
- FR Entéroise pour poteau à fixation latérale
- GB Spacer for wall mounted newel post
- GR Τυμώρο απόσταση σε επίπεδο υποστηρίξιμο
- HR Držac za zidni stubišni stup
- HU Távtartó gyűrű, falhoz rögzített korlátoszlophoz
- IT Spaziatore per montare stallo a parete
- RO Distanțier pentru montarea stălpilor de balustradă de perete
- LV Starplika sienas margu balstam
- NO Avstandsbeslag til veggmontert stolpe
- NL Afstandhouder t.b.v. wandgemonteerde stijle
- PT Peça de nivelção para coluna montada na parede
- PL Pierścionik dystansowy do montowania słupka na ścianie
- RU Распорка для опорной стойки перил, крепящаяся к стене
- SE Distansbeslag för väggmonterad stolpe
- UA Дистанційне кільце для стійки, що кріпиться до стіни



- BA Držac razmaka za stup postavljan na zid
- CZ Vyrovnávací pro koncové sloupky montované na stěnu
- DE Abstandsstück für Pfosten mit Wandbefestigung
- DK Afstandsbeslag til vægmontert stolpe
- EE Seinakinnituse otaspoole paigaldamine
- ES Distancador adecuado para fijación a pared en niveles proyectados
- FI Väliäiti seinään kiinnitettävään kalderpylväiseen
- FR Entéroise pour poteau à fixation latérale
- GB Spacer for wall mounted newel post
- GR Τυμώρο απόσταση σε επίπεδο υποστηρίξιμο
- HR Držac za zidni stubišni stup
- HU Távtartó gyűrű, falhoz rögzített korlátoszlophoz
- IT Spaziatore per montare stallo a parete
- RO Distanțier pentru montarea stălpilor de balustradă de perete
- LV Starplika sienas margu balstam
- NO Avstandsbeslag til veggmontert stolpe
- NL Afstandhouder t.b.v. wandgemonteerde stijle
- PT Peça de nivelção para coluna montada na parede
- PL Pierścionik dystansowy do montowania słupka na ścianie
- RU Распорка для опорной стойки перил, крепящаяся к стене
- SE Distansbeslag för väggmonterad stolpe
- UA Дистанційне кільце для стійки, що кріпиться до стіни

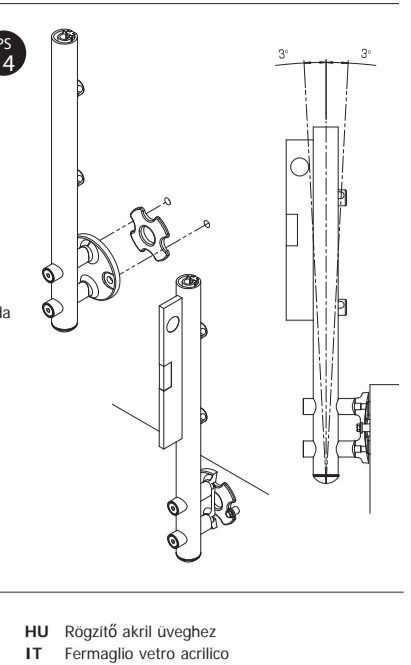


- BA Nosadž za bušenje za nosač akrilnog stakla
- CZ Vrtací Sablona pro akrylové sklo
- DE Bohrschablone für Acrylglasshalter
- DK Borebeslag til akrylglasspladeholder
- EE Puurismallil pleksiklassi toele
- ES Plantilla de Perforación para el soporte de vidrio acrílico
- FR Gabarit de percage pour supports pour verre acrylique
- GB Drilling template for acrylic glass bracket
- GR Φόρμα διτρήσιμη για συγκρατητή για Ακρυλικό γυαλί
- HR Sablona bušenja za nosač od akrilnog stakla

- HU Fúrósablon akril üveg tartóhoz
- IT Maschera di perforazione per staffa vetro acrilico
- RO Sablon de gaurit pentru bratară din fibra de sticlă
- LV Sablons urbūmiem akrila stikla detaļas kronšteinam
- NO Boreplatt til akrylglassplate
- NL Boorsjabloon voor acrylglassbeugel
- PT Escantilhão de furos para vidro acrílico
- PL Szablón do wiercenia do szkła akrylowego
- RU ШАБЛОН ДЛЯ СВЕРЛЕНИЯ для кронштейна акрилового стекла
- SE Bormall till akrylglass
- UA ШАБЛОН ДЛЯ СВЕРЛІННЯ для консолі акрилового скла



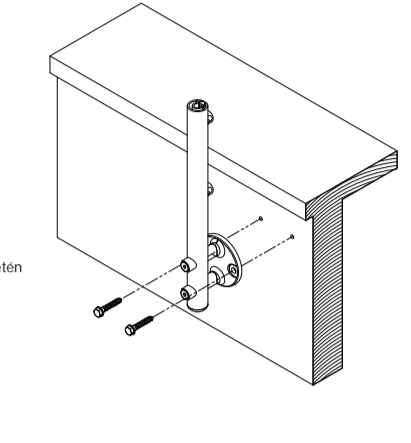
- BA Nosadž za podesavanje stupa
- CZ Nastavovací svorka pro koncové sloupky
- DE Justierung der Pfosten
- DK Justeringsbeslag til stolpe
- EE Herraajuste reguleerimisühtlasi
- ES Herrajes de ajuste de la columna
- FI Kuviteltyään säätökinnikkeen asennus
- FR Utilisation de la platine de réglage angulaire
- GB Adjustment bracket for newel post
- GR Λύχνος για ρύθμιση για υποστηρίξιμο
- HR Podstava nosač za stubišni stup
- HU Kiegészítő alátét korlátoszlophoz
- IT Staffe di regolazione per montate
- RO Bratară de ajustare pentru stâlpi de balustradă
- RV Margu balista regulēšanas kronšteins
- NO Justeringsbeslag til stolpe
- NL Afstebeslag voor stijl
- PT Suporte de ajuste para coluna
- PL Podkładka wyównująca do słupków
- RU Регулирующий кронштейн для опорной стойки перил
- SE Justeringsbeslag för stolpar
- UA Підставка для вирівнювання стійки



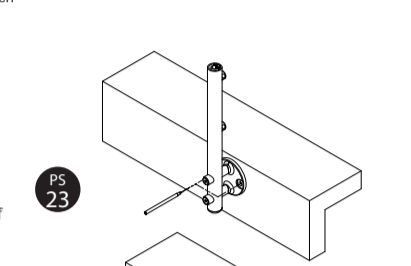
- BA Spojnica za akrilno staklo
- CZ Uchytko pro akrylové sklo
- DE Acrylglasshalter
- DK Holder til akrylglass
- EE Pleksiklassi klemmer
- ES Soporte para vidrio acrílico
- FI Akryylisillan pidike
- FR Attache pour verre acrylique
- GB Acrylic glass clip
- GR Συγκρατητήρας για ακρυλικό γυαλί
- HR Akrilno staklo

- HU Rögztető akril üveghez
- IT Fermaglio vetro acrilico
- RO Bratară din fibra de sticlă
- LV Akrila stikla detaļas stiprinājums
- NO Holder til akrylglass
- NL Houder voor acrylglas
- PT Suporte para vidro acrílico
- PL Uchwyt do szkła akrylowego
- RU ДЕРЖАТЕЛЬ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
- SE Akrylglasshållare
- UA СКОВА ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА

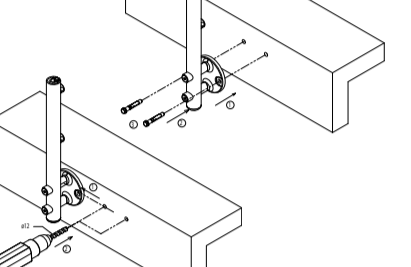
- BA Sestavljani drveni vijak za postavljanje na drvenu strukturu
- CZ Šrouby se sestíhrannou hlavou pro dřevěný povrch
- DE Sechskantschrauben zur Befestigung der Pfosten auf Holz
- DK Fransk skrue til monterig i trækonstruktion
- EE Kuuskantsuga puidukruvi puitkonstruktsioonile kinnitamiseks
- ES Tornillos de montaje para superficie de madera
- FI Kuviteltyään puurakenteiden asennukseen
- FR Tite fond pour bois
- GR Hexagon head screws for wood surface
- HR Šesterokutni odvijač za postavljanje na drvenu strukturu
- HU Hatáglátású csavar fa építményhez történő szerelés esetén
- IT Vite per legno a testa esagonale per il montaggio in struttura in legno
- NO Serubti hexagonale pentr utstruktde i lemm
- RO Surubii hexagonale koka skrute uzstādīšanai koka konstrukcijā
- NO Fransk skrue til monterig i trekonstrukjon
- NL Zesantschroeven t.b.v. houten vloeren
- PT Parafusos de cabeça sextavada para superfície de madeira
- PL Śruba z łbem sześciokątnym do konstrukcji drewnianych
- RU Винт по дереву с шестигранной головкой для использования на деревянных конструкциях
- SE Sexkantarskru för träbyggnad
- UA Вівент для дерева із шестигранною головною для монтажу на дерев'яних поверхнях



- BA Ekspanzijski zavrtanj za beton
- CZ Káva do betonu pro velkou záku
- DE Scherlastanker zur Befestigung der Pfosten auf Beton
- DK Ekspansjonsbolte til beton
- EE Killankruud betooni jaoks
- ES Pernos de expansión para hormigón
- FI Ankkuripultti betoniin
- FR Chevilles à expansion pour béton
- GB Heavy duty anchor for concrete
- GR Επεκτατικός κοχλίας για μπετόν.
- HR Ekspanzijski vijci za beton
- HU Csavar beton alapra
- IT Tasselli a espansione per calcestruzzo
- RO Ancorare puternică
- LV Pagarinājuma skrūves betonam
- NO Ekspansjonsbolt til betong
- NL Kobilbout voor beton
- NL Ancoragem de alta resistência para betão
- PL Śruba fundamentowa do betonu
- RU Расширительные болты для бетона
- SE Expanderbolt för betonginfästning
- UA Добіли для бетону



- BA Spoj od 90 stepeni
- CZ 90stupňový spoj
- DE 90°-Verbindung
- DK 90 grader samling
- EE 90-kraadine liili
- ES Junta de 90°
- FI 90 asteen liitos
- FR Coude 90 degrés
- GB 90 degree joint
- GR Γωνιά 90 μοιρών
- HR 90 stupnjeva zglobo



- BA Jedinica za žičano podesavanje
- CZ Napinací drát s kulovým kloubem
- DE Drahtspanner
- ES Wirestrammer med kugle
- DK Trådi reguleringsmekanismus
- EE Ühidad de ajuste para cables
- FI Vetosammakko, jossa pallonivel 3 mm:n vajjerille
- FR Tendeur de fil métallique
- GB Wire adjustment unit
- GR Σπριγγατικός καλώδιου (σπριγγατικού) με σφαιρικό κούμπωμα
- HR Jedinica za podesavanje žice
- HU Kábelállító egység
- IT Unità regolazione cavi
- NO Element de ajustare a sarmel
- NL Tradi reguleermechanisme
- NL Væirstammer med kule
- NL Draadregelenheid
- PT Tensor de arame com rótula
- PL Naciągacz drutu na łożysko kulowe
- RU ПРОВОЛОКОНАТЯГИВАТЕЛЬ
- SE Trådssträckare med kule
- UA ЕПЕРЕНТ РЕГУЛЮВАННЯ ДРОТУ



- BA Oprema za zidni ušter
- CZ Napínací drát s nástěnným držákem
- DE Wandbeschlag
- DK Weinstammer og vægbeslag
- EE Seinalligend kompleks
- ES Kit de juntas de pared
- FI Vetosammakko, jossa seinäkannatin 3 mm:n vajjerille
- FR Tendeur de fil et support mural
- GB Wall bracket and cable kit
- GR Σπριγγατικός καλώδιου με επιτοχή θραύσιμου γυ α καλώδιου 3 mm
- HR Oprema za zidno pričvršćivanje

- HU Fall illesztőeszközlet
- IT Kit giunzione a parete
- RO Kit de îmbinare pentru perete
- LV Lodvaida savienojuma komplekts
- NO Væirstammer med vægbeslag
- NL Wandverbindingssset
- PT Tensor de arame com suporte de parede
- PL Naciągacz drutu na wspornik ścienny
- RU НАБОР НАСТЕННЫХ СОЕДИНЕНИЙ
- SE Trådsträckare med väggbeslag
- UA НАБІР ДЛЯ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ

- BA Montazni terminal
- CZ Koncovka spojje
- DE Sammelkabel mit 25 mm
- DK Samleterminal
- EE Kinnitusalus
- ES Unidad de conexión
- FI Liitospääte 3 mm:n vajjerille
- FR Tendeur d'assemblage
- GB Assembly terminal
- GR Τερματικός σύνδεσμος για καλώδιο 3 mm
- HR Sastavljajući terminal

- HU Osszekötési pont
- IT Terminale assemblaggio
- RO Capăt de asamblare
- LV Montāžas vieta
- NL Samleklomma
- NL Verbindingsterminal
- PT Terminal de União
- PL Złącznik łączący
- RU ТЕРМИНАЛ СБОРКИ
- SE Skarvterminal
- UA ЗАВЕРШЕННЯ МОНТАЖУ

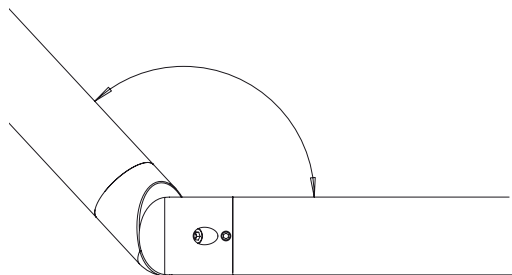
- BA Čelična žica Ø3 mm x 25 m žica
- CZ Ocelový drát Ø3 mm x 25 m
- DE Stahlseil Ø3 mm x 25 m
- DK Stålværd Ø3 mm x 25 m
- EE Terastraat Ø3 mm x 25 m traat
- ES Cable de acero de Ø3 mm x 25 m
- FI Teräsajveri Ø3 mm x 25 m
- FR Fil d'acier 25 m de Ø3 mm
- GB Steel wire Ø3 mm x 25 m
- GR Συρματόχορνο Ø3 mm x 25 m
- HR Čelična žica Ø3 mm x 25 m žica

- HU Acélhuzal Ø 3 mm x 25 m-es kábel
- IT Cavo acciaio Ø3 mm x 25 m
- RO Sârma din oțel Ø3 mm x 25 m
- LV Tērauda stieple Ø3 mm x 25 m stieple
- NL Staaldraad Ø3 mm x 25 m draad
- NL Staalvaal Ø3 mm x 25 m
- NL Staaldraad Ø3 mm x 25 m draad
- PT Arame de aço Ø3 mm x 25 m
- PL Drut stalowy Ø3 mm x 25 m
- RU СТАЛЬНАЯ ПРОВОЛОКА проволока Д 3 мм x 25 м
- SE Stållina Ø3 mm x 25 m
- UA СТАЛЬНИЙ ДРІТ дрiт діаметром 3 мм, довжиною 25 м

- BA Nosadž akrilnog stakla
- CZ Akrylové sklo držák
- DE Acrylglasshalter
- DK Holder til akrylglassplade
- EE Pleksiklassi tug
- ES Soporte para vidrio acrílico
- FI Akryylisillan kannatin
- FR Support pour verre acrylique
- GB Acrylic glass bracket
- GR συγκρατητής για Ακρυλικό γυαλί
- HR Nosadž od akrilnog stakla
- HU Akryl üveg tartó
- IT Staffa vetro acrilico
- NO Bratară din fibra de sticlă
- LV Akrila stikla detaļas kronšteins
- NL Beslag til akrylglassplade
- NL Beugel voor acrylglas
- PT Wspornik do szkła akrylowe
- RU КРОНШТЕЙН ДЛЯ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
- SE Beslag till akrylglas
- UA КОНСОЛЬ ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА

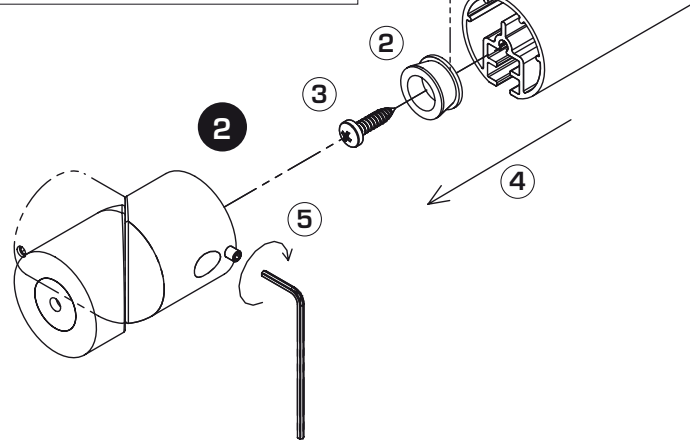
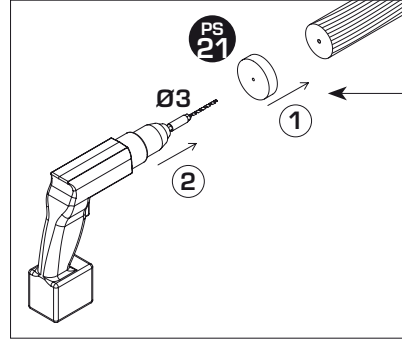
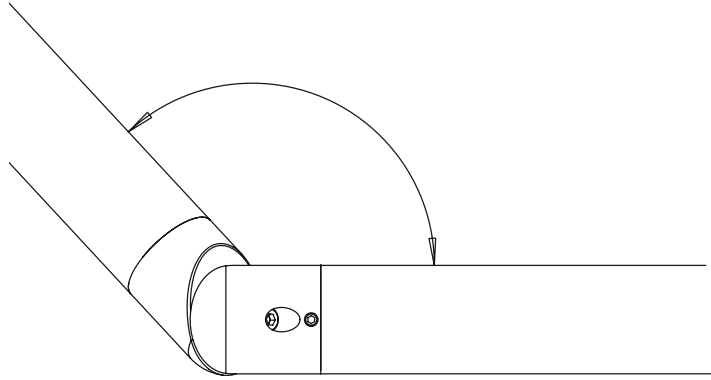
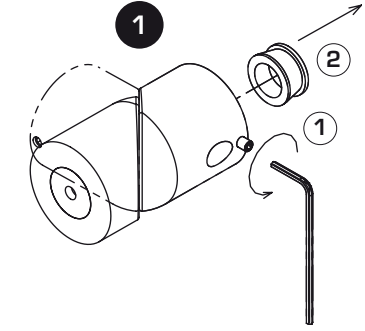


- BA Nosadž akrilnog stakla
- CZ Akrylové sklo držák
- DE Acrylglasshalter
- DK Holder til akrylglassplade
- EE Pleksiklassi tug
- ES Soporte para vidrio acrílico
- FI Akryylisillan kannatin



- BA** Nosač za spojeve rukohvata (drvo ili aluminijum)
CZ Svorka pro spojování madel (dřevěná nebo hliníková)
DE Gelenverbinder für Aluminium- oder Holzhandlauf
DK 360° multisamling til træ- eller aluminiumshåndliste
EE Käsipuu liitmiku tugi (puit või alumiinium)
ES Codo unión para pasamanos de aluminio o madera, ajuste continuo
FI 360° liitin puu- tai alumiinikäsijohteeseen
FR Rotule d'assemblage de main courante en bois ou en alu
GB Bracket for handrail junction (wood or aluminium)
GR 360° κοσόλα για χειρολισθητήρα ξύλου ή αλουμινίου
HR Nosač za spoj rukohvata (drveni ili aluminij)
HU Alumínium vagy fa konzol a kapaszkodó összeillesztéséhez
IT Staffa per giunzione corrimano (legno o alluminio)
RO Bratară pentru imbinarea balustradei (lemn sau aluminiu)
LV Margu savienojuma kronšteins (koka vai aluminija)
NO 360° flersamling til rekkverk av tre eller aluminium
NL Draaibeslag t.b.v. houten of aluminium leuningen
PT Suporte para união de corrimão (madeira ou alumínio)
PL Złączka przegubowa 360° do poręczy aluminiowych lub drewnianych
RU Кронштейн для соединения перил (дерево или алюминий)
SE 360° anslutningsstycke för trä- och aluminiumledstång
UA Кронштейн для з'єднання поручнів (дерев'яних або алюмінієвих)





PROVA SYSTEM®



PS
7



- | | |
|---|---|
| BA Kapica za krajeve rukohvata od drveta ili aluminijuma | HU Végzáró alumínium vagy fa kapaszkodóhoz |
| CZ Koncovka madla ve dřevě nebo hliníku | IT Cappuccio finale per corrimano in legno o alluminio |
| D Endkappe für Aluminium- oder Holzhandlauf | RO Capat pentru balustrada din lemn sau aluminiu |
| DK Endekappe til træ- eller aluminiumshåndliste | LV Detaļa alumīnija vai koka margu galam |
| EE Puidust või alumiiniumist käsipuu otsakate | NO Endedeksel til rekkverk av tre eller aluminium |
| ES Tapón para pasamanos de aluminio o madera | NL Eindkap t.b.v. aluminium of houten handleuning |
| FI Päätytulppa puu- tai alumiinikäsijohteeseen | PT Peça terminal para corrimão em madeira ou alumínio |
| FR Embout de main courante (bois ou aluminium) | PL Zaślepki do poręczy drewnianych lub aluminiowych |
| GB End cap for handrail (wood or aluminium) | RU Заглушка для перил, из дерева или алюминия |
| GR Τελικά πώματα για χειρολαβητήρες ξύλου ή αλουμινίου | SE Ändstycke för trä- och aluminiumledstång |
| HR Kapica za rukohvat drvo ili aluminij | UA Заглушка для поручнів, дерев'яних або алюмінієвих |

PROVA SYSTEM®



PS
7

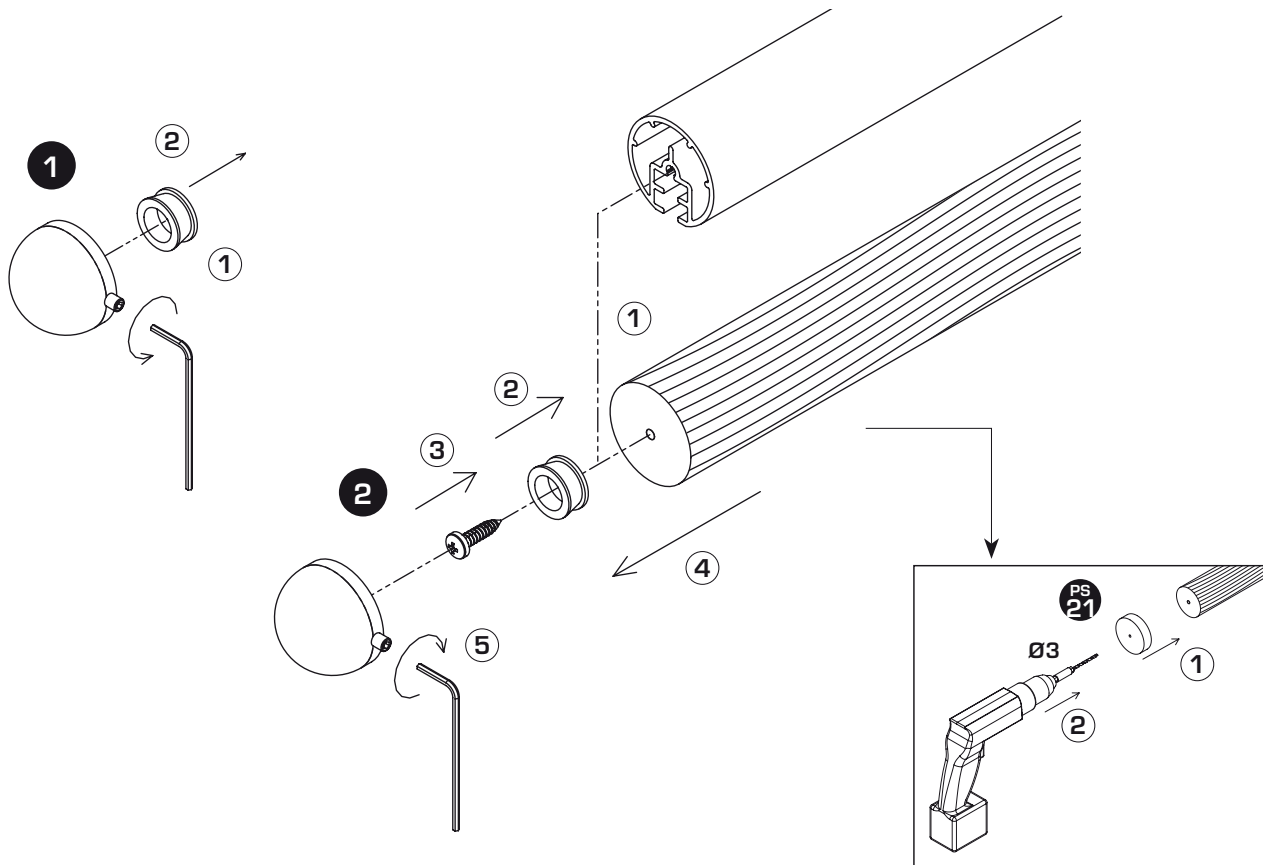


www.provasystem.com

96070

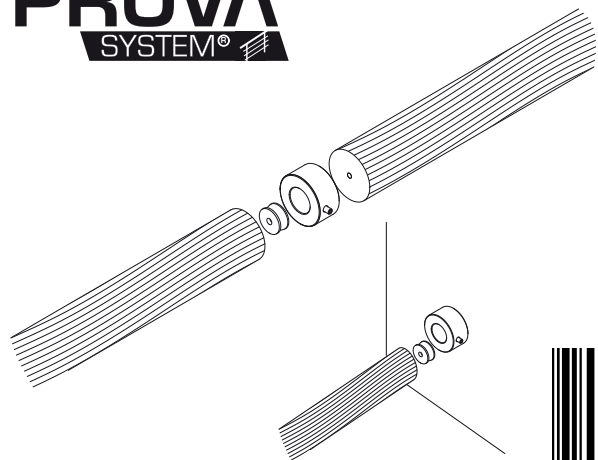
DOLLE

www.provasystem.com



PROVA

SYSTEM®



PS
8

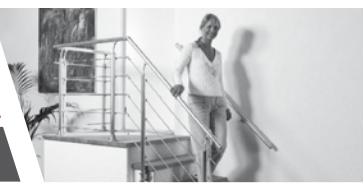


- BA** Zidni ili ekstenzijski nosač rukohvata od drveta ili aluminijuma
- CZ** Stěnová nebo prodlužovací svorka pro madlo ve dřevě nebo hliníku
- DE** Wandanschluß- oder Verbindungsbeschlag für Aluminium- oder Holzhandlauf
- DK** Væg- og forlængerbeslag til træ- eller alu.håndliste
- EE** Puidust või alumiiniumist käsipuu seinä- või pikendustugi
- ES** Montaje mural o unión para pasamano de aluminio o madera
- FI** Seinä- ja jatkokappale puu- tai alumiinikäsijohteeseen
- FR** Départ mural ou jonction main courante (bois ou aluminium)
- GB** Wall or extension bracket for handrail in wood or aluminium
- GR** Σύνδεσμοι σε τοίχους και προεκτάσεις για χειρολισθητήρες ξύλου ή αλουμινίου
- HR** Zidni ili ekstenzijski vijak za rukohvat drvo ili aluminij

- HU** Fali- vagy toldókonzol alumínium vagy fa kapaszkodóhoz
- IT** Staffa a parete o di estensione per corrimano in legno o alluminio
- RO** Perete sau bratară de extindere pentru balustradă din lemn sau aluminiu
- LV** Aluminija vai koka margu sienas vai pagarinājuma kronšteins
- NO** Vegg- og forlengerbeslag til rekkverk av tre eller aluminium
- NL** Wand- of verlengbeslag t.b.v. houten of aluminium leuning
- PT** Suporte de parede ou de extensão para corrimão em madeira ou alumínio
- PL** Łącznik, przedłużacz do poręczy aluminiowych lub drewnianych
- RU** Настенный или раздвижной кронштейн для перил, из дерева или алюминия
- SE** Vägg- och förlängningsbeslag för trä- och aluminiumledstång
- UA** Кронштейн для з'єднання або продовження дерев'яних або алюмінієвих поручнів

PROVA

SYSTEM®



PS
8

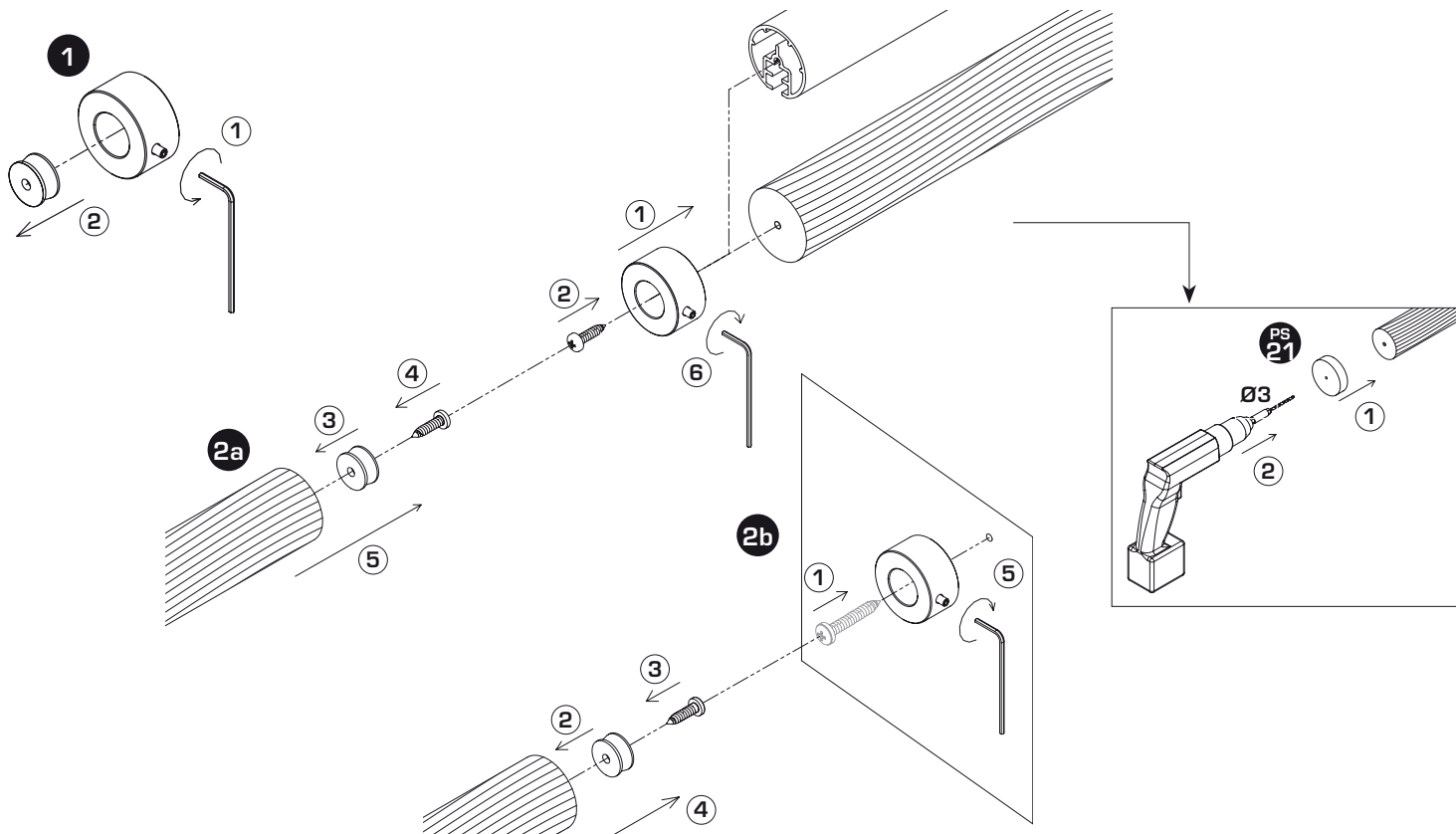


www.provasystem.com

96080

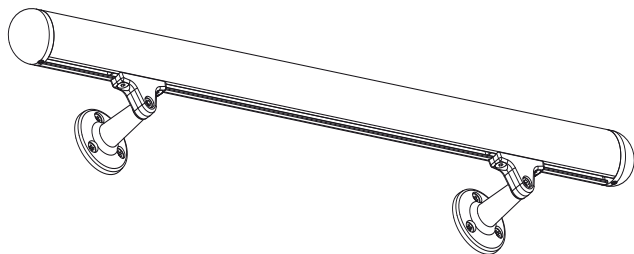
DOLLE

www.provasystem.com



PROVA
SYSTEM®

PS
9



BA Uklapanje rukohvata na zid	HU Rögzítőelem kapaszkodóhoz
CZ Úchytka madla na stěnu	IT Attacco a parete per corrimano
DE Handlaufkonsole	RO Fixare de perete pentru balustrada
DK Konsol til væghåndliste	LV Margu sienas stiprinājums
EE Käsipuu seinakinnitus	NO Beslag til rekkverk til vegg
ES Anclaje pasamanos para fijar el pasamanos a la pared	NL Leuninghouder t.b.v. de wandbevestiging van een handleuning
FI Seinäkannatin seinäkäsijohteeseen	PT Peça de adaptação à parede para corrimão
FR Support mural de main courante	PL Wspornik do poręczy
GB Wall fitting for handrail	RU Настенный фитинг для перил
GR Σύνδεσμος για χειρολειτουργήρες τοίχων	SE Beslag för vägglästång
HR Zidni fitting za rukohvat	UA Настінна арматура для поручнів

PROVA
SYSTEM®



PS
9

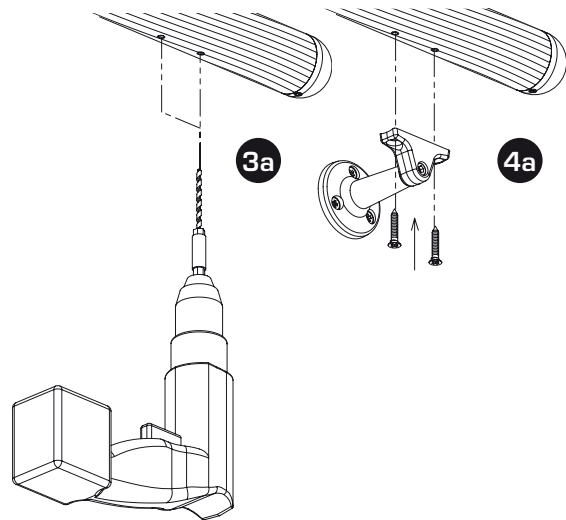
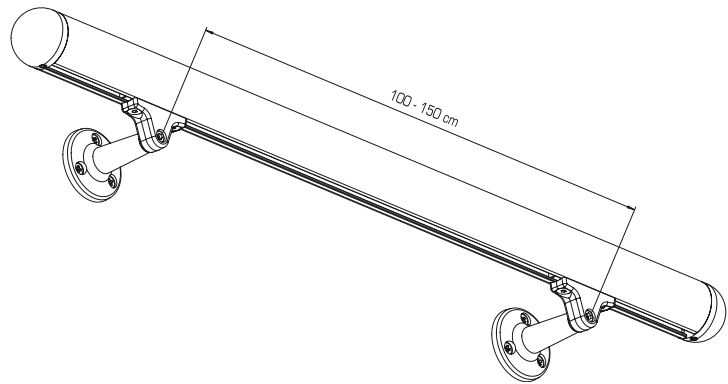
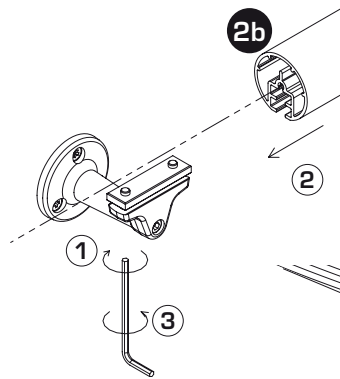
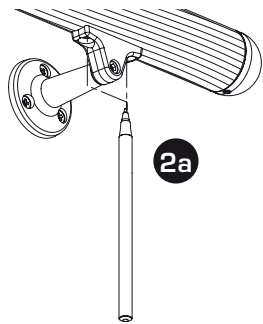
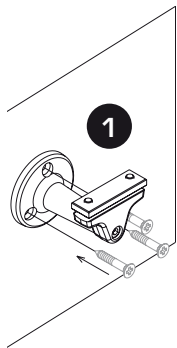


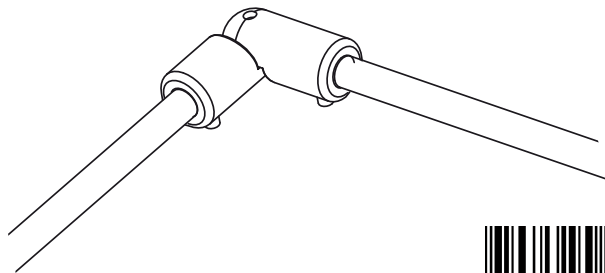
www.provasystem.com

96140

DOLLE

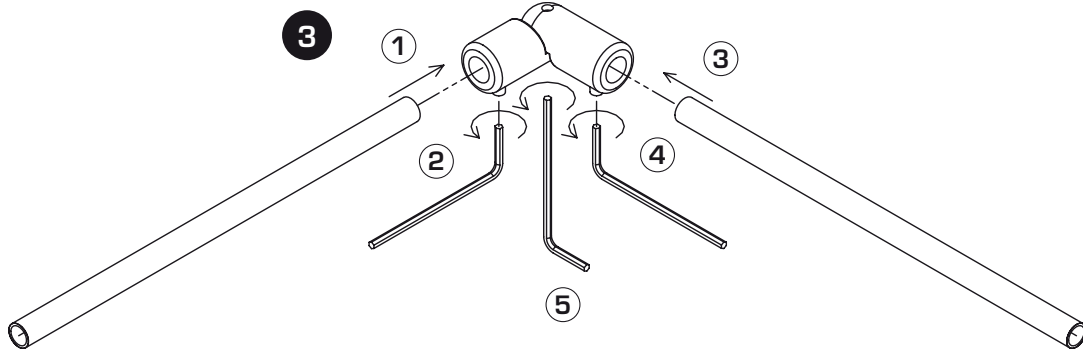
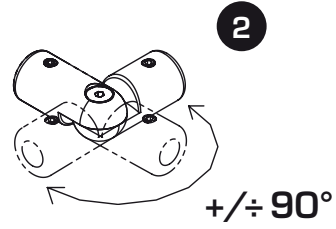
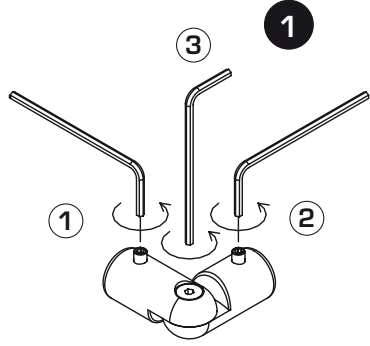
www.provasystem.com

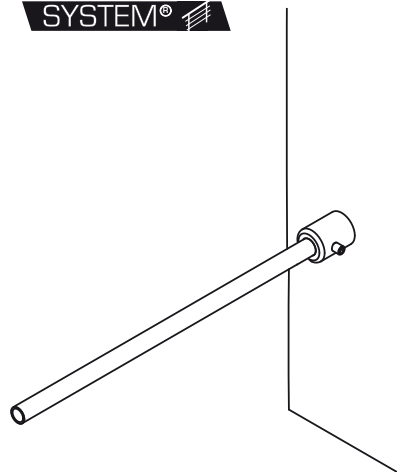




BA Nosač za spajanje cijevi	HU Szögletes fogó csövekhez
CZ Svorka pro spojování trubek	IT Staffa per giunzione tubo
DE Gelenkverbinder für Edelstahlrohr	RO Bratară pentru imbinarea tevi
DK Knækbeslag til rør i rustfri stål	LV Cauruļu savienojumu kronšteins
EE Toru liitmiku tugi	NO Brakett til rør av rustfritt stål
ES Codo unión para travesaños de acero inoxidable	NL Scharnierkoppeling t.b.v. roestvrij stalen stang
FI Putkiliiitin ruostumattomaan teräsputkeen	PT Suporte para união de tubos
FR Jonction tube articulée	PL Złącza kątowna do rurek z nierdzewnej stali
GB Tube junction for stainless steel tubes	RU Кронштейн для соединения трубки
GR Σύνδεσμος με πτύχωση για σωλήνες από ανοξείδωτο ατσάλι	SE Anslutningsstycke för rostfria stålrör
HR Nosač za spoj cijevi	UA Муфта для трубок



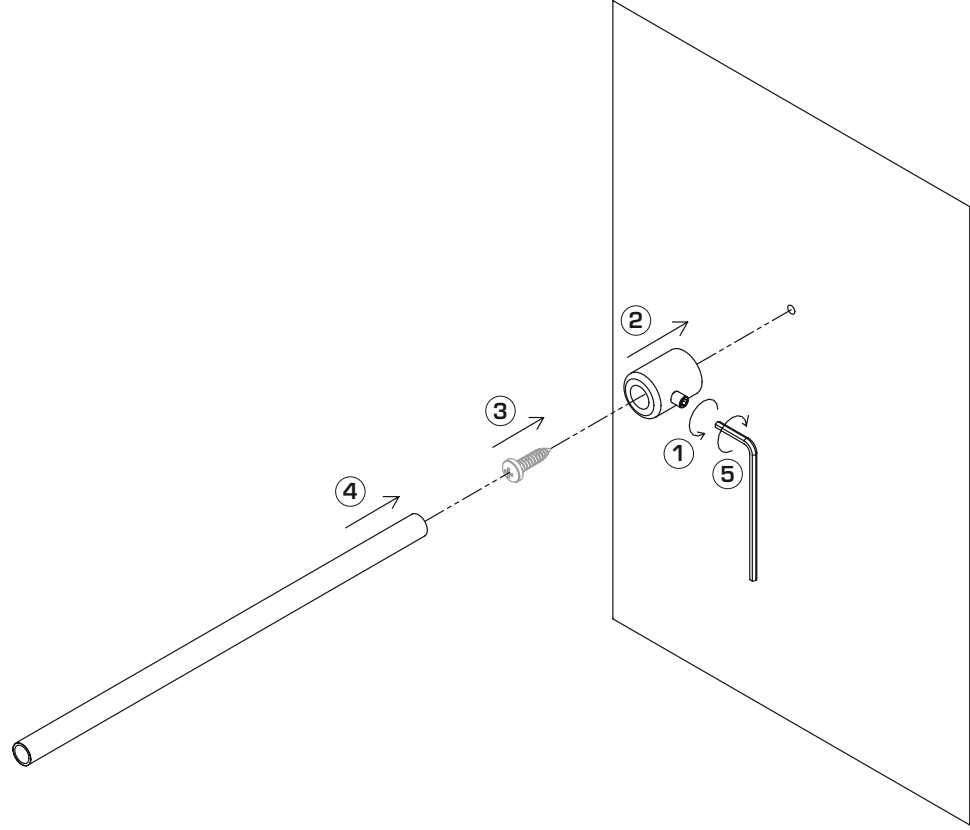




- BA** Nosač za postavljanje cijevi na zid
CZ Svorka pro přichycení trubky ke stěně
DE Wandanschlußbeschlagn für Edelstahlrohr
DK Vægafslutningsbeslag til rør i rustfri stål
EE Toru seinale kinnitamise tugi
ES Fijación a pared para travesaños de acero inoxidable
FI Putkiliitin ruostemattomaan teräsputkeen
FR Départ mural tube pour tubes en acier inoxydable
GB Wall connection bracket for stainless steel tubes
GR Τελικός σύνδεσμος για σωλήνες από ανοξείδωτο ατσάλι σε τοίχο
HR Zidni nosač za cijev

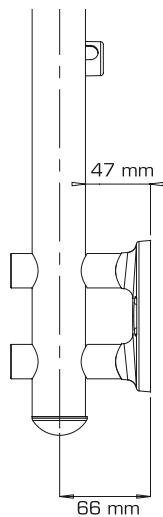
- HU** Falhoz rögzített csőkonzol
IT Staffa montaggio a parete per tubo
RO Bratară pentru montarea de perete a tevi
LV Sienas kronšteins caurulēm
NO Veggavslutningsbeslag til rør av rustfritt stål
NL Wandbeslag t.b.v. roestvrij stalen stang
PT Suporte para a montagem à parede de tubos
PL Łącznik do mocowania rurek w ścianie
RU Настенный кронштейн для трубки
SE Vågganslutningsbeslag för rostfria stålrör
UA Настінна консоль для трубок



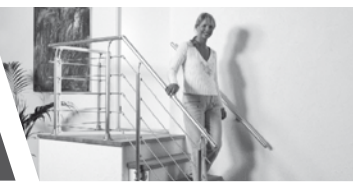


PROVA SYSTEM®

PS
12



PROVA SYSTEM®



PS
12

BA Držač razmaka za stup postavljen na zid, 47 mm

CZ Vyrovnávač pro koncové sloupky montované na stěnu, 47 mm

DE Abstandsstück für Pfosten mit Wandbefestigung, 47 mm

DK Afstandsbeslag til vægmonteret stolpe, 47 mm

EE Seinale kinnituva otsaposti vahepuks, 47 mm

ES Distanciador adecuado para fijación a pared en niveles proyectados, 47 mm

FI Väilituki seinään kiinnitettävään kaidepylväaseen, 47 mm

FR Entretoise pour poteau à fixation latérale, 47 mm

GB Spacer for wall mounted newel post, 47 mm

GR Τεμάχιο απόστασης σε επιτοίχιο υποστήλωμα, 47 mm

HR Držač za zidni stubišni stup, 47 mm

HU Távtartó gyűrű, falhoz rögzített korlátoszlophoz, 47 mm

IT Spaziatore per montante installato a parete, 47 mm

RO Distanțier pentru montarea stalpilor de balustrada de perete

LV Starplika sienas margu balstam, 47 mm

NO Avstandsbeslag til veggmontert stolpe, 47 mm

NL Afstandhouder t.b.v. wandgemonteerde stijl, 47 mm

PT Peça de nívelação para coluna montada na parede, 47 mm

PL Pierścień dystansowy do montowania słupka na ścianie, 47 mm

RU Распорка для опорной стойки перил, прикрепляемой к стене

SE Distansbeslag för väggmonterad stolpe, 47 mm

UA Дистанційне кільце для стійки, що кріпиться до стіни

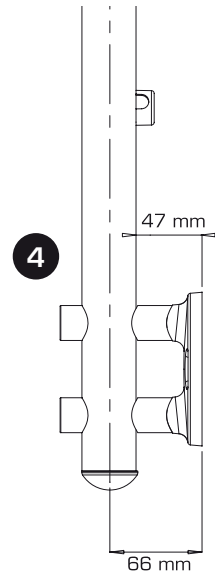
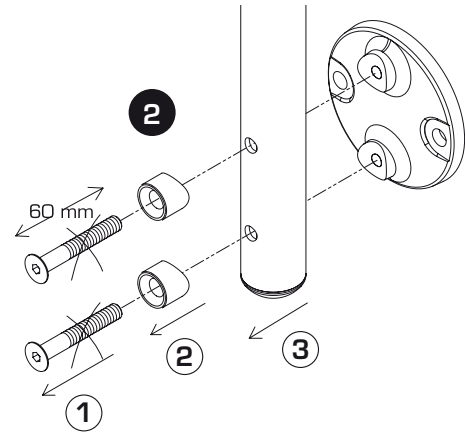
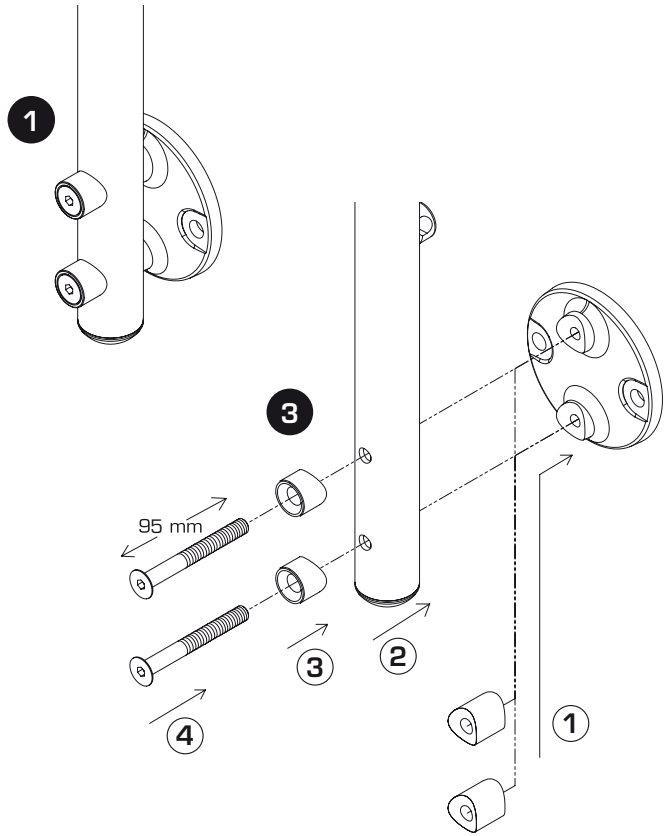
www.provasystem.com

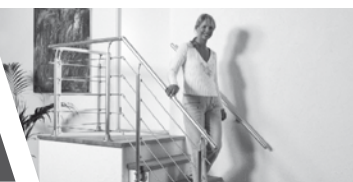
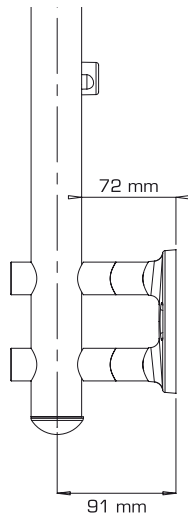
96150

DOLLE

www.provasystem.com

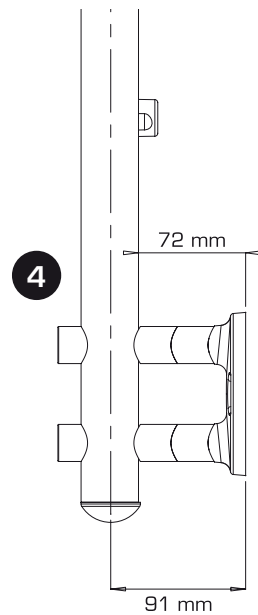
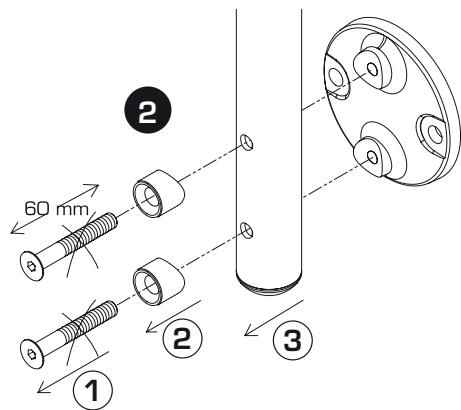
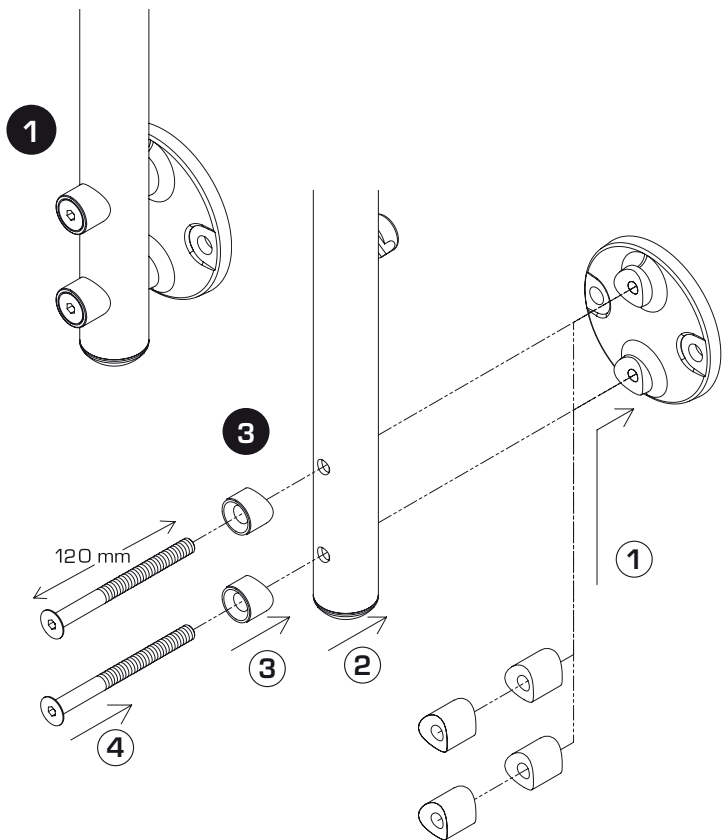




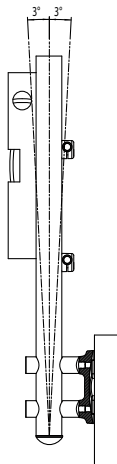
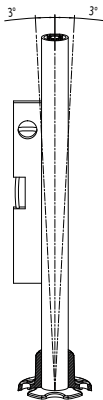


- BA** Držač razmaka za stup postavljen na zid, 72 mm
CZ Vyrovnávač pro koncové sloupky montované na stěnu, 72 mm
DE Abstandsstück für Pfosten mit Wandbefestigung, 72 mm
DK Afstandsbeslag til vægmonteret stolpe, 72 mm
EE Seinale kinnituvatsaposti vahepuks, 72 mm
ES Distanciador adecuado para fijación a pared en niveles proyectados, 72 mm
FI Välituki seinään kiinnitettävään kaidepylväaseen, 72 mm
FR Entretoise pour poteau à fixation latérale, 72 mm
GB Spacer for wall mounted newel post, 72 mm
GR Τεμάχιο απόστασης σε επιτοίχιο υποστήλωμα, 72 mm
HR Držač za zidni stubišni stup, 72 mm

- HU** Távtartó gyűrű, falhoz rögzített korlátoszlophoz, 72 mm
IT Spaziatore per montante installato a parete, 72 mm
RO Distanțier pentru montarea stalpilor de balustrada de perete
LV Starplika sienas margu balstam, 72 mm
NO Avstandsbeslag til veggmontert stolpe, 72 mm
NL Afstandhouder t.b.v. wandgemonteerde stijl, 72 mm
PT Peça de nivelção para coluna montada na parede, 72 mm
PL Pierścień dystansowy do montowania słupka na ścianie, 72 mm
RU Распорка для опорной стойки перил, прикрепляемой к стене
SE Distansbeslag för väggmonterad stolpe, 72 mm
UA Дистанційне кільце для стійки, що кріпиться до стіни



PROVA SYSTEM®



PS
14



BA Nosač za podešavanje stupa
CZ Vyrovnávač pro koncové sloupky
DE Ausgleichsbeschlag für Wand- oder Bodenbefestigung
DK Justeringsbeslag til stolper
EE Otsaposti reguleerimistugi
ES Ajustador para columnas
FI Kaidepylvään säätökiinnike
FR Platine de réglage angulaire pour poteau
GB Equalizer for newel post
GR Σύνδεσμος ρύθμισης για υποστηλώματα
HR Podetni nosač za stubišni stup

HU Kiegyenlítő alátét korlátoszlophoz
IT Staffa di regolazione per montante
RO Bratară de ajustare pentru stalpii de balustradă
LV Margu balsta regulēšanas kronšteins
NO Justeringsbeslag til stolper
NL Afstelbeslag voor stijlen
PT Peça de nivelção para coluna
PL Podkładka wyrównująca
RU Регулировочный кронштейн для опорной стойки перил
SE Justeringsbeslag för stolpar
UA Підставка для вирівнювання стійки

PROVA SYSTEM®



PS
14

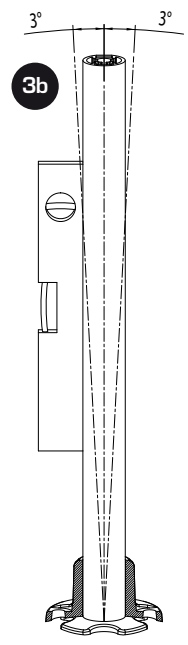
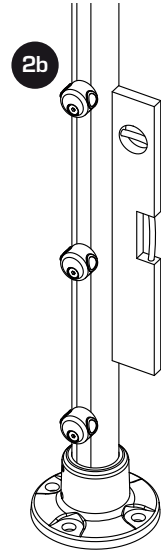
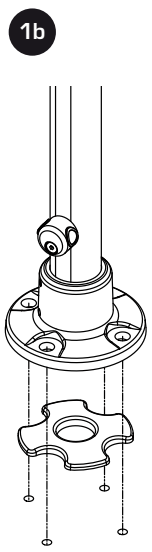
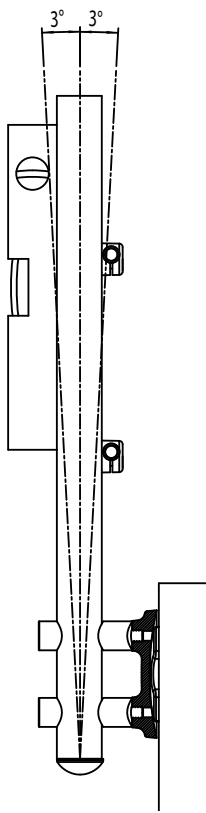
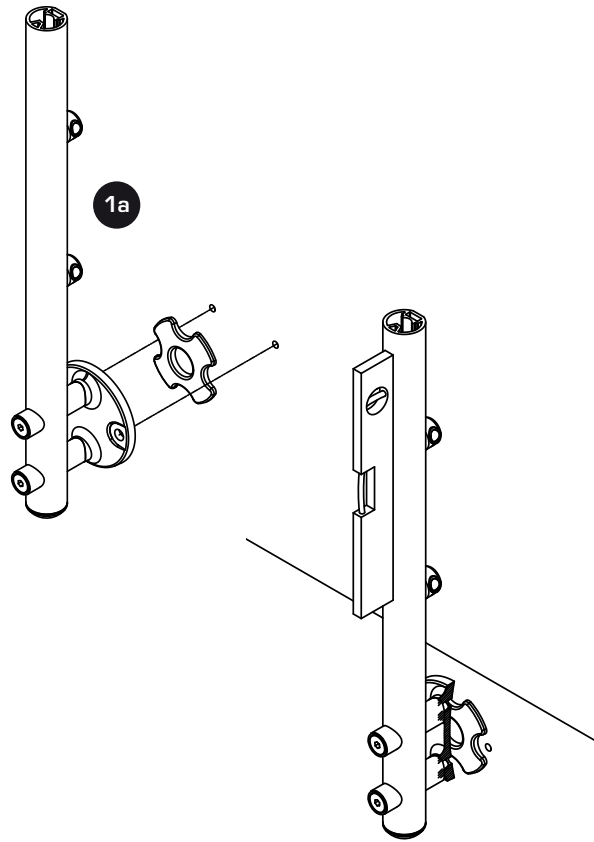


www.provasystem.com

96160

DOLLE

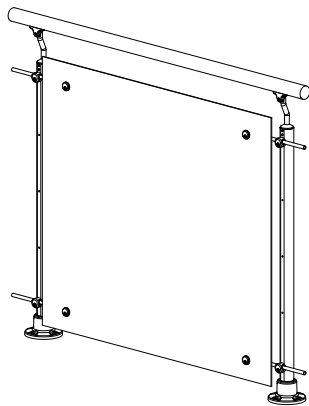
www.provasystem.com



sl150508 - K6 96160 B

PROVA
SYSTEM®

PS
15



BA Spojnica za akrilno staklo
CZ Uchytka pro akrylové sklo
DE Acrylglasshalter
DK Holder til akrylglas
EE Pleksiklaasi klamber
ES Soporte para vidrio acrílico
FI Akryylilasin pidike
FR ATTACHE POUR VERRE ACRYLIQUE
GB Acrylic glass clip
GR Συγκρατητήρας για ακρυλικό γυαλί
HR Akrilno staklo

HU Rögzítő akril üveghez
IT Fermaglio vetro acrilico
RO Clama din fibra de sticla
LV Akrila stikla detaļas stiprinājums
NO Holder til akrylglas
NL Houder voor acrylglas
PT Suporte para vidro acrílico
PL Uchwyt do szkła akrylowego
RU ДЕРЖАТЕЛЬ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
SE Acrylglasshållare
UA СКОБА ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА

PROVA
SYSTEM®



PS
15

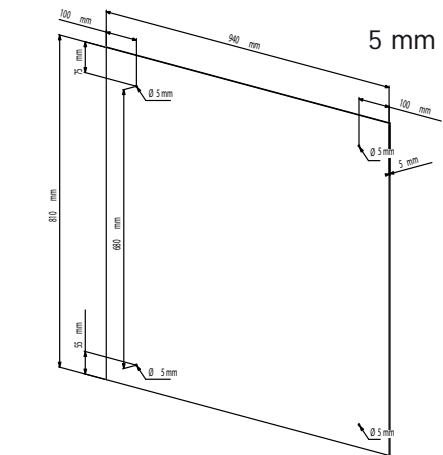


www.provasystem.com

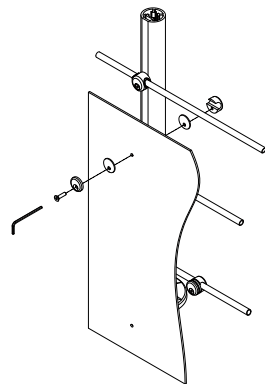
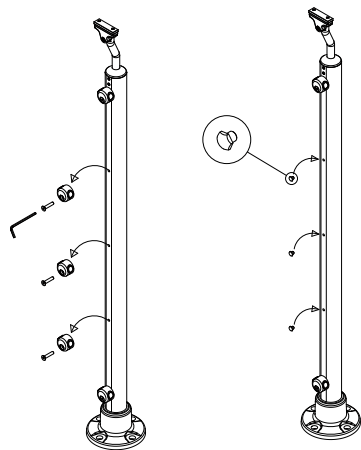
96190

DOLLE

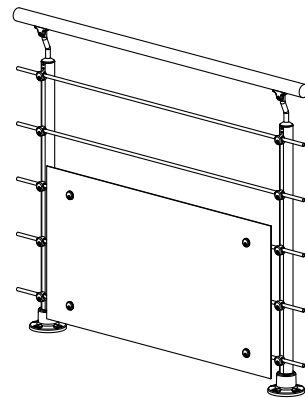
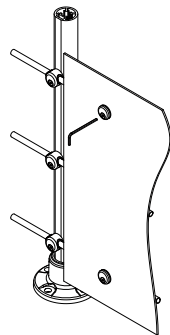
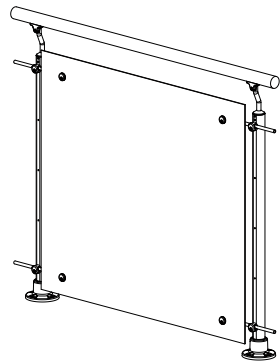
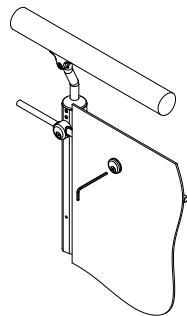
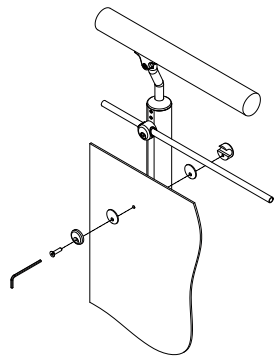
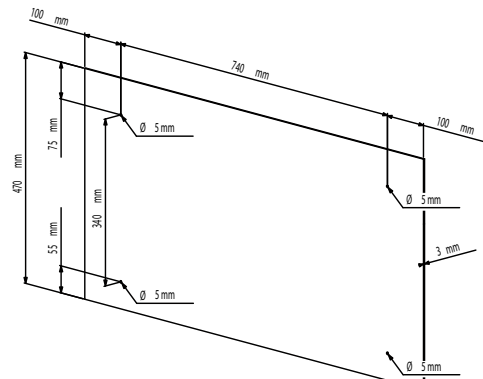
www.provasystem.com



5 mm



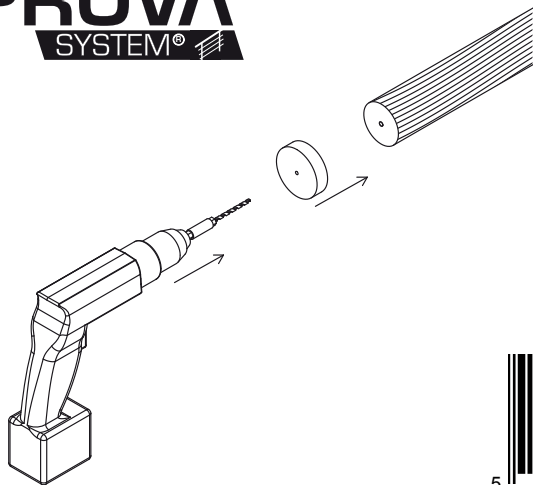
3 mm



PROVA
SYSTEM®

PS
21

PROVA
SYSTEM®



PS
21

BA Šablon za bušenje za drveni rukohvat	HU Fúrósablon fa korláthoz
CZ Vrtací šablona pro dřevěná madla	IT Maschera di perforazione per corrimano in legno
DE Bohrschablone für Holzhandlauf	RO Șablon de gaurire pentru balustrada din lemn
DK Borekabelon til træhåndliste	LV Šablons urbumiem koka margu piestiprināšanai
EE Puidust käsipuu puurimall	NO Boremal til rekkverk av tre
ES Plantilla de taladro para pasamanos de madera	NL Boormal t.b.v. houten leuningen
FI Porausmalli puiseen käsijohteeseen	PT Matriz de perfuração para corrimão de madeira
FR Gabarit de perçage pour main courante en bois	PL Szablon nawierceń do poręczy drewnianych
GB Drilling template for wooden handrail	RU Шаблон для сверления для деревянных перил
GR Πρότυπο τρυπήματος για χειρολισθητήρες ξύλου	SE Borrschablon för ledstång av trä
HR Šablone bušenja za drveni rukohvat	UA Шаблон для сверління дерев'яних поручнів

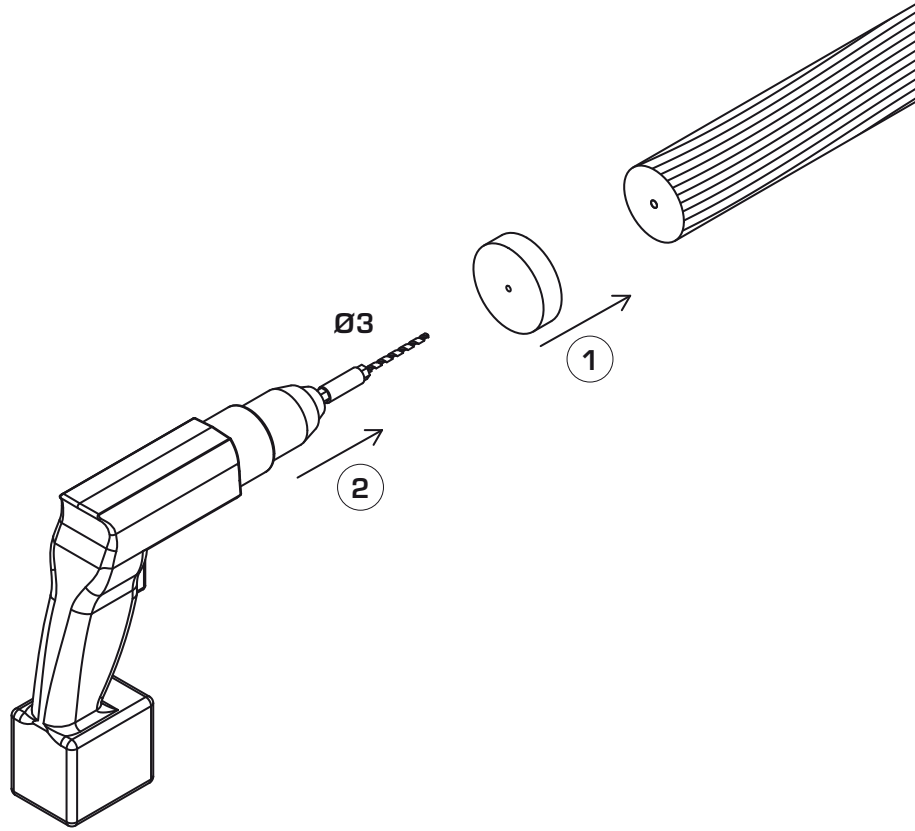


www.provasystem.com

96100

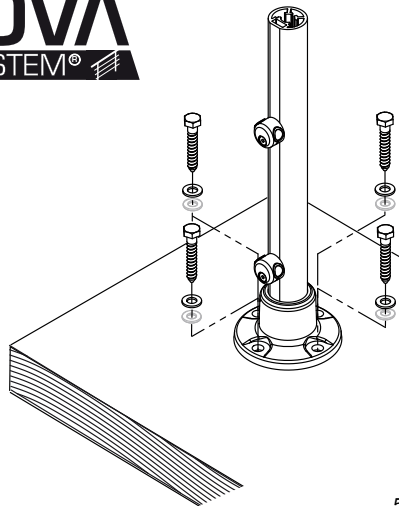
DOLLE

www.provasystem.com



PROVA SYSTEM®

PS
22



BA Šestougaoni vijci za drvene površine
CZ Šrouby se šestihřannou hlavou pro dřevěný povrch
DE Sechskantschrauben zur Befestigung der Pfosten auf Holz
DK Fransk skrue til montering i trækonstruktion
EE Kuuskantkruvid puitpindade jaoks
ES Tornillos de montaje para superficie de madera
FI Kuusioruuvi puurakenteiden asennukseen
FR Tire fond pour bois
GB Hexagon head screws for wood surface
GR Καρράβιδα για τοποθέτηση σε ξυλοκατασκευή
HR Šestokutni odvijlač za drvenu površinu

HU Hatlapfejű csavar fa felülethez
IT Viti a testa esagonale per superfici in legno
RO Suruburi hexagonale pentru suprafete din lemn
LV Sešstūra galviņas skrūves koka virsmāi
NO Fransk skrue til montering i trekonstruksjon
NL Zeskantschroeven t.b.v. houten vloeren
PT Parafusos de cabeça sextavada para superfície de madeira
PL Śruba z łbem sześciokątnym do konstrukcji drewnianych
RU Винты по дереву с шестигранной головкой
SE Sexkantsskruvar för träinfästning
UA Гвинти із шестигранною головкою для дерев'яних поверхонь

PROVA SYSTEM®



PS
22

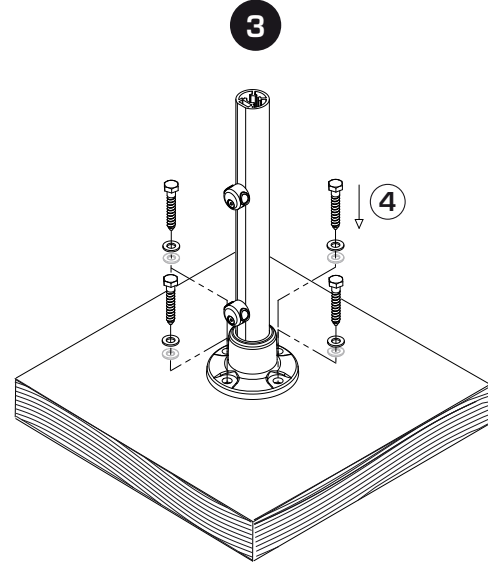
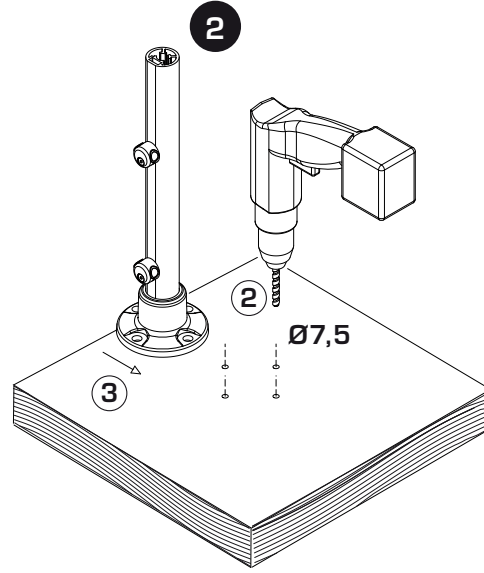
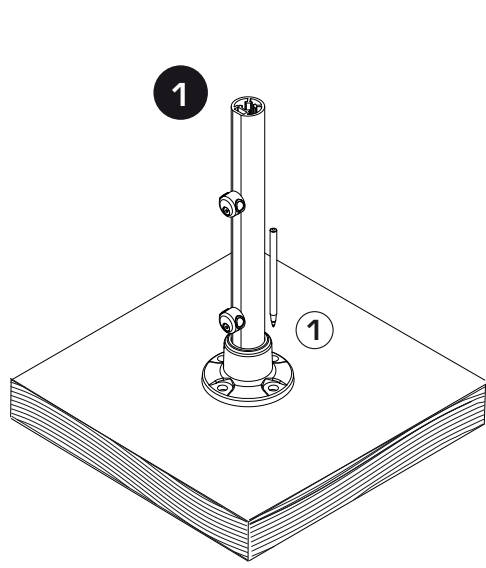


www.provasystem.com

96120

DOLLE

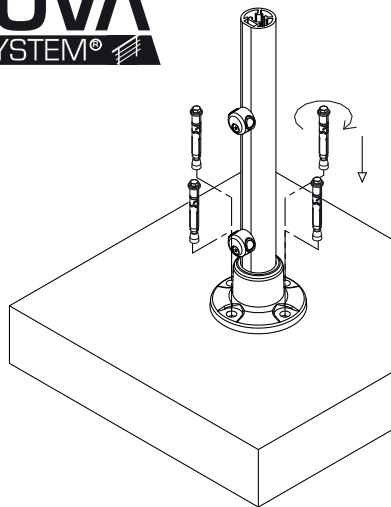
www.provasystem.com



PROVA

SYSTEM®

PS
23



- | | |
|---|--|
| BA Zatezač namijenjen za teške uslove rada za beton | HU Erős horgony betonpadlóhoz |
| CZ Kotva do betonu pro velkou zátěž | IT Ancoranti per carichi pesanti per calcestruzzo |
| DE Schwerlastanker zur Befestigung der Pfosten auf Beton | RO Ancorare puternica pentru ciment |
| DK Ekspansionsbolte til beton | LV Lielas noslodzes betona enkurs |
| EE Vastupidav kiilankur betooni jaoks | NO Ekspansjonsbolt til betong |
| ES Pernos de expansión para hormigón | NL Keilbout |
| FI Ankkuripultti betoniin | PT Ancoragem de alta resistência para betão |
| FR Cheville à expansion pour béton | PL Śruba fundamentowa do betonu |
| GB Heavy duty anchor for concrete | RU Усиленный фундаментный болт для бетона |
| GR Εφελεκτοική κοχλίας για μπετόν | SE Expanderbult för betonginfästning |
| HR Anker za beton | UA Надміцний анкер для встановлення на бетонних поверхнях |

PROVA

SYSTEM®



PS
23

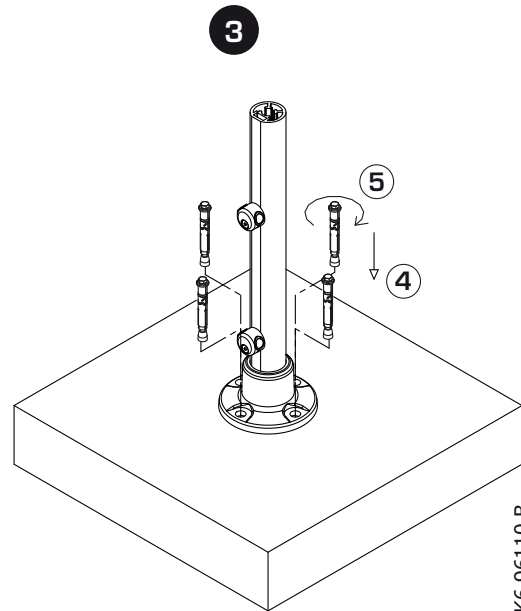
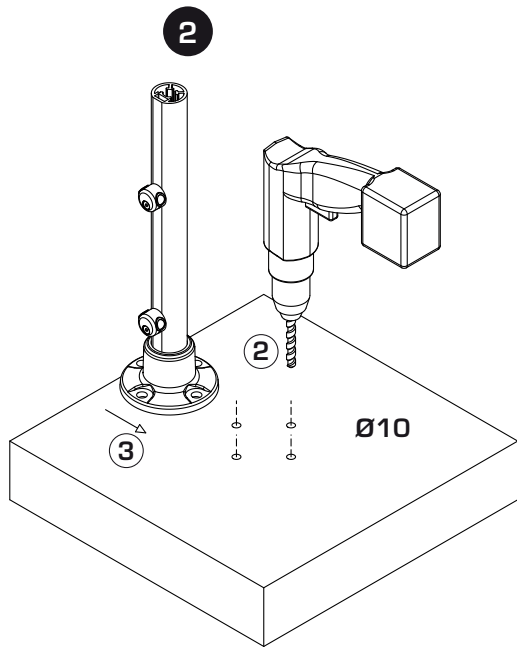
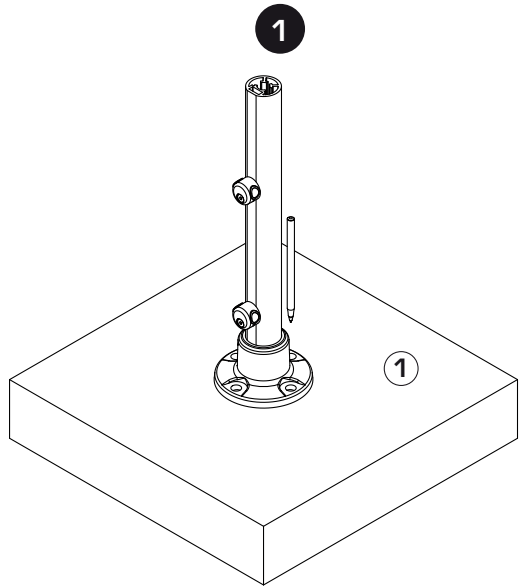


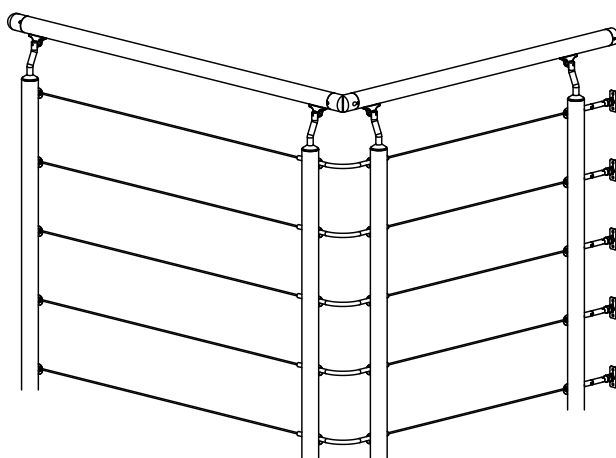
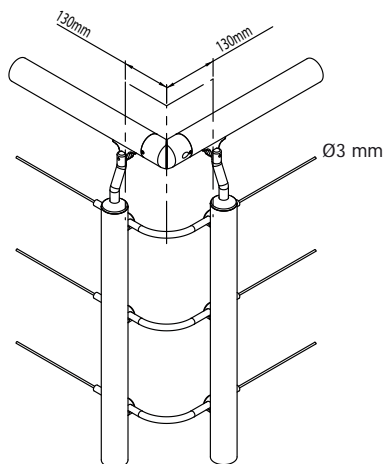
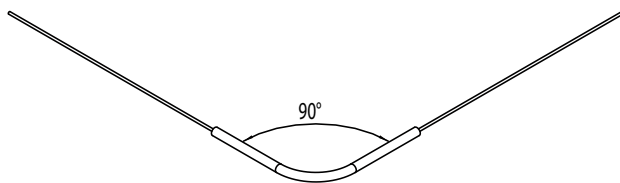
www.provasystem.com

96110

DOLLE

www.provasystem.com





BA Spoj od 90 stepeni
CZ 90stupňový spoj
DE 90°-Verbindung
DK 90 grader samling
EE 90-kraadine lüli
ES Junta de 90°
FI 90 asteen liitos
FR Coude 90 degrés
GB 90 degree joint
GR Γωνιά 90 μοιρών
HR 90 stupnjeva zglob

HU 90 fokos csatlakozás
IT Giunto a 90°
RO Îndoire 90 degr.
LV 90 grādu leņķa
NO 90 grader sammenføyning
NL 90 graden verbindingsstuk
PT União de 90 graus
PL Złącze kątowe 90 stopni
RU 90-градусное сочленение
SE 90-gradersskarv
UA З'єднання під кутом 90 градусів

SI070208 - K6 96232 B





PROVA

SYSTEM®



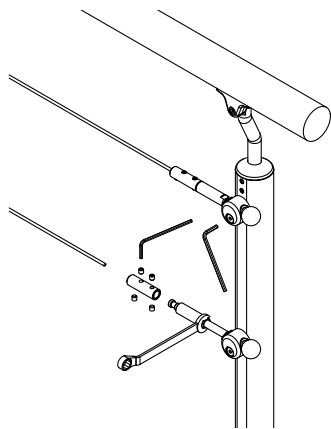
DOLLE®

www.provasystem.com

PROVA

SYSTEM®

PS
26



- BA** Jedinica za žičano podešavanje
CZ Napínač drátu s kulovým kloubem
DE Drahtspanner
DK Wirestrammer med kugle
EE Traadi reguleerimisüksus
ES Unidad de ajuste para cables
FI Vetosammakko, jossa pallonivel 3 mm:n vaijerille
FR Tendeur de fil métallique
GB Wire adjustment unit
GR Σφιγκτήρας καλωδίου (συρματόσχοινου) με σφαιρικό σύνδεσμο για καλώδιο 3 mm
HR Jedinica za podešavanje žice

- HU** Kábelállító elem
IT Unità regolazione cavi
RO Element de ajustare a sarmei
LV Stieples regulēšanas detaļa
NO Vaierstrammer med kule
NL Draadregleenheid
PT Tensor de arame com rótula
PL Naciągacz drutu na złącze kulowe
RU ПРОВОЛОКОНАТЯГИВАТЕЛЬ
SE Trådsträckare med kullad
UA ЕЛЕМЕНТ РЕГУЛЮВАННЯ ДРОТУ

PROVA

SYSTEM®



PS
26



www.provasystem.com

96234

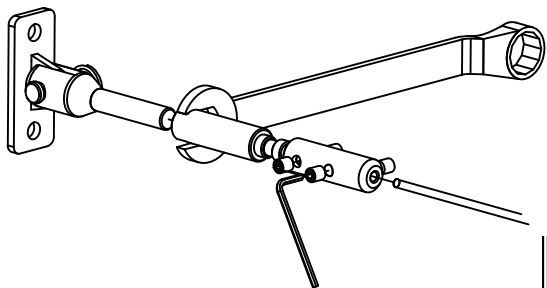
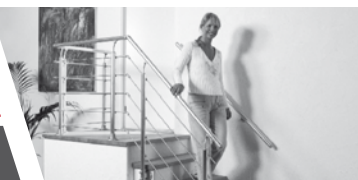
DOLLE

www.provasystem.com

PROVA
SYSTEM®

PS
27

PROVA
SYSTEM®



BA Oprema za zidni utor
CZ Napínač drátu s nástěnným držákem
DE Wandbeschlag
DK Wirestrammer og vægbeslag
EE Seinaliigendi komplekt
ES Kit de juntas de pared
FI Vetosammakko, jossa seinäkannatin 3 mm:n vaijerille
FR Tendeur de fil et support mural
GB Wall joint kit
GR Σφιγκτήρας καλωδίου με επιτοίχο βραχίονα για καλώδιο 3 mm
HR Oprema za zidno pričvršćivanje

HU Fali illesztőkészlet
IT Kit giunzione a parete
RO Kit de imbinare pentru perete
LV Lodveida savienojuma komplekts
NO Væierstrammer med veggbeslag
NL Wandverbingsset
PT Tensor de arame com suporte de parede
PL Naciągacz drutu na wspornik ścienny
RU НАБОР НАСТЕННЫХ СОЕДИНЕНИЙ
SE Trådsträckare med väggbeslag
UA НАБІР ДЛЯ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ

PS
27



www.provasystem.com

96236

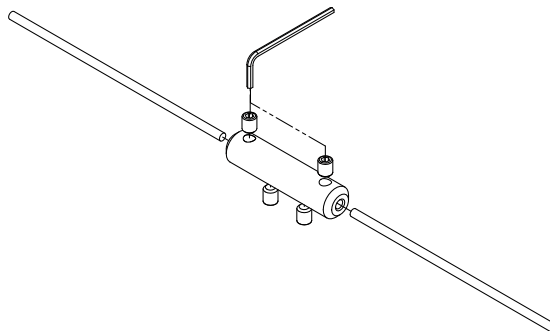
DOLLE

www.provasystem.com

PROVA
SYSTEM®

PS
28

PROVA
SYSTEM®



BA Montažni terminal
CZ Koncovka spoje
DE Sammelklemme
DK Samleterminal
EE Kinnitusalus
ES Unidad de conexión
FI Liitospäätte 3 mm:n vajjerille
FR Terminal d'assemblage
GB Assembly terminal
GR Τερματικός σύνδεσμος για καλώδιο 3 mm
HR Sastavljački terminal

HU Összekötési pont
IT Terminale assemblaggio
RO Capat de asamblare
LV Montāžas vieta
NO Samleklemme
NL Verbindingsterminal
PT Terminal de união
PL Zaciśk łączący
RU ТЕРМИНАЛ СБОРКИ
SE Skarvterminal
UA ЗАВЕРШЕННЯ МОНТАЖУ

PS
28



www.provasystem.com

96238

DOLLE

www.provasystem.com

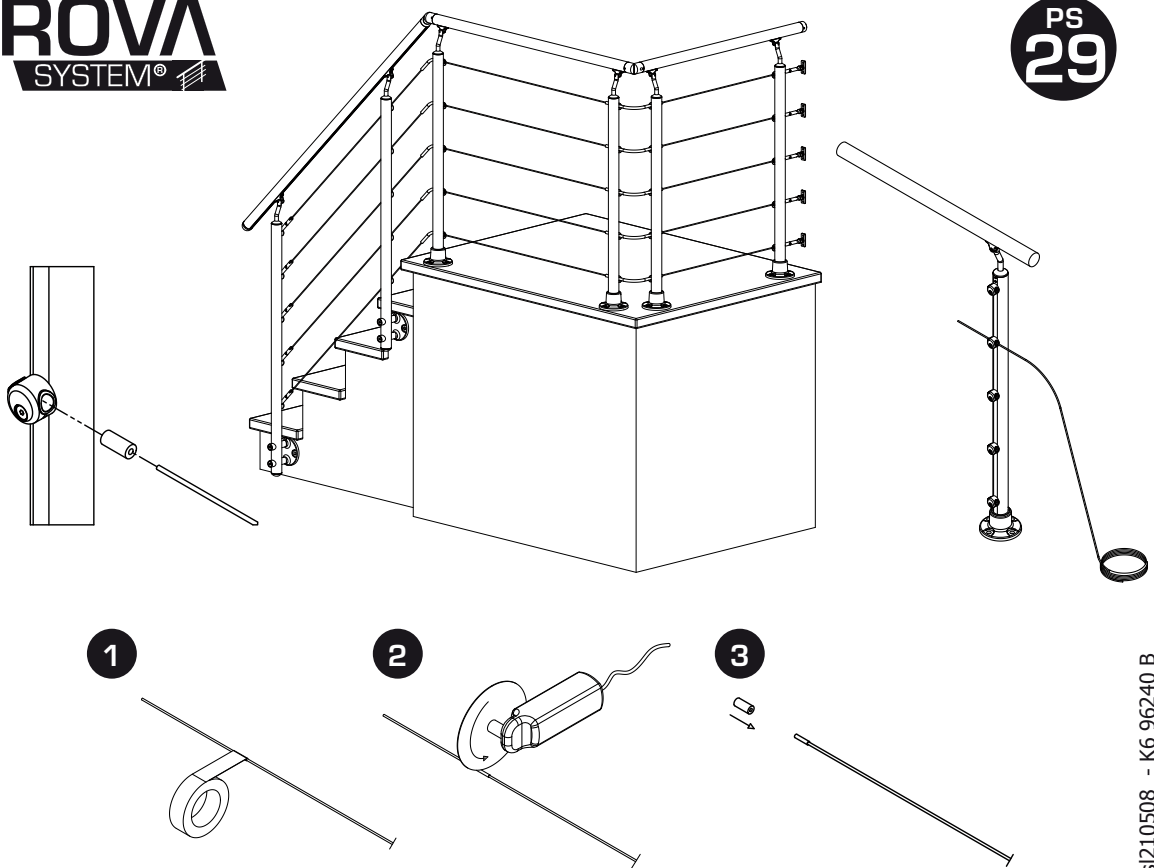


PROVA SYSTEM®



PROVA SYSTEM®

PROVA SYSTEM®



sl210508 - K6 96240 B

BA Čelična žica Ø3 mm x 25 m
 CZ Ocelový drát Ø3 mm x 25 m
 DE Stahldraht Ø3 mm x 25 m
 DK Stålwire Ø3 mm x 25 m
 EE Terastraat Ø3 mm x 25 m
 ES Cable de acero de Ø3 mm x 25 m
 FI Teräsvaijeri Ø3 mm x 25 m
 FR Fil d'acier 25 m de fil Ø3 mm
 GB Steel wire Ø3 mm x 25 m
 GR Συρματόσχοινο Ø3 mm x 25 m
 HR Čelična žica Ø3 mm x 25 m

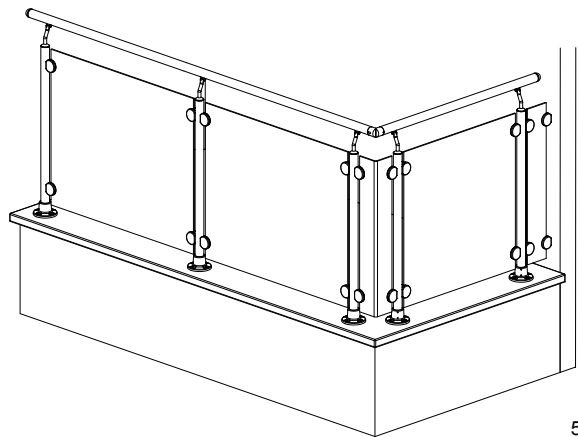
HU Acélhuzal Ø 3 mm x 25 m-es kábel
 IT Cavo acciaio Ø3 mm x 25 m
 RO Sarma din oțel Ø3 mm x 25 m
 LV Tērauda stieple Ø3 mm x 25 m
 NO Stålvaijer Ø3 mm x 25 m
 NL Staaldraad Ø3 mm x 25 m
 PT Arame de aço Ø3 mm x 25 m
 PL Drut stalowy Ø3 mm x 25 m
 RU СТАЛЬНАЯ ПРОВОЛОКА проволока Д 3 мм x 25 м
 SE Stållina Ø3 mm x 25 m
 UA СТАЛЬНИЙ ДРІТ дрiт діаметром 3 мм, довжиною 25 м



PROVA
SYSTEM®

PS
32

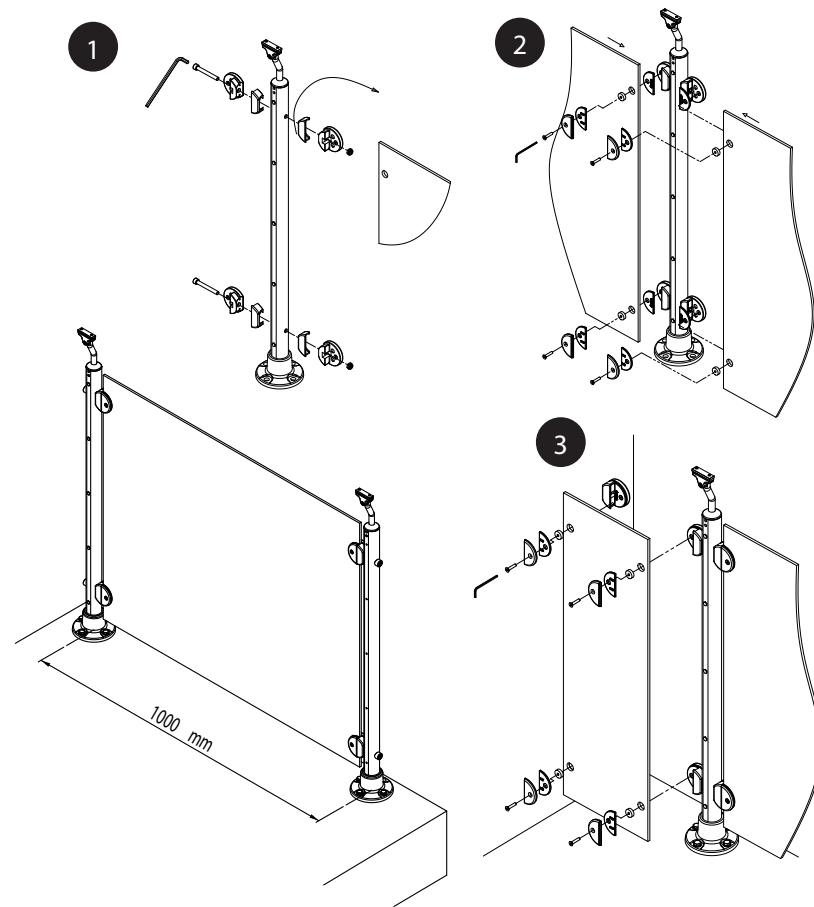
PROVA
SYSTEM®



BA Nosaç akrilnog stakla
CZ Akrylátové sklo držák
DE Acrylglashalter
DK Holder til akrylglasplade
EE Pleksiklaasi tugi
ES Soporte para vidrio acrílico
FI Akryylilasikannatin
FR Support pour verre acrylique
GB Acrylic glass bracket
GR συγκρατητής για Ακρυλικό γυαλί
HR Nosaç od akrilnog stakla

HU Konzol akril üveghez
IT Staffa vetro acrilico
RO Bratara din fibra de sticla
LV Akriļa stikla detaļas kronšteins
NO Beslag til akrylglasplade
NL Beugel voor acrylglas
PT Escantilhão de furos para vidro acrílico
PL Wspornik do szkła akrylowe
RU КРОНШТЕЙН ДЛЯ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
SE Beslag till akrylglas
UA КОНСОЛЬ ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА

PS
32

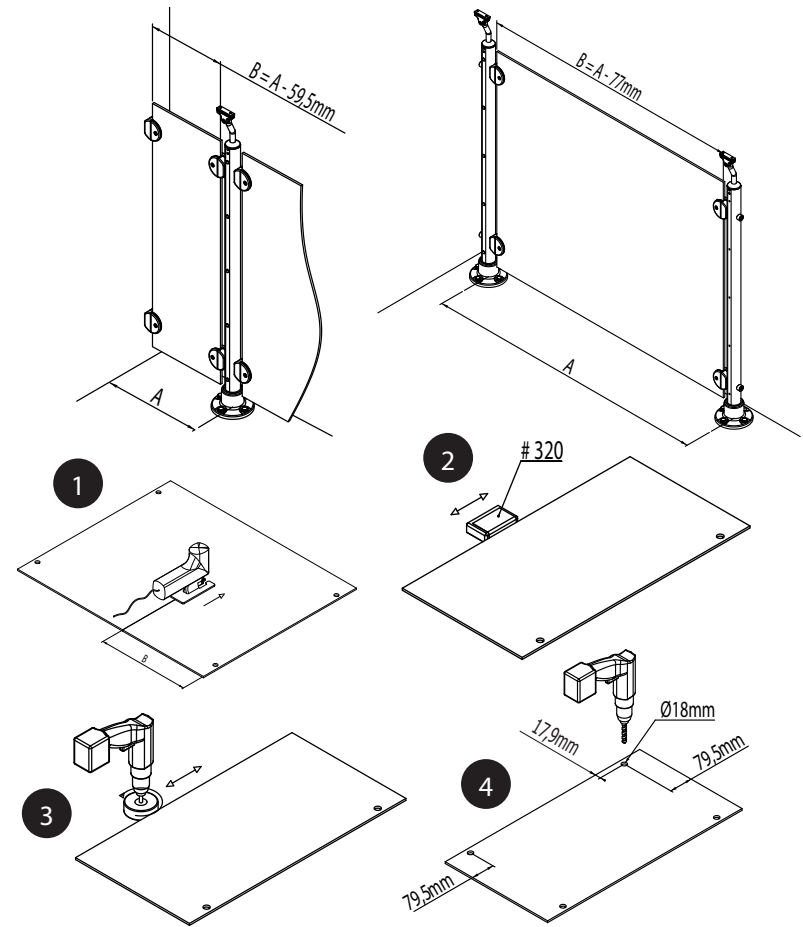
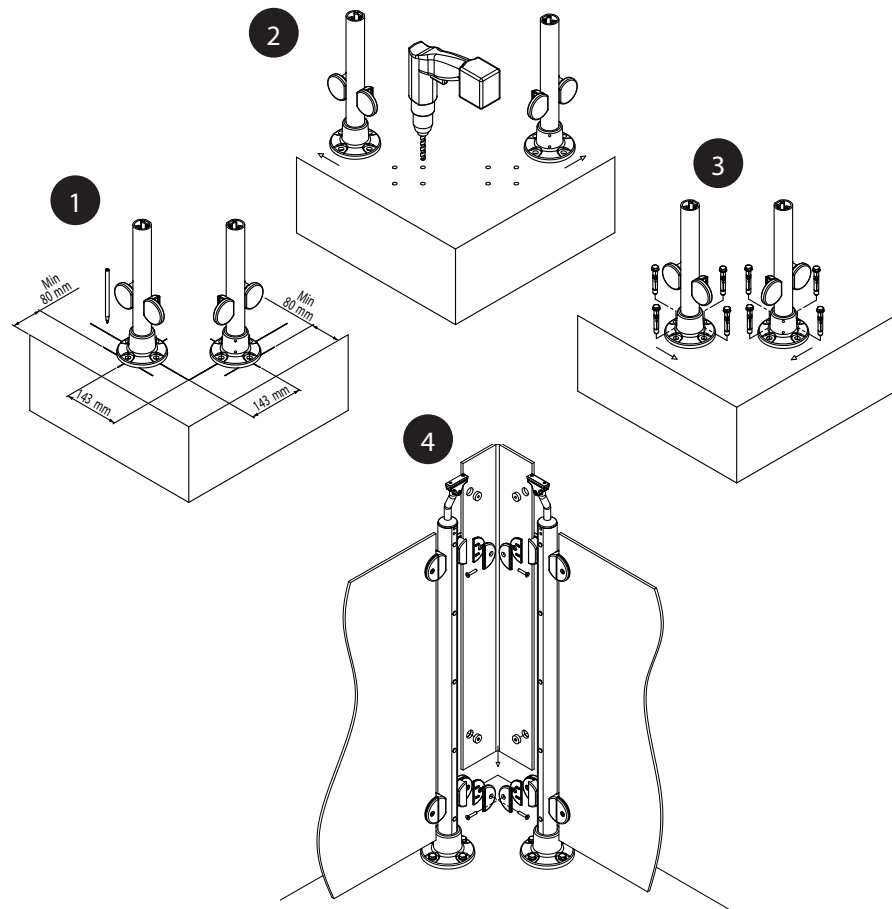
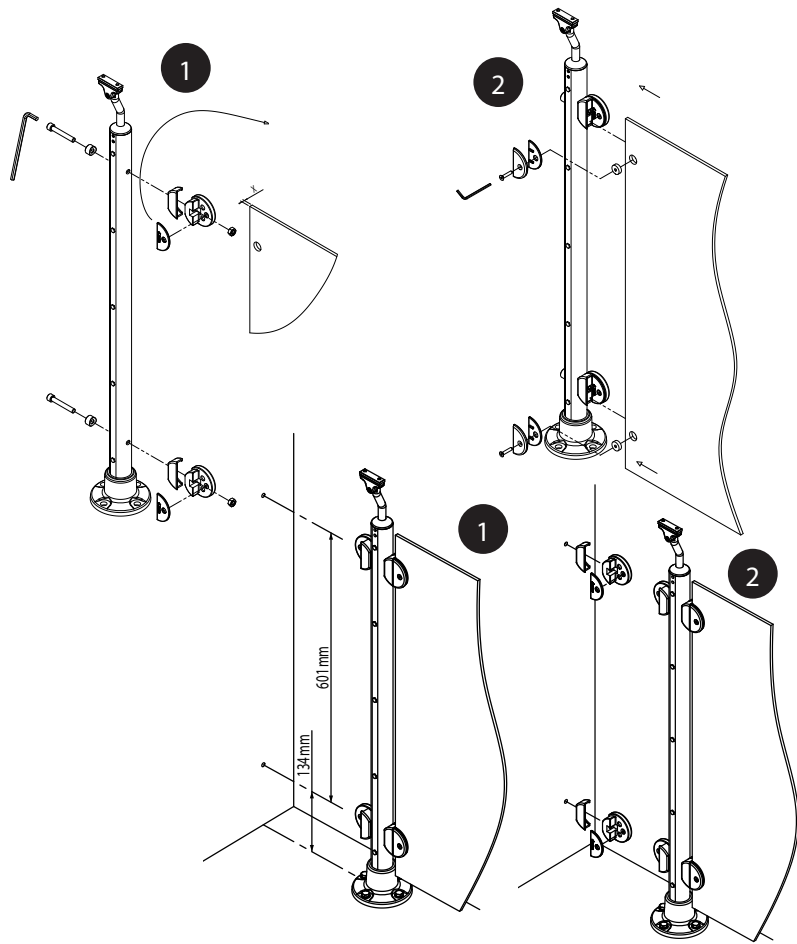


www.provasystem.com

96220

DOLLE

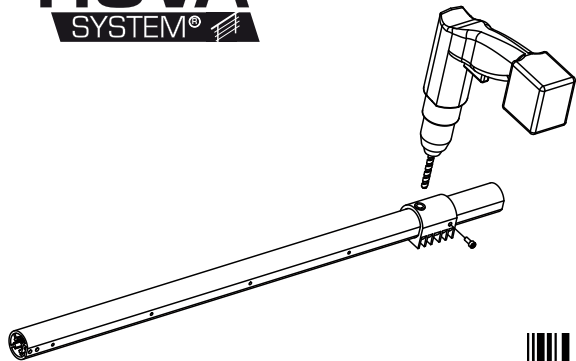
www.provasystem.com



PROVA
SYSTEM®

PS
33

PROVA
SYSTEM®



PS
33

BA Šablon za Bušenje za nosač akrilnog stakla

CZ Vrtací šablona pro akrylátové sklo

DE Bohrschablone für Acrylglasshalter

DK Boreskabelon til akrylglasspladeholder

EE Puurimisimall pleksiklaasi toele

ES Plantilla de Perforación para el soporte de vidrio acrílico

FI Porausmalline Akryyliasi

FR Gabarit de percage pour supports pour verre acrylique

GB Drilling template for acrylic glass bracket

GR Φόρμα διάτρησης για συγκρατητής για Ακρυλικό γυαλί

HR Šablona Bušenja za nosač od akrilnog stakla

HU Fúrósablon akril üveg tartóhoz

IT Maschera di perforazione per staffa vetro acrilico

RO Șablon de gaurit pentru bratari din fibra de sticlă

LV Šablons Urbumiem akrila stikla detaļas kronšteinam

NO Boresjablon til akrylglassplate

NL Boormal voor acrylglassbeugel

PT Escantilhão de furos para vidro acrílico

PL Szablon do wiercenia do szkła akrylowe

RU ШАБЛОН ДЛЯ СВЕРЛЕНИЯ для кронштейна

акрилового стекла

SE Bormall till akrylglas

UA ШАБЛОН ДЛЯ СВЕРДЛІННЯ для консолі

акрилового скла



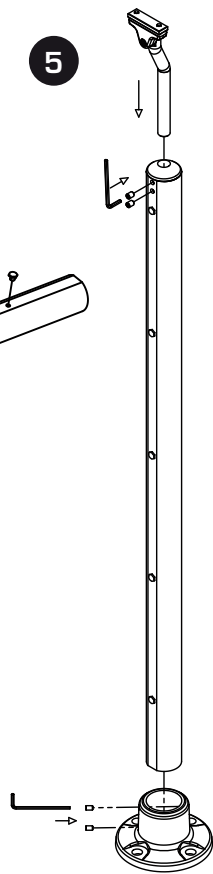
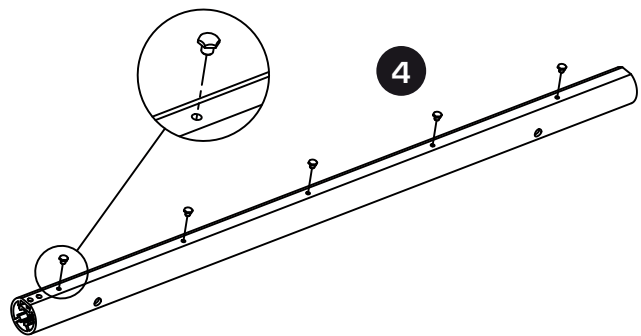
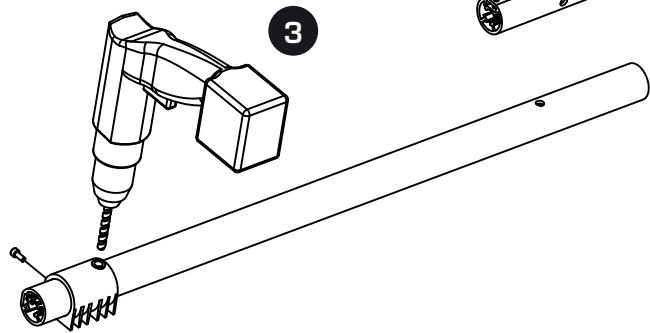
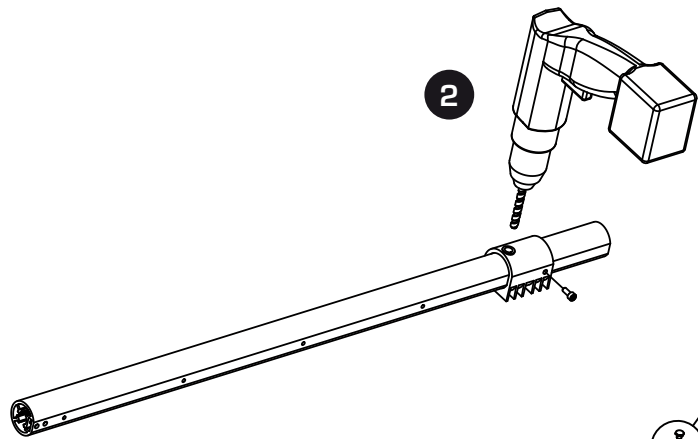
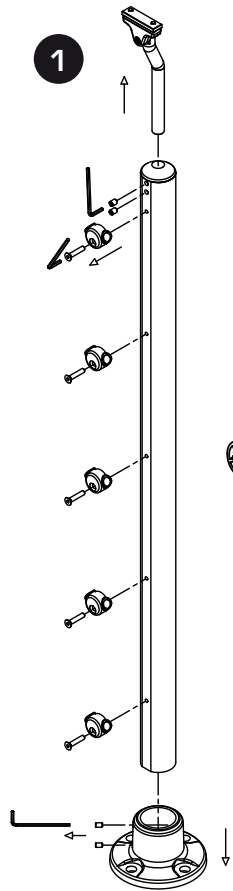
www.provasystem.com

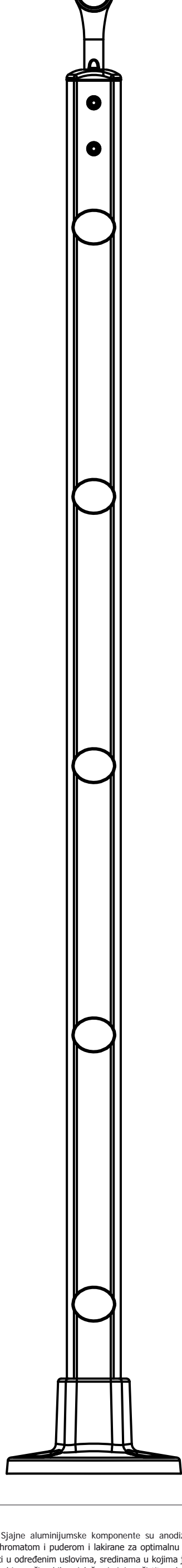
96230

DOLLE

www.provasystem.com







PS
51



www.provasystem.com

BA Spojasnja upotreba: Sjajne aluminijumske komponente su anodizirane a sive aluminijumske komponente su elektro pocinčane sa hromatom i puderom i lakirane za optimalnu zaštitu od atmosferskih uticaja. Međutim, aluminijum može zadržati u određenim uslovima, sredinama u kojima je prisutna velika koncentracija soli ili jako zagađenim sredinama. Da bi površine bile privlačne i sjajne, čistite rukohvate redovno. (Koristite blagi deterdžent ili šampon za automobile). **Položaj stupova:** Daljina između stupova ne smije prelaziti 1000 mm. Visina rukohvata se može podesiti. Lokalne građevinske uprave imaju određene propise s tim u vezi.

CZ Venkovní použití: Světélí hliníkové komponenty jsou eloxovány a šedé hliníkové komponenty jsou pochromovány železným zinkováním a práškově lakovány pro zajištění optimální odolnosti proti povětrnostním vlivům. Hliník může nicméně za určitých podmínek a například v oblastech s vysokým obsahem soli nebo značným množstvím koroze. Pro udržení atraktivního a světlého povrchu by mělo být made v pravidelných intervalech čistěno. (Používejte slabé čisticí prostředky nebo šampon pro mytí automobilů). **Umístění koncových sloupků:** Vzdálenost mezi koncovými sloupky by neměla nikdy přesáhnout 1000 mm. Výšku madla lze nastavovat. Místní stavební úřady mohou mít v této souvislosti zavedeny speciální pravidla. Pokud je zábradlí používáno ve veřejných budovách, musí být schváleno místním stavebním úřadem.

DE Außenansatz: Der Handlauf ist anodisch oxidiert und die einbrennlackierten Aluminiumgüßteile sind vorher chromatiert worden zur Erreichung einer guten Wetterbeständigkeit. Ungünstige Verhältnisse, stark salzhaltige Luft oder starke Luftverschmutzung, können zur Korrosion führen. Dauerhafte Freude am Geländer erhalten Sie durch Reinigung mit einem mildem Putzmittel. **Pfostenabstand:** Der Abstand zwischen den Pfosten sollte 1000 mm nicht überschreiten. Die Höhe des Handlaufes ist regulierbar und sollte mindestens 900 mm betragen (Achtung Vorschriften der Landesbauordnung beachten). Die Montage in gewerblich oder öffentlich genutzten Gebäuden wird nur nach Rücksprache mit dem zuständigen Bauamt empfohlen.

DK Udenørs brug: Blanke aluminiumsdele er anodiserede og grå aluminiumsdele er kromatiserede og pulverlakerede, dette giver en optimal vejrbestandighed. Aluminium kan dog under bestemte forhold korroderer; f.eks. i omgivelser med højt saltindhold eller kraftig luftforurening. Får at beholde overflader pæne og blanke bør gelænderet med jævne mellemrum rengøres (Brug mildt rengøringsmiddel eller autoshampoo). **Placering af stolper:** Afstand mellem stolper bør ikke overstige 1000 mm. Højden på håndlisten kan justeres. De lokale byggesmyndigheder kan have fastsat specielle regler på området. Ved anvendelse til byggeri med offentlig adgang skal dette godkendes af de lokale byggesmyndigheder.

EE Kasutamise õues: Heledad alumiiniumkomponendid on anodeeritud ja hallid alumiiniumkomponendid on elektriliselt kaetud tsink-kromaadiga ning puuerlakitud, et tagada optimaalne ilmastikukindlus. Siiski võib alumiinium näiteks teatud ilmastikutingimustes või suure soolasisalduse ja õhureostuse korral korrodeeruda. Et säilitada pinda ilus väljanägemine ja heledus, tuleks käsipuid korrapäraselt puhastada. (Kasutage mahedat pesuvahendit või autoshampooni). **Oltsapostide asukoht:** Vehemene oltsapostide vahel ei tohiks ületada 1000 mm. Kasipuu kõrgust saab reguleerida. Sesele sellega võivad kohalikel võimudel olla kindlad reeglid.

ES Utilización al aire libre: Los componentes de aluminio lustrosos son anodizados y los componentes de aluminio grises son pasivados al cromo y esmaltados con polvo, lo que les brinda la máxima resistencia a la intemperie. Sin embargo, en determinadas condiciones, como por ejemplo la alta salinidad y la fuerte contaminación atmosférica, el aluminio puede sufrir corrosión. Para conservar la belleza y lustro de las superficies la barandilla deberá ser limpiada con regularidad (Utilice producto de limpieza neutro o champú para autos). **Ubicación de las columnas:** La distancia entre las columnas no deberá exceder 1000 mm. La altura de la barandilla puede ajustarse. Las autoridades de inspección de la construcción pueden fijar reglas específicas en este ámbito. Su utilización en la construcción con acceso público requiere la autorización de las autoridades competentes locales.

FI Ulkokäyttö: Kiltävät alumiinisotat on eloksoitu ja harmaat alumiinisotat on kromattu ja jauhemaalattu, jotta niiden säikkkestävyys olisi optimaalinen. Alumiini voi kuitenkin tiettyissä olosuhteissa syötyä, esim. erittäin suolaisissa tai voimakkaasti saastuneissa ympäristöissä. Jotta pinnat pysyisivät kauniina ja kiltävinä, kalteet tulee puhdistaa säännöllisesti (käytä mietoja puhdistusainetta tai autoshampoota). **Pylväiden sijoitus:** Pylväiden välinen etäisyys ei saa yltää 1000 mm. Käsijohteen korkeutta voi säätää. Paikallisilla rakennusviranomaisilla voi olla lisäisiä omia asennusmääräyksiä. Jos kalteet tulevat yleisessä käytössä olevaan rakennukseen, ne tulee hyväksyttää paikallisilla rakennusviranomaisilla.

FR Utilisation en extérieur: La composition du garde-corps est en aluminium avec des parties soit en finition anodisée brillante, soit en finition peinte cuite au four. Elle offre ainsi une résistance importante aux intempéries. Néanmoins, dans certaines conditions de forte pollution ou de forte salinité, il est recommandé de nettoyer régulièrement le garde-corps à l'eau douce avec un détergent approprié, afin de préserver sa beauté et son écat. **Positionnement des poteaux:** L'espacement des poteaux ne doit dépasser 1000 mm. La hauteur de la main courante est ajustable. Dans le cas d'une utilisation autre que familiale, vérifiez la conformité du produit aux normes en vigueur.

GB Outdoor use: Bright aluminium components are anodised and grey aluminium components are electro zinc plated with chromate and powder lacquered for optimum weather resistance. However, aluminium may corrode under certain conditions and in surroundings with a high salt content or high air pollution, for example. To keep surfaces attractive and bright the handrail should be cleaned at regular intervals. (Use a mild detergent or car shampoo). **Location of newel posts:** The distance between the newel posts should not exceed 1,000 mm. The height of the handrail can be adjusted. The local building authorities may have established special rules in this connection. When used in connection with buildings to which there is public access this must be approved by the local building authorities.

GR Εξωτερική χρήση: Το λέλο τεμάχιο από αλουμίνιο είναι ανοδομημένο και το θεμικό τεμάχιο από αλουμίνιο έχουν υποστεί μεταποίηση με άλατο χρωμίου και είναι λουστρωμένη με σκόνη, κάτι το οποίο το καθιστά ανθεκτικό στις καιρικές μεταβολές στον έξωτο χώρο. Επιπλέον το αλουμίνιο υπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να διαβρωθεί, π.χ. σε περιβάλλον με υψηλή περιεκτικότητα σε άλατα ή με υψηλό ζεκτημόλυση του αέρα. Για να διατηρήσετε τις επιφάνειες ευπαραμοιοηστε και γυαλιστερές πρέπει να καθαρίζετε το κυκλίδιο σε τακτά χρονικά διαστήματα (για το οποίο από χρησιμοποιήστε καθαριστικό με ήπια επίδραση ή υγρό για το πλύσιμο αυτοκινήτων). **Διοστήηση υποστηλωμάτων:** η απόσταση μεταξύ των υποστηλωμάτων δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 1000 mm. Το ύψος στους χειρολαητήρες υπορεί να ρυθμίζεται. Ενδεχόμενοι οι τοπικές πολεοδομικές αρχές να έχουν θεσπίσει ειδικούς κανόνες σχετικά με αυτό το θέμα. Αν η κατοικηνη προορίζεται για το ευρύ κοινό, πρέπει να εγκριθεί από τις τοπικές πολεοδομικές αρχές.

HR Vanjska upotreba: Svjetli aluminijski dijelovi su anodizirani, a sivi aluminijski dijelovi su elektroinčinani s kromom i polakirani za optimalnu zaštitu od vremena. Međutim, aluminij može korodirati u određenim uvjetima i okruženjima s visokim udjelom soli ili velikom zagađenošću zraka. Kako bi površina ostala lijepom i svjetlom, rukohvate treba redovito čistiti. (Koristite blago sredstvo za čišćenje ili šampon za auto.) **Smještanje stubištih stupova:** Udajlost između stupova ne smije biti veća od 1000 mm. Visina rukohvata može se prilagoditi. Lokalne građevinske vlasti mogu imati određena pravila u vezi s time.

HU Kültéri használat esetén: A fényes alumiinium-özetevők eloxálása, illetve a matt öszetevők galvanizálása és porfestéssel bevonása különleges időjárásálló és az rendszert. Mindazonáltal, adott körülmények között (pl. magas sókoncentrációjú környezet, légszennyezés) az aluminium korrodálódhat. A felületek fényesek és csillogásának megőrzése érdekében rendszeresen tisztítsa azokat lágy tisztítószerekkel vagy autoshamponnal. **A korlátoslopok elhelyezése:** A korlátok közötti távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t. A korlát magassága állítható. (A helyi építési hatóság jogosult ennek szabályozására.)

IT Uso all'esterno: Gli elementi in alluminio lucido sono anodizzati e quelli in alluminio grigiastro sono elettrozincati, cromati e verniciati a polvere per ottenere una resistenza ottimale all'acqua. Tuttavia in determinate circostanze, l'alluminio può corrodarsi come ad esempio in ambienti ad alto contenuto salino o a forte inquinamento atmosferico. Per mantenere le superfici belle e lucenti, pulire a intervalli regolari il corrimano. (Usare un detergente delicato o uno shampoo per auto). **Collocazione dei montanti:** La distanza tra i montanti non deve essere superiore a 1.000 mm. L'altezza del corrimano può essere regolata. È possibile che in merito siano state stabilite delle regole particolari dalle autorità locali.

RO Folosirea in exterior: Componentele din aluminiu lucitor sunt anodise si componentele din aluminiu gri sunt electro zincate placate cu crom si lacuite pentru o rezistenta optima la apa. In orice caz, aluminiul poate coroda in anumite conditii si in medi cu un continut ridicat de sare sau grad de poluare ridicat, de exemplu. Pentru a pastra suprafețele placute si strălucitoare balustrada trebuie curată la intervale regulate. (Folosiți un detergent usor sau sampon de masina). **Amplasarea stalpilor elicoidali:** Distanța între stalpi elicoidali nu trebuie sa depaseasca 1,000 mm. Înălțimea balustrazii poate fi modificată. Autoritatea locale in constructie poate sa stabilească reguli specifice pentru aceasta situatie.

LV Lietošana ārpus telpām: Gašs alumiņija detaļas ir anodētas, bet pelēks alumiņija detaļas ir cinkotas, hromētas un lakotas ar pulverveidīgu aizsardzību pret nelabvēlīgu laikaapstākļu ietekmi. Tomēr noteiktos apstākļos un, piemēram, augsta sāļš līmeņa vai piesārņota gaisa aluminijam var būt kaitīga. Lai virsmas nezaudētu glībumu un spožumu, margas regulāri jātīra. (Izmantojiet vieglu tīrīšanas šķidrumu vai automašīnas šampūnu). **Margu balstu izvietoņums:** Attālums starp margu balstiem nedrīkst pārsniegt 1000 mm. Margu augstums ir regulējams. Vietējās varas iestādes, iespējams, šai sakarā izdevušas konkrētus noteikumus.

NO Utenørs bruk: Blanke aluminiumsdele er anodisert og grå aluminiumsdele er forkrommet og pulverlakkert Dette gir optimal veirbestandighet. Aluminium kan derimot under bestemte forhold korroderer; f.eks. i omgivelser med høyt saltinnhold eller kraftig luftforurensning. Får å beholde overflater pene og blanke bør rekkverket rengjøres med jevne mellomrom (Bruk mildt rengjøringsmiddel eller bilsjampo). **Plassering av stolper:** Avstand mellom stolper bør ikke overstige 1000 mm. Høyden på rekkverket kan justeres. De lokale byggesmyndighetene kan ha fastsatt spesielle regler på området. Ved anvendelse til bygging med offentlig adgang skal dette godkjennes av de lokale bygningsmyndighetene.

NL Gebruik buitenshuis: blanke aluminiumdelen zijn anodiseerd en grijze aluminiumdelen zijn gechromatiseerd en gepoederlakt voor een optimale weerbestendigheid. Onder bepaalde omstandigheden kan aluminium echter gaan corroderen, bijvoorbeeld in omgevingen met een hoog zoutgehalte of een sterk verontreinigd lucht. Om oppervlakken mooi en blank te houden, moet de reling regelmatig worden gereinigd (met een mild reinigingsmiddel of autoshampoo). **Plaatsing van stijlen:** de afstand tussen de stijlen mag niet meer dan 1000 mm bedragen. De hoogte van de leuning kan worden afgesteld. Het kan zijn dat de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied hiervoor speciale regels hebben vastgesteld. Voor gebruik in openbare gebouwen is de goedkeuring van de plaatselijke overheidsinstanties op bouwgebied vereist.

PT Utilização no exterior: Os componentes de alumínio lustrosos são anodizados e os componentes de alumínio cinzentos passam por um banho de zinco (cromatização) e são envernizados com pólvora, o que possibilita a máxima resistência às intempéries. No entanto, em determinadas condições, como por exemplo de alta salinidade e a de forte contaminação atmosférica, o alumínio pode sofrer corrosão. Para conservar a beleza e o brilho da superfície, o corrimão deverá ser limpo em intervalos regulares. (Utilize um produto de limpeza suave ou champô para automóveis). **Colocação das colunas:** A distância entre as colunas não deve exceder os 1000 mm. A altura do corrimão pode ser ajustada. As autoridades locais de inspeção das obras de construção podem estabelecer regras específicas correspondentes. A sua utilização em edifícios com acesso público requer a autorização das autoridades locais competentes.

PL Przy wykorzystywaniu na zewnątrz: Aluminiowe elementy z połyskiem są anodizowane, natomiast szare elementy aluminiowe są chromowane i malowane proszkiem - powoduje to optymalną odporność na różnego rodzaju warunki atmosferyczne. Aluminium może jednak ulegać korozji pod działaniem określonych czynników np. w warunkach o dużej koncentracji soli lub silnych zanieczyszczeń. Dla utrzymania ładnych, połyskujących powierzchni należy balustradę systematycznie czyścić (Używać łagodnego środka czyszczącego lub szamponu samochodowego). **Ustawianie słupków:** Odległość między słupkami nie powinna przekraczać 1000 mm. Wysokość poręcz można regulować. Lokalne przepisy budowlane regulują tego rodzaju kwestie. Przy wykorzystywaniu w poręczach publicznych musi być zatwierdzone przez odpowiednie władze d/s budowlanych.

RU Установка вне помещения: Яркие алюминиевые детали анодированы, а серые алюминиевые детали имеют электролитиче покрытие цинка и лакированы порошком для оптимальной защиты от атмосферных воздействий. Тем не менее, при определенных условиях и в средах с высоким содержанием соли или при высоком загрязнении воздуха, алюминий может ржаветь. Для того чтобы поверхность оставалась красивой и яркими, металл следует регулярно чистить. (Используйте слабый растворитель или шампунь для автомобилей). **Размещение опорных стоек перил:** Расстояние между опорными стойками не должно превышать 1000 мм. Высота перил может быть отрегулирована. В этом отношении местные компетентные строительные органы могли установить специальные правила.

SE Användning utomhus: Blanka aluminiumdelar är anodiserade och grå aluminiumdelar är kromade respektive pulverlackerade, vilket ger en optimal väderbeständighet. Aluminium kan under särskilda förhållanden emellertid korrodera; t. ex. i omgivningar med hög saltkoncentration eller kraftig luftförorening. För att bibehålla ytorna snygga och blanka, bör räckverk rengöras med jämna mellanrum. (Använd mildt rengöringsmedel eller bilshampoo). **Stolplacering:** Avståndet mellan stolporna bör ej överstiga 1000 mm. Ledstångens höjd är justerbar. Lokala bygglagstiftning kan ha fastställt särskilda regler inom detta. Användning inom offentliga byggnadskonstruktioner skall godkännas av lokal byggnadsmyndighet.

UA Зовнішнє використання: Блискучі алюмінієві деталі є анодованими, а матові алюмінієві деталі мають електролітичне покриття цинку та лаковані порошком для оптимальної захисти від атмосферних впливів. Однак, при певних умовах і в середовищі із високим вмістом солі чи сильним забрудненням повітря, алюміній може ржавіти, наприклад, у середовищі із високим вмістом солі чи сильно забрудненим повітрям. Щоб поверхня зберігала гарний вигляд і блиск, поручні слід регулярно протирати. (Використовуйте м'який миючий засіб або шампунь для автомобілів). Розміщення стійок: Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм. Висоту поручня можна регулювати. Стосовно цього місцеві компетентні будівельні органи могли встановити відповідні правила.

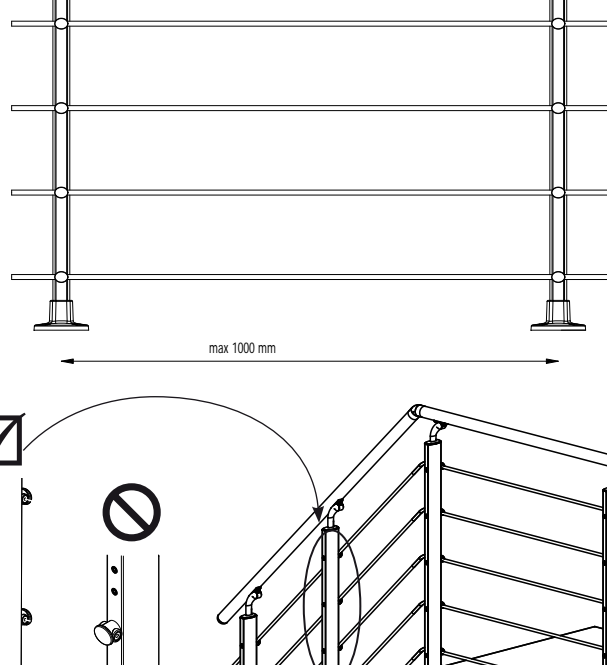
BA Kompletan stup za podno postavljanje
CZ Zkompletovaný koncový sloupek určený k montáži na podlahu
DE Kompletter Pfosten für die Befestigung auf Stufe / Podest
DK Komplet stolpe til gulvmontering
EE Terve otsapost püüandale kinnitamiseks
ES Columna completa para montaje en suelo
FI Täydellinen kaldepylväs lattia-asennukseen
FR Poteau garde-corps fixation horizontale
GB Complete newel post for floor mounting
GR Πλήρη υποστηλωμάτων για συναρμολόγηση επί τουλάτου.
HR Potpuni stubišti stup za podno montažu
IT Montante completo per il montaggio a pavimento

RO Terminarea stalpilor de balustrada pentru montarea de podeta
LV Samontēts margu balsts piestiprināšanai pie grīdas
NO Komplet stolpe til gulvmontering
NL Complete stijl voor vloermontering
PT Coluna completa para montagem no solo
PL Gotowy słupki do montowania w podłodze
RU Собранная стойка перил, прикрепленная к полу
SE Komplet stolper för golvmontage
GB Ukonplektovana stijka perila za krpljenje na horizontalnoj površini

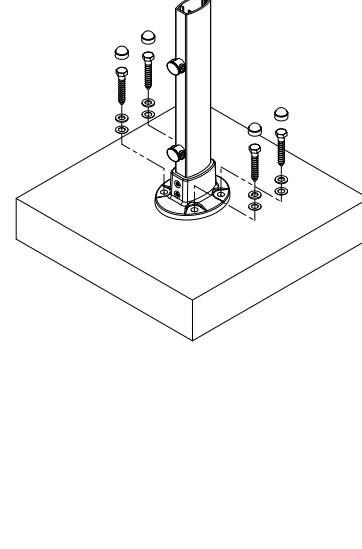


BA Dajlina između stupova
CZ Vzdálenost mezi koncovými sloupky
DE Abstand zwischen den Pfosten
DK Afstand mellem stolper
EE Vahema otsapostide vahel ei tohiks ületada 1000 mm
ES Distancia entre columnas
FI Pylväiden välillinen etäisyys
FR Espacement des poteaux
GB Abstand zwischen den posts
GR Απόσταση ανάμεσα στα υποστηρίγματα
HR Udaljenost između stupova
HU A korlátpillérek közötti távolság nem haladhatja meg az 1000 mm-t

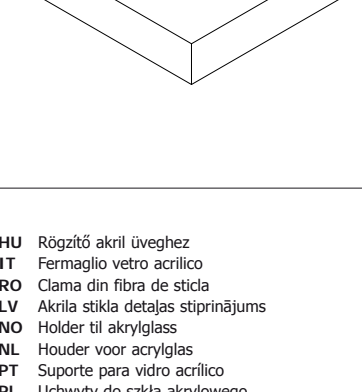
IT La distanza tra i montanti
RO Distanța între stâlpi
LV Atālums starp margu balstiem
NO Avstand mellom stolper
NL Afstand tussen stelen
PT Distância entre colunas
PL Odległość między słupkami
RU Расстояние между опорными стойками не должно превышать 1000 мм
SE Avstånd mellan stolpar
UA Відстань між стійками не повинна перевищувати 1000 мм



BA Sestougaoni drveni vijci za postavljanje na drvenu strukturu
CZ Šrouby se šestihrannou hlavou pro dřevěný povrch
DE Sechskantschrauben zur Befestigung der Pfosten auf Holz
DK Fransk skrue til monterig i trækonstruktion
EE Kruuskantpöörav puidukruvi puitkonstruktsiooni kinnitamiseks
ES Tornillos de montaje para superficie de madera
FI Kruusiruuvit puurakenteiden asennukseen
FR Tire fond pour bois
GB Hexagon head screws for wood surface
GR Κορροβίδα για ποσολέτηρα σε ξυλοκατασκευή,
HR Sesterokutni odvijač za postavljanje na drvenu strukturu
IT Vite per legno a testa esagonale per il montaggio in struttura in legno
FR Tire fond pour bois
RO Sunblat hexagonal pentru constructie de lemn
LV Šeststūrīga galviņas koka skrūve uzstādīšanai koka konstrukcijā
NO Eksanjonbolt til monterig i trekonstruksjon
NL Zeskantschroeven t.b.v. houten vloeren
PT Parafusos de cabeça sextavada para superfície de madeira
PL Śruba z łbem sześciokątnym do konstrukcji drewnianych
RU Винт по дереву с шестигранной головкой для использования на деревянных конструкциях
SE Sexkantskruv för träinfästning
UA Гвинт для дерева із шестигранною головкою для монтажу на дерев'яних поверхнях

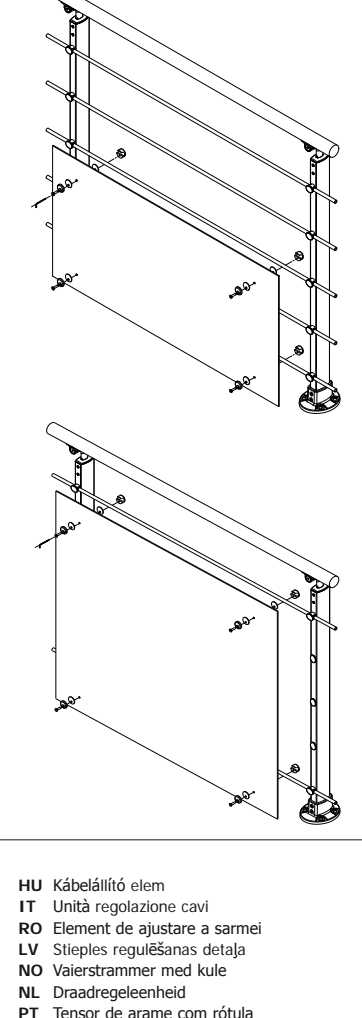
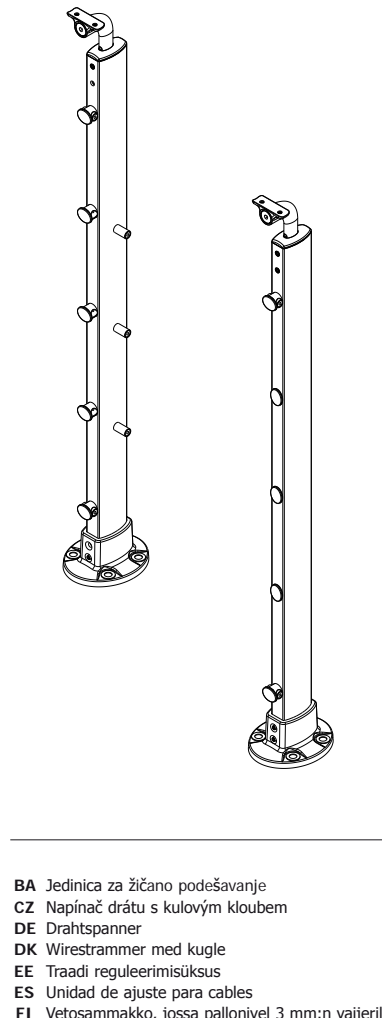


BA Ekspanzijski zavrtnji za beton
CZ Kotva do betonu pro velkou zátěž
DE Schwerkraftanker zur Befestigung der Pfosten auf Beton
DK Ekspansionsbolte til beton
EE Killankrud betooni jaoks
ES Pernos de expansión para hormigón
FI Ankkuripultti betonin
FR Chevilles à expansion pour béton
GB Heavy duty anchor for concrete
GR Επεκτατικός κοχλίας για μπετόν.
HR Ekspanzijski vijci za beton
HU Csavar beton alaphoz
IT Tasselli a espansione per calcestruzzo
RO Ancorare puterica pentru ciment
RU Поперечный стержень бетону
NO Ekspanjonsbolt til betong
NL Keilbouten voor beton
PT Ancoragem de alta resistência para betão
PL Śruba fundamentowa do betonu
RU Расширительные болты для бетона
SE Expanderbolt för betonginfästning
UA Дюбель для бетону



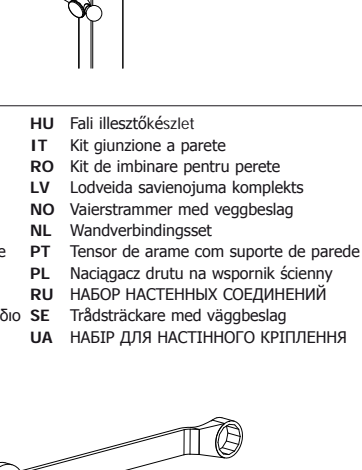
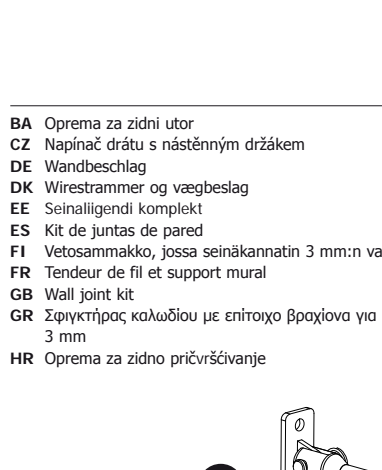
BA Spojnica za akrilno staklo
CZ Uchytky pro akrylové sklo
DE Acrylglasshalter
DK Holder til akrylglas
EE Pleksiklaasi klamber
ES Soporte para vidrio acrílico
FI Akryylliasin pidike
FR Attache pour verre acrylique
GB Acrylic glass clip
GR Συγκροτητής για ακρυλικό γυαλί
HR Akrlino staklo

HU Rögztű akril üveghez
IT Fermaglio vetro acrilico
RO Clămi din fibră de sticlă
LV Akriļa stikla detaļas stiprinājums
NL Holder til akrylglass
NO Houder voor acrylglas
PT Suporte para vidro acrílico
PL Uchwyt do szkła akrylowego
RU ДЕРЖАТЕЛЬ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
SE Acrylglasshållare
UA СКОБА ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА



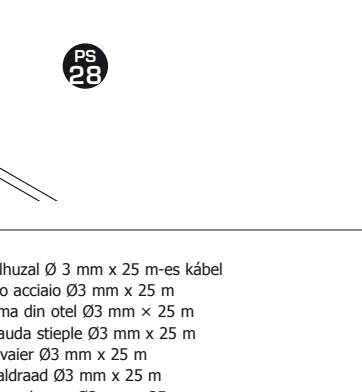
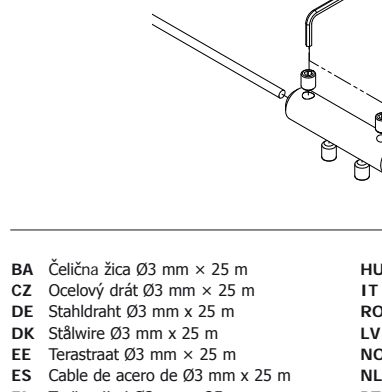
BA Jedinica za žičano podešavanje
CZ Napínač drátu s kulovými kloubem
DE Drahtspanner
DK Wirestrammer med kugle
EE Traadi reguleerimisüksus
ES Unidad de ajuste para cables
FI Vetosammakko, jossa pallonivel 3 mm:n vaijerille
FR Tendeur de fil métallique
GB Wire adjustment unit
GR Σφηνκτήρας καλωδίου με επιτοκό βραχίονα για καλώδιο 3 mm
HR Jedinica za podešavanje žice

HU Kábelállító elem
IT Unità regolazione cavi
RO Element de ajustare a sarmel
LV Stieples regulēšanas detaļa
NO Væierstrammer med kule
NL Draadregelaarheid
PT Tensor de arame com rótula
PL Naciągacz drutu na złącze kulowe
RU ПРОВОЛОКОНАТЯГИВАТЕЛЬ
SE Trådstäckare med kullad
UA ЕЛЕМЕНТ РЕГУЛЮВАННЯ ДРОТУ



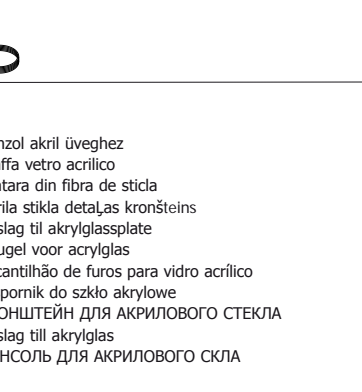
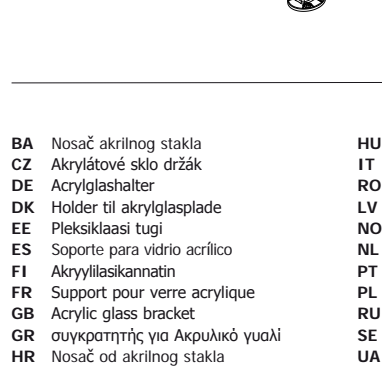
BA Oprema za zidni utor
CZ Napínač drátu s nástěnným kloubem
DE Wandbeschlag
DK Wirestrammer og vægbeslag
EE Seinäkiinnitys komplekti
ES Kit de juntas de pared
FI Vetosammakko, jossa seinäkinnitin 3 mm:n vaijerille
FR Tendeur de fil et support mural
GB Wall joint kit
GR Σφηνκτήρας καλωδίου με επιτοκό βραχίονα για καλώδιο 3 mm
HR Oprema za zidno pričvršćivanje

HU Fali illesztőkészlet
IT Kit giunzione a parete
RO Element de ajustare a sarmel
LV Lodvēda savienojuma komplekts
NL Wandverbindingssset
PT Tensor de arame com suporte de parede
PL Naciągacz drutu na wspornik ścienny
RU НАБОР НАСТЕННЫХ СОЕДИНЕНИЙ
SE Trådstäckare med väggbeslag
UA НАБІР ДЛЯ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ



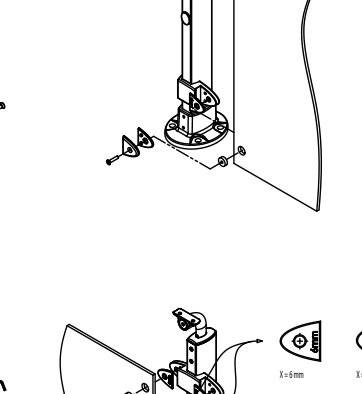
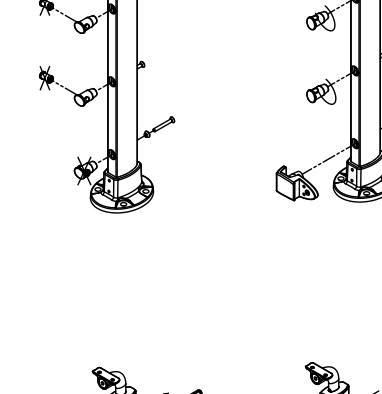
BA Čelična žica Ø3 mm x 25 m
CZ Ocelový drát Ø3 mm x 25 m
DE Stahldraht Ø3 mm x 25 m
DK Stålværd Ø3 mm x 25 m
EE Terastraat Ø3 mm x 25 m
ES Cable de acero de Ø3 mm x 25 m
FI Teräsvaijeri Ø3 mm x 25 m
FR Fil d'acier 25 m de fil Ø3 mm
GB Steel wire Ø3 mm x 25 m
GR Σφηνκτόχοιο Ø3 mm x 25 m
HR Čelična žica Ø3 mm x 25 m

HU Acélhuzal Ø 3 mm x 25 m-es kábel
IT Cavo acciaio Ø3 mm x 25 m
RO Sarmă din oțel Ø3 mm x 25 m
LV Tērauda stieple Ø3 mm x 25 m
NO Stålværd Ø3 mm x 25 m
NL Staaldraad Ø3 mm x 25 m
PT Arame de aço Ø3 mm x 25 m
PL Druć stalowa Ø3 mm x 25 m
RU СТАЛЬНАЯ ПРОВОЛОКА проволока Д 3 мм x 25 м
SE Stållina Ø3 mm x 25 m
UA СТАЛЬНИЙ ДРІТ діаметром 3 мм, довжиною 25 м



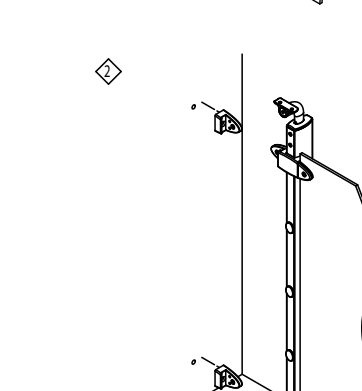
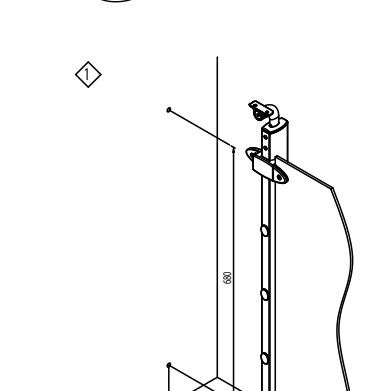
BA Nosac akrilnog stakla
CZ Acrylkové sklo držák
DE Acrylglasshalter
DK Holder til akrylglassplade
EE Pleksiklaasi tuugi
ES Soporte para vidrio acrílico
FI Akryylliskannattimet
FR Support pour verre acrylique
GB Acrylic glass bracket
HR Nosac od akrilnog stakla

HU Konzol akril üveghez
IT Staffa vetro acrilico
RO Bratara din fibra de sticlă
LV Akriļa stikla detaļas kronšteins
NO Beslag til akrylglassplate
NL Beugel voor acrylglas
PT Escantilhão de furos para vidro acrílico
PL Wspornik do szkła akrylowe
RU КРОНШТЕЙН ДЛЯ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
SE Beslag til akrylglas
UA КОНСОЛЬ ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА

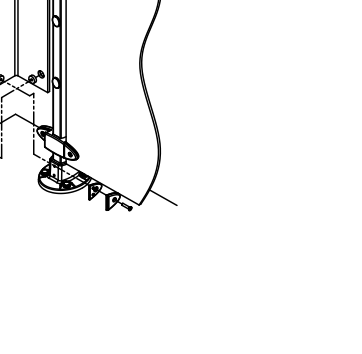
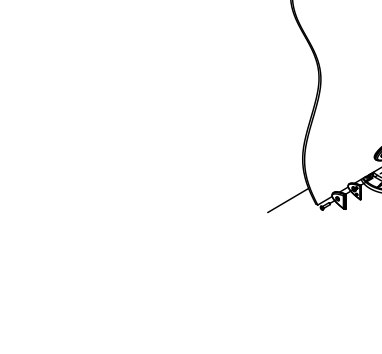
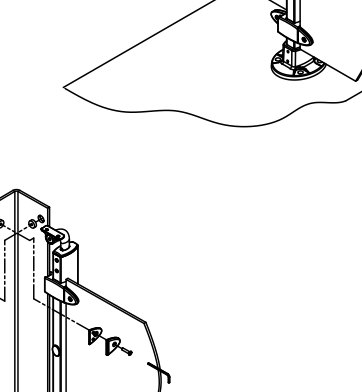


BA Nosac za sprajanje cijevi
CZ Instalace srovek na nerezovny trubky
DE Montage der Beschläge für Edelstahlrohre
DK Montage af rustfrit stålør
EE Roostestavust terasest torude kokkupanek
ES Montaje de tubo de acero resistente a la corrosión
FI Ruostemattomien teräsputkien asennus
FR Montage des tubes (à la place de lisses)
GB Assembly of the stainless steel tubes
GR Τοποθέτηση αωλητικών από ανοξείδωτο ατσάλι.
HR Nosac cijevi od nehrđajućeg čelika

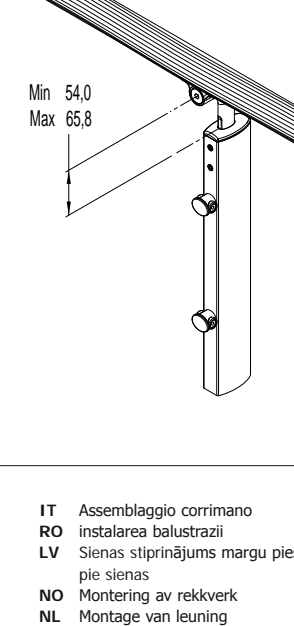
HU Rozsármantes acél csővek szerelése
IT Assemblaggio tubi in acciaio inossidabile
RO Instalarea tevilor de otel inoxidabil
LV Caurulu no nerūsējošā tērauda uzstādīšana
NO Monterig av rustfritt stålør
NL Montage van beslag op roestvrijstalen buis
PT Montagem dos suportes nos tubos de aço inoxidável
PL Montaż rurzek z nierdzewnej stali
RU Установка трубок из нержавеющей стали
SE Monterig av rostfria stålør
UA Встановлення трубок із нержавіючої сталі



BA Spoj 90 stupni
CZ 90stupňový spoj
DE 90°-Verbindung
DK 90 graders samling
EE 90 kraadine liit
ES Junta de 90°
FI 90 asteen liitos
FR Coude 90 degrés
GB 90 degree joint
HR 90° spojev zglob
HU 90 fokos csatlakozás
IT Giunto a 90°
RO Îndoire 90 degr.
LV 90 grādu leņķa
NO 90 grader sammenføyning
NL 90 graden verbindingstuk
PT União de 90 graus
PL Złącze kątowe 90 stopni
RU 90-градусное сочленение
SE 90-gradersskarv
UA З'єднання під кутом 90 градусів

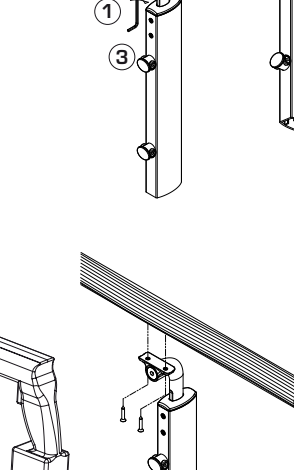
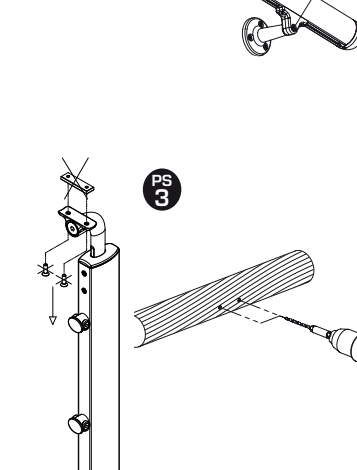


BA Podešavanje visine rukohvat
CZ Nastavení výšky madla
DE Einstellung der Höhe des Handlaufes
DK Justering af højde på håndliste
EE Kõrguse reguleerimine käsipuul
ES Ajuste de la altura de la barandilla
FI Käsijohteen korkeuden säätö
FR Ajustement hauteur de la main-courante
GB Adjusting the height of the handrail
GR Ρύθμιση του ύψους στον χειρολαβητήρα.
HR Prilagodba visine rukohvat
HU Magasság karfa
IT Regolazione altezza corrimano
RO Modificarea înalțimii balustrăzii
LV Ajustura regulēšana margas
NO Justering av høyde på rekkeverket
NL Afstellen van leuninghoogte
PT Ajustar a altura do corrimão
PL Regulacja wysokości poręczy
RU Регулировка по высоте Поруча
SE röstjustering av ledstång
UA Регулювання висоти Поручень Поручні



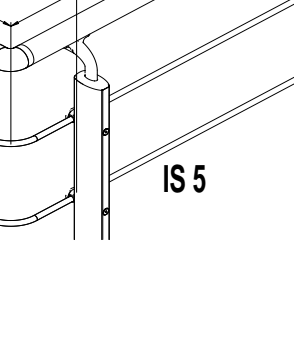
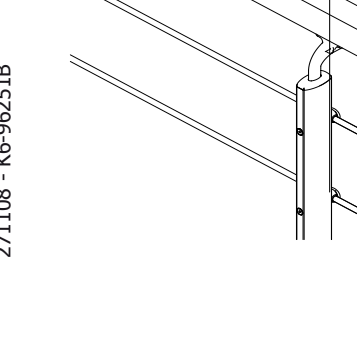
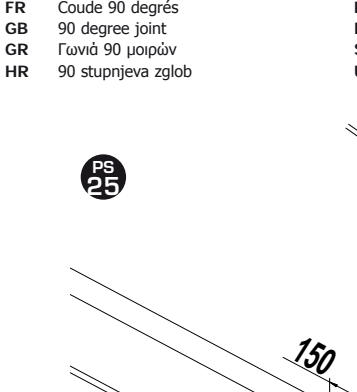
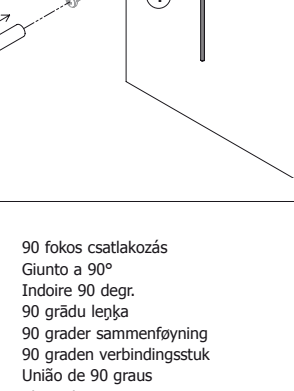
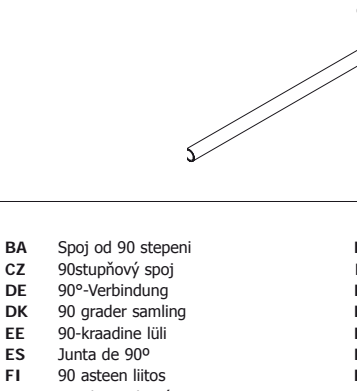
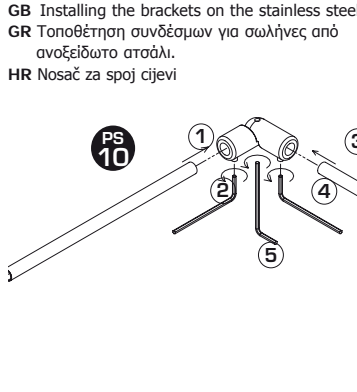
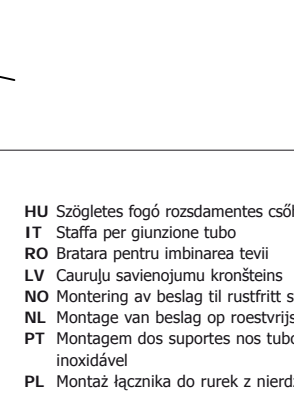
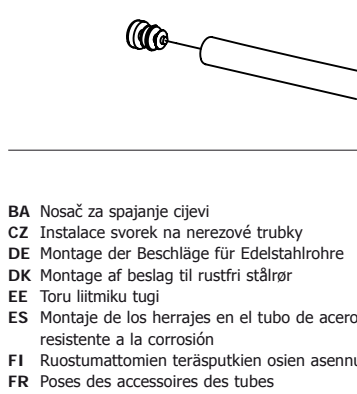
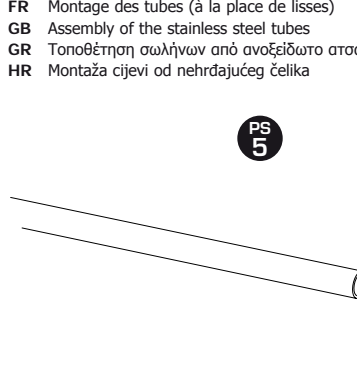
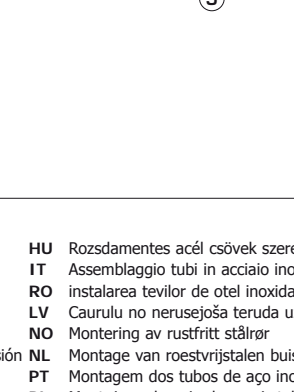
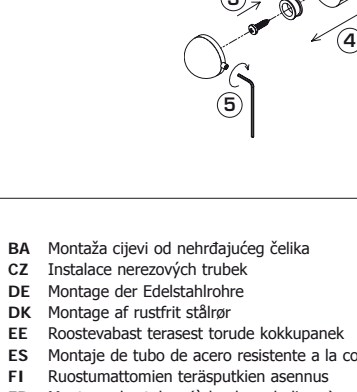
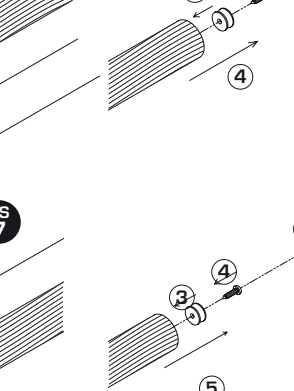
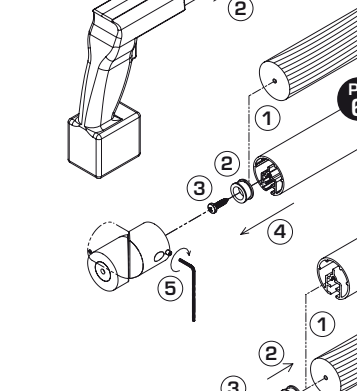
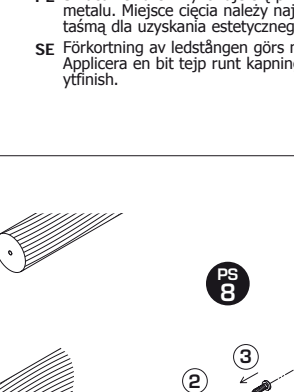
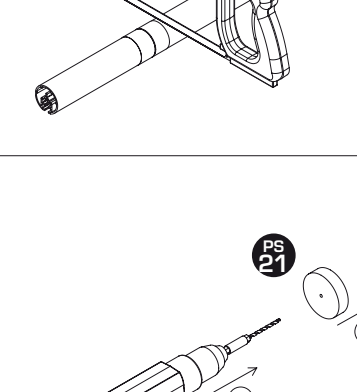
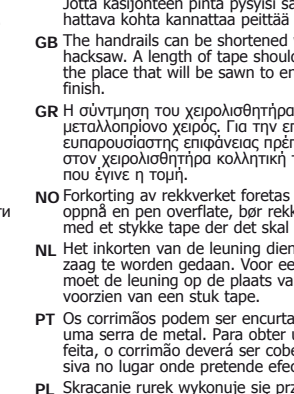
BA Montaža rukohvata
CZ Instalace madla
DE Montage des Handlaufes
DK Montage af håndliste
EE Senakinnituss käsipuul kinnitamiseks seinale
ES Montaje de la barandilla
FI Käsijohteen asennus
FR Pose des accessoires de la main courante
GB Installing the handrail
GR Τοποθέτηση χειρολαβητήρα.
HR Montaža rukohvata
HU RÖGZTŐELEM KÖRÉLT falhoz rögzítéséhez

IT Assemblaggio corrimano
RO instalarea balustrazii
LV Siensas stiprinājums margu piestiprināšanai pie sienas
NO Monterig av rekkeverk
NL Montage van leuning
PT Montagem do corrimão
PL Montaż poręczy
RU НАСТЕННЫЙ ФИТИНГ для крепления поручил к стене
SE Monterig av ledstång
UA НАСТІННЕ КРІПЛЕННЯ для кріплення поручня до стіни



BA Rukohvati se mogu skratiti pomoću testere za metal. Za ljepljiv rezultat, oмотajte zaštitnu vrpцу oko mjestа koje će te istestirati.
EE Käsipuud saab rauasaega lühendada. Laki sääst-miseks tuleks saetava koha ümber kerida teip.
HR Rukohvati se mogu skratiti uz pomoć pile za metal. Učvrstite traku treba oмотati oko dijela koji ćete prepilati kako bi osigurali lijep finiš.
HU A korlát hossza fémfűrész segítségével módosít-ható. A felület szép megmunkálása érdekében a fűrészelt területet vonja be ragasztószalaggal.
IT È possibile accorciare i corrimano con un seghetto. Anvolgere del nastro attorno alla parte che verrà segata in modo da ottenere una buona rifinitura.
RO Balustrazie pot fi scurătate cu ajutorul unui bomfaier.Ar trebui aplicata o banda in jurul locului care va fi taiat pentru a oferi o finisare placuta.
LV Margas iespējams saīsināt ar metālzāģa palīdzību. Lai nodrošinātu glītu apstrādi, ar zāģējamo vietu vajadzētu apīt speciālu lentu.
RU Поручня можно укоротить с помощью ножовочной пилы. Прежде чем пилить, место отпила следует обмотать клейкой лентой, чтобы оно потом выглядело привлекательно.
UA Поручні можна зкоротити за допомогою ножівки. Після у жовку потрібно поклеити, слід попередньо обмотати плівкою, щоб забезпечити привабливий вигляд обрізаного краю.

IT Madra mohou být zkrácena s pomocí pilky na železo. Okolo místa řezání by měla být omotána páska, aby zůstala zachována atraktivní povrchová úprava.
DE Der Handlauf kann mit einer Metallsäge gekürzt werden. Um Beschädigungen der Beschichtung zu vermeiden, sollte an der Schnittstelle der Handlauf mit einem Klebefilm umwickelt werden.
DK Afkortning af håndlisten foretages med en nedstryger. For at opnå en pæn overflade, bør håndlisten forsynes med et stykke tape, der hvor snittet foretages.
ES Utilice una sierra para metales para acortar la barandilla. Para obtener una superficie perfecta, la barandilla deberá ser envuelta en cinta adhesiva en el punto donde se efectuará el corte.
FR Coupez la main-courante à la dimension appropriée à l'aide d'une scie à métaux. Pour obtenir une belle finition, fixez un morceau de ruban adhésif sur la partie à couper.
FI Käsijohtetta voi lyhentää sahaamalla rautasahalla. Jotta käsijohteen pinta pysyisi sahattessa siistinä, sahattava kohta kannattaa peittää teipillä.
GB The handrails can be shortened with the help of a hacksaw. A length of tape should be wound around the place that will be sawn to ensure an attractive finish.
GR Η σύντομη του χειρολαβητήρα γίνεται με μεταλλοπριονο χειρός. Για την επιθυμητή ευπροσάρμοστη επιφάνεια πρέπει να τοποθετείται στον χειρολαβητήρα κολλητική ταινία στο σημείο που έγινε η τομή.
NO Forkorting av rekkeverket foretas med bauffil. For å oppnå en pen overflate, bør rekkeverket forsynes med et stykke tape der det skal sages.
NL Het inkorten van de leuning dient met een ijzerzaag te worden gedaan. Voor een mooi oppervlak moet de leuning op de plaats van de snede worden voorzien van een stuk tape.
PT Os corrimãos podem ser encurtados por meio de uma serra de metal. Para obter uma superfície perfeita, o corrimão deverá ser coberto com fita adesiva no lugar onde pretende efectuar o corte.
PL Skraczenie rurek wykonyuje się przy użyciu piły do metalu. Miejsce cięcia należy najpierw okleić taśmą dla uzyskania estetycznego wyglądu.
SE Forkortning av ledstången görs med en blåfil. Applicera en bit tejp runt karningsstället för bättre yttinisch.

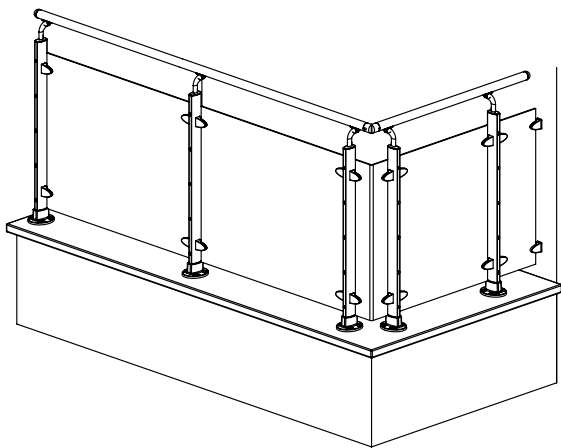


PROVA
SYSTEM®

PS
54



PS51 / PS52



PROVA
SYSTEM®



PS
54

BA Nosač akrilnog stakla
CZ Akrylátové sklo držák
DE Acrylglashalter
DK Holder til akrylglasplade
EE Pleksiklaasi tugi
ES Soporte para vidrio acrílico
FI Akryyllisikannatin
FR Support pour verre acrylique
GB Acrylic glass bracket
GR συγκρατητής για Ακρυλικό γυαλί
HR Nosač od akrilnog stakla

HU Konzol akril üveghez
IT Staffa vetro acrilico
RO Bratara din fibra de sticla
LV Akriļa stikla detaļas kronšteins
NO Beslag til akrylglasplate
NL Beugel voor acrylglas
PT Escantilhão de furos para vidro acrílico
PL Wspornik do szkła akrylowe
RU КРОНШТЕЙН ДЛЯ АКРИЛОВОГО СТЕКЛА
SE Beslag till akrylglas
UA КОНСОЛЬ ДЛЯ АКРИЛОВОГО СКЛА



www.provasystem.com

96254

DOLLE

www.provasystem.com

